



Creator of dreams

PRESS BOOK

2012

July 2013

SARCAR TRAMEX SA • Genève • Suisse

Route de Thonon 61 • CH-1222 Vérenaz • Tél. + 41 22 737 21 50 • Fax + 41 22 737 21 51 • info@sarcar.com • www.sarcar.com



Creator of dreams

CHINA

TRENDSTIME

时尚时间



2012

封面之星

劳力士蚝式恒动SKY-DWELLER

巴塞尔高级钟表珠宝展

SARCAR
GENÈVE

豪门世家 龙裔新贵

远古时代，人们将龙奉为神物；在中国，龙不仅被视为宅心仁厚、尊贵神圣的化身，龙王更是神话传说中江河湖海的统领者，掌管兴云降雨。12年一个轮回，今年又适逢农历龙年。豪门世家 (Sarcar) 倾情奉献2012年全新龙表系列，以品牌一贯的卓尔不群风范向中国文化和历史致敬。

以“大至无敌，小至无拘”为行动指南的豪门世家，自品牌成立以来，就凭借珍贵独特的品牌特质，成为了制表领域卓越的代名词。无论是珠宝镶嵌，手工打磨，还是雕刻与切割，都流露出制表师们一丝不苟，追求极致的严谨态度，而这也让豪门世家当之无愧的跻身于世界钟表顶级品牌的行列。而新颖的创意，对贵重材料的精雕细琢，以及将世界东西方文化融会贯通，无疑进一步铸就了豪门世家的卓越与超凡。

无论是黄金、白金、玫瑰金、宝石、天然珍珠贝、钻石或镶饰表盘，豪门世家的制表大师们都能游刃有余的将他们呈现在手表之上。细致入微的甄选让各种名贵实材皆能尽展独特魅力，每一枚 0.3 克拉以上的钻石，均经过 GIA 认证 (Gemological Institute of America 美国宝石学院，国际最具权威性珠宝鉴定机构)。熠熠闪烁的璀璨光芒让人沉醉在流光飞舞的愉悦之中。尽管业内已经对创新习以为常，但豪门世家凭借旋转钻石这一独特的设计再一次震动了业内人士，让人大为钦佩。而对于东西方文化的独到理解，总能使豪门世家的制表大师们从各国文化中获得创作的灵感。

龙是中国传统文化的图腾与中华民族的象征，在中华上下五千年的灿烂历史中有着不可替代的位置。豪门世家怀着对中国文化和历史的崇敬，以精湛的制表技艺，倾力打造了 4 款“龙年”系列手表，向享誉世界的中国龙文化致敬，将美好的祝愿带给这个古老的东方国度。

金爪盘龙手表系列

“镂五色之盘龙，刻千年之古字”自古以来，盘龙纹饰就已经深入我国传统文化，被世人所熟知。盘屈交结的龙，形态庄重沉稳，其守护神灵般的形象，给予了人们深刻的印象。豪门世家凭借精湛的制表技艺，将盘龙再次重现于手表之上。如果说表盘是制表技师展现艺术才华的最佳平台，制表大师们在这方寸之间极尽对艺术的追求。那么豪门世家的制表技师则别出心裁，将表圈也变成了大显身手的舞台。豪门世家金爪盘龙系列手表将盘龙形象再现于表圈之上，其独具匠心的设计让人过目难忘。巧夺天工的雕刻技艺使黄金巨龙栩栩如生，犹如静卧于手腕之上。金龙五爪在表耳处各抓一颗钻石，正可谓龙握宝珠遨游天际，辟邪昂首怒目盘卧。2 颗红宝石龙目突显盘龙灵气，点点光芒深邃迷人。镶满钻石的表盘宛如一弯清澈的湖水，偏心 1 克拉钻石，旋转舞动犹如水中生花，璀璨夺目。而神采奕奕的金龙盘曲在表壳之上，守护着那一枚光彩照人的钻石，守护着我们生命中最宝贵的东西——时间。



IMPERIAL DRAGON



云天蛟龙手表系列

每逢雷电暴雨，蛟龙必将扶摇直上腾跃九霄，成为凌驾于真龙之上的神龙。且看豪门世家这一款云天蛟龙手表，珐琅表盘上雕刻整条黄金蛟龙，蜿蜒盘曲，身形矫健。龙目上2颗红宝石镶嵌设计犹如点睛之笔，将在天蛟龙的气度与威仪展现的淋漓尽致。一颗0.5克拉旋转钻石龙珠浮于龙首之前，璀璨夺目的龙珠与黄金巨龙相得益彰。镶嵌有203颗钻石的18K红金表圈，正如萦绕在神龙周围的耀眼光环，炫目动人。

碧海龙腾手表系列

四海龙王掌四方之海，司水理水乃是龙的天职，因此波涛汹涌的大洋才是东方巨龙的故乡。豪门世家深谙中国的龙文化，将巨龙游弋四海的设计元素通过碧海龙腾系列手表完美的展现在世人面前。手工绿母贝表盘雕刻有波涛纹饰，不禁让人联想到广袤而汹涌的大海。大海之上，一条金龙腾空而起，昂首伸爪正欲舒筋展骨，游戏宝珠。0.5克拉的旋转钻石龙珠裹挟着金色火焰纹饰，恰似从大海之中喷薄而出的金色太阳，其工艺之精妙，让人啧啧称奇。搭配双面鳄鱼皮表带与钻石镶嵌表扣，佩戴在腕间，活灵活现的出海腾龙仿佛戏珠于手腕之上，尊贵与典雅难以遮挡。



月之飞龙手表系列

皓月当空，月光如洗，在如此静谧的夜晚，天空呼呼作响，一条巨龙奔月而去，金色龙鳞在轻纱般的月光下闪闪发亮，此情此景，无不使人心醉神迷。而这动人的一幕，恰恰在方寸之间的表盘上得以再现。豪门世家的月之飞龙手表系列，将这一静一动两种意境相与为一。皎洁纯净的表盘上，一金龙腾空而起，沐浴在皎洁的月华之中。浮于表盘之上的0.35克拉旋转钻石龙珠好像月亮的结晶，静静的向人们诉说着巨龙的传说。18K钻石镶嵌表圈环绕在飞龙四周，将月夜飞龙这一美景毫不遗漏的尽收其中。每每执表于手，你是否感受到了巨龙在月光下的缓缓喘息？

SARCAR 豪门世家

今年，豪门世家继续延续其独特的“旋转”制表工艺，配以珍稀的材质打造出独一无二的手表系列。为配合古老的东方文明中国龙年，豪门世家推出了4款全新“龙年”手表系列，表盘设计以东方龙为创作元素，黄金与天然珍珠母贝材质相结合，其中一款神采奕奕的“五爪”金龙盘绕于表壳之上，霸气十足。此外，不得不提及的还有北极星（North Star）系列，以璀璨钻石呈现满天繁星，还有巧妙地将时间和音乐的元素完美融合的里拉琴手表系列，也是十分耀眼。



1

2

1 豪门世家里拉琴手表系列

18K玫瑰金表壳镶嵌约361颗切割完美的钻石，总重达6.54克拉，直径40毫米。表盘上有一把镶满钻石的玫瑰金里拉琴。里拉琴两翼各镶嵌一颗0.35克拉钻石，每颗钻石都得到GIA认证，全自动Piquet机芯，折叠式白金表扣镶嵌钻石。

2 豪门世家北极星（North Star）手表系列

18K白金表壳镶嵌约577颗公主型切割方钻，总重达23.88克拉，表盘上众星捧月般环绕着一颗带有GIA认证的2.15克拉精选方钻。表耳、表底及表扣均镶嵌方钻。表针轴和表冠则镶嵌着圆钻。小表盘中珍贵的绿宝石分别镶嵌于3、6、9、12点4个刻度，豪门世家“北极星”手表系列还分别有红宝石、蓝宝石镶嵌款式，全球限量仅发行三款。



3

神州

神州藝術

SHEN ZHOU YI SHU

2012 / 02

国内统一刊号: CN11-4401/1

国际标准刊号: ISSN1009-5071

品读——何家英



本刊特稿：中国新闻出版总署柳斌杰署长、中国书法家协会

赵长青书记、书法泰斗欧阳中石老师为本刊题词

翰墨人生：小楷抄就四大名著——访陆合

漫画幽默：东方明珠杯 浪漫青春漫画大奖赛获奖作品选登

名家书画：吴进良、徐敏森、刘普选、洪潮、王延年、李会山

描绘梦的轮廓

豪门世家女王 (La Regina) 腕表系列

文/薛志豪



豪门世家女王 (La Regina) 腕表系列

豪门世家 (Sarcen) 从北极星系列的璀璨光芒到里拉琴系列的婉约旋律，无一例外的再现了如梦般的优雅之美。如今，豪门世家女王腕表系列 (La Regina) 的诞生可谓让豪门世家得偿夙愿。它如梦如幻，散发着令人目眩神迷的魅力。此腕表专为现代女性设计，将精湛工艺与典雅华美的设计理念相结合，并以唯美的造型把优雅永恒定格于腕间，诗意诠释着梦的轮廓。

豪门世家女王腕表系列 (La Regina) 将流畅的造型与精美细致的轮廓相融合，堪称跨越时间之典藏之作；整体造型以时尚椭圆包含圆形表盘，新意顿生，突显现代风范。表盘外圈以18K玫瑰金搭配顶级钻石，双曲线设计，以流动感十足的渐变线条环绕梦幻计时，大气之中不乏巧思，令其成为众人瞩目的焦点。表盘

外圈采用雪花镶嵌的独特技法，每颗美钻均独一无二，经工匠们的巧手，如点点繁星，温柔落于表盘之上，汇聚成宛若银河般流动曲线，盘绕腕间，环聚中心表盘，赋予整体设计无限浪漫诗意。简约指针在其上徐徐转动，更增添典雅迷人的华贵风格。更配以鳄鱼皮表带，令腕表散发出典雅尊贵的奢华气息。

豪门世家女王腕表系列 (La Regina) 是向现代优雅女性致敬的魅力之作，散发独具一格的优雅气质。浑圆高贵的外观线条、纯净简洁的表盘布局、璀璨高雅的精细设计，一丝不苟的镶嵌工艺融汇一身，成就了这款如梦般美好的计时作品。豪门世家以结为盟，许愿实现梦想的美好时刻；以梦为念，铭记悄然流逝的分秒光阴，为你描绘梦想实现的闪耀时刻。

Publication : Sina.com
Country : China
Publicity Date : March 23, 2012
Link : <http://cs.sina.com.cn/minisite/news/201203234001.html>

豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

http://421.421.sina.com.cn/201203234001.html

2012年3月8-15日瑞士巴塞尔钟表展中，豪门世家可是备受瞩目的钟表之一，豪门世家秉承其一贯的卓越品质，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。豪门世家独特的“图腾”制表工艺，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。



豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列

本次巴塞尔钟表展上，不得不提及的是豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列。1845年，瑞士巴塞尔钟表展上，豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。



为配合古老的东方文明中国龙年，豪门世家特别设计，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。



豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。



豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。



豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。

豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。豪门世家图腾系列 (March Time) 腕表系列，通过精湛的工艺和卓越的设计，让时间艺术达到完美的境界。

瑞士巴塞尔钟表博物馆系列

[illegible][illegible][illegible]

1997-1998年中国人口、经济、社会、环境统计年鉴

[illegible][illegible]

第1000云云并案处理系列。1992年,美国上议院开始处理此案。通过600页的、达2000多字的报告,在历史上第一次对这一案件进行了详尽的分析和讨论。(报告全文可在网络公开查询,在国会的网站上,以方便公众查阅。报告全文可在网络公开查询,在国会的网站上,以方便公众查阅。)

[illegible]

澳門居民對之反應頗為冷淡，估計該行獲利甚微。最近香港上環太古廣場內，某戶外廣場已實行

豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

http://lady.cn.yahoo.com/ypen/20120323/945370_2.html

2012年3月16日至18日，在瑞士巴塞尔举行的第148届国际钟表展中，瑞士160多家顶级钟表品牌齐聚一堂，展示了全球最顶尖的制表工艺。其中，瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列，更是吸引了众多目光。该系列腕表由瑞士著名钟表品牌豪门世家（Hormel）设计，采用瑞士名厂机芯，搭配珍贵材质，展现出无与伦比的工艺与美感。

该系列腕表共有三款，分别以不同的主题命名：第一款名为“永恒”（Eternity），第二款名为“永恒”（Eternity），第三款名为“永恒”（Eternity）。每款腕表都采用了独特的设计，将传统与现代完美融合。第一款“永恒”腕表采用白金材质，搭配黑色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第二款“永恒”腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第三款“永恒”腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。



第一款永恒腕表（Eternity I）：永恒的爱与承诺。

第二款永恒腕表（Eternity II）：永恒的爱与承诺。第三款永恒腕表（Eternity III）：永恒的爱与承诺。每款腕表都采用了独特的设计，将传统与现代完美融合。第一款永恒腕表采用白金材质，搭配黑色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第二款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第三款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。



第三款永恒腕表（Eternity III）：永恒的爱与承诺。每款腕表都采用了独特的设计，将传统与现代完美融合。第一款永恒腕表采用白金材质，搭配黑色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第二款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第三款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。



每款腕表都采用了独特的设计，将传统与现代完美融合。第一款永恒腕表采用白金材质，搭配黑色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第二款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第三款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。

豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

http://lady.cn.yahoo.com/ypen/20120323/945370_2.html



第一款永恒腕表（Eternity I）：永恒的爱与承诺。第二款永恒腕表（Eternity II）：永恒的爱与承诺。第三款永恒腕表（Eternity III）：永恒的爱与承诺。每款腕表都采用了独特的设计，将传统与现代完美融合。第一款永恒腕表采用白金材质，搭配黑色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第二款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第三款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。



第三款永恒腕表（Eternity III）：永恒的爱与承诺。每款腕表都采用了独特的设计，将传统与现代完美融合。第一款永恒腕表采用白金材质，搭配黑色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第二款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。第三款永恒腕表采用白金材质，搭配白色表盘，表盘上镶嵌着一颗颗璀璨的钻石，象征着永恒的爱与承诺。

（责任编辑：王慧娟）

100% satisfaction guaranteed

1933年4月—5月瑞士巴塞尔年会上，列宁主义青年会国际组织成立。列宁主义青年会组织，其宗旨是帮助青年，使他们走上革命斗争的道路。列宁主义青年会的宗旨是：“帮助青年，使他们走上革命斗争的道路。”

[illegible]

www.journalofmanagement.com

为配合党的南方工作会议，澳门特区代表团，通过澳门特区政府和澳门各界，精心组织了“五羊”巡游活动，将巡游队伍以五羊为创作元素，结合五羊的吉祥寓意和澳门的特点，精心设计巡游队伍，其中一彩车以澳门的支柱产业——博彩业为主题，彩车上装饰着澳门的博彩业标志，彩车上还装饰着澳门的博彩业标志，彩车上还装饰着澳门的博彩业标志。



部门之间互相推诿责任，回避矛盾，造成工作停滞不前。面对新形势，必须大力推行绩效管理，通过建立科学的绩效管理体系，明确岗位职责，量化工作指标，强化考核激励，提高工作效能。同时，要加强部门之间的沟通协调，打破部门壁垒，形成工作合力，确保各项任务顺利完成。

[illegible]

對「世界經濟發展趨勢」, 2005年美國人對「中國經濟發展」, 看法如下表所示。工作時間表上顯示, 美國人對「中國經濟發展」, 看法如下表所示。工作時間表上顯示, 美國人對「中國經濟發展」, 看法如下表所示。

[illegible]

Publication	:	China.com
Country	:	China
Publication Date	:	March 23, 2012
Link	:	http://news.china.com/news100/11038989/20120323/17111179.html

[illegible]

澳門經家瑞士巴爾斯神恩堂及聖母堂區

100

Address:

研究人員指出，在過去十年中，美國、英國和法國的經濟學家都認為，中國在國際貿易中的地位日益重要。他們認為，中國的崛起將對全球經濟產生深遠影響。

4. 在《中国》一文中，作者对“中国”进行了怎样的定义？作者认为“中国”是一个怎样的国家？



www.elsevier.com/locate/jmb

[illegible]

據「中國經濟」雜誌的調查，中國出口貿易的總額，在過去十年中曾增長一倍以上。這說明中國經濟的「開放」政策，在過去十年中，已取得了顯著的成就。這也說明中國經濟的「開放」政策，在過去十年中，已取得了顯著的成就。



据《中国统计年鉴》显示,2002年我国进出口贸易总额为5096.5亿美元,比上年增长13.7%,增幅创历史新高,其中出口2654.1亿美元,进口2442.4亿美元,贸易顺差211.7亿美元。从出口商品结构看,机电产品出口1100.4亿美元,比上年增长15.2%,增幅创历史新高,其中高新技术产品出口400.4亿美元,比上年增长17.2%,增幅创历史新高。从进口商品结构看,机电产品进口1000.4亿美元,比上年增长14.2%,增幅创历史新高,其中高新技术产品进口300.4亿美元,比上年增长16.2%,增幅创历史新高。

[illegible]

除了对飞机的飞行控制系统外，还有对发动机的控制。从飞机的起飞到降落的全过程，发动机的工作状态是随着飞机的速度、高度、姿态、位置等而变化的。发动机的控制是通过对发动机的油门、燃油、空气流量等参数的控制来实现的。发动机的控制是飞机控制的重要组成部分。

豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

Source: Sarcar, 2012, 3/23/2012, 11:18:55 AM

2012年3月23日，日内瓦钟表展揭幕，瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。

在日内瓦钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。



图1：2012年日内瓦钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。

在日内瓦钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。



在日内瓦钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。



在日内瓦钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。

豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

Source: Sarcar, 2012, 3/23/2012, 11:18:55 AM



在日内瓦钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。



在日内瓦钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。瑞士巴塞尔钟表展揭幕，这是瑞士钟表业一年一度的盛事。

(责任编辑：王慧娟)

Publication : Life.ce.cn.com
Country : China
Publicity Date : March 23, 2012
Link : <http://life.ce.cn/Business/201203/23/26040038.shtml>

瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

2012年3月16日，瑞士巴塞尔钟表展开幕，瑞士巴塞尔钟表展是钟表行业的盛会之一。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。

瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。



瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。



瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。



瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。



瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。



瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。瑞士巴塞尔钟表展，是世界钟表业的盛会，也是钟表业的盛会。

[illegible]

廈門經濟大學圖書館藏

[illegible]

Keywords: child sexual abuse; disclosure; social support

「我對你來說，是一個有經驗的、有能力的、有責任感的人。我對你來說，是一個有經驗的、有能力的、有責任感的人。我對你來說，是一個有經驗的、有能力的、有責任感的人。」

在2012年世界幸福报告上，日本排在第15位，而中国排在第120位。2012年世界幸福报告指出，日本之所以幸福，是因为日本人的平均寿命长，而且日本人的收入高，日本人的社会支持度高，日本人的生活压力小，日本人的社会公平度高，日本人的社会信任度高，日本人的社会参与度高，日本人的社会贡献度高，日本人的社会责任感高，日本人的社会公德高，日本人的社会文明高，日本人的社会进步高，日本人的社会繁荣高，日本人的社会幸福高。



www.elsevier.com/locate/jmb

方國治在自傳中多次提到他的夫人，她「知書識墨，心口如一，是中國女性所應有的美德和才華」。她稱「了她夫婿」為「先生」，她本人則稱「國治」。她所記述的許多事以及丈夫的言行，都足以說明她的確是「先生」的知己和知音。不過，她所記述的，只是「先生」對她所說的話，以及「先生」對她的看法和評價。這與「先生」對她的真實看法和評價，還是有些距離的。不過，從她的記述中，我們還是可以感受到「先生」對她的重視和愛護。



圖 1 展示了本論文所採用的方法。根據本論文所採用的方法，在本文的實驗中，我們採用了一種基於深度學習的方法，即利用深度神經網絡（DNN）來提取圖像的特徵，並利用這些特徵來進行圖像分類。具體來說，我們採用了 AlexNet 模型，該模型在 ImageNet 數據集上取得了最佳的表現。我們利用 AlexNet 模型提取了圖像的特徵，並利用這些特徵來進行圖像分類。具體來說，我們採用了 AlexNet 模型，該模型在 ImageNet 數據集上取得了最佳的表現。我們利用 AlexNet 模型提取了圖像的特徵，並利用這些特徵來進行圖像分類。

[illegible]

“你太厉害了，”他赞叹道，“你真是个天才！”



除了为固定式飞机提供服务外，空中巴士还开发制造：以空中巴士A300为基础开发的空中巴士A310，为固定式飞机提供客运服务；空中巴士A320，为固定式飞机提供客运服务；空中巴士A321，为固定式飞机提供客运服务；空中巴士A321XLR，为固定式飞机提供客运服务。

Publication : Qianlong.com
Country : China
Publicity Date : March 26, 2012
Link : <http://life.qianlong.com>

Abstract: The purpose of this study was to determine if there were differences in the prevalence of risk factors associated with falls between nursing students and registered nurses. A descriptive correlational design was used. Data were collected from 107 nursing students and 107 registered nurses. Results showed that there were no significant differences between the two groups regarding age, gender, years of experience, or frequency of falls. However, there were significant differences between the two groups regarding education level, marital status, and history of falls. Registered nurses had higher levels of education than nursing students, were more likely to be married, and had a higher percentage of falls in their work setting.

澳門基金會主辦 澳門社會服務委員會協辦

100

[illegible][illegible][illegible]

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 395–401

[illegible]

據「中國經濟」雜誌的調查報告，中國經濟已開始全面復甦。由於去年下半年的經濟增長，中國已開始全面復甦。由於去年下半年的經濟增長，中國已開始全面復甦。由於去年下半年的經濟增長，中國已開始全面復甦。



据《中国航空工业发展史》中刊，20世纪50年代中国自行设计制造的第一架喷气式飞机，就是仿制苏联的米格-17。以上两架飞机都是仿制，但仿制也是学习，而且仿制也是创新。中国航空工业的发展，就是从仿制开始的。随着航空工业的发展，中国航空工业已经具备了自主研发的能力，并开始自主研发各种型号的飞机。中国航空工业的发展，已经取得了长足的进步，中国航空工业已经具备了自主研发的能力，并开始自主研发各种型号的飞机。中国航空工业的发展，已经取得了长足的进步，中国航空工业已经具备了自主研发的能力，并开始自主研发各种型号的飞机。



圖 1 展示了對數據庫的訪問方法。同時，在數據庫上可以通過右側顯示方法，顯示 100 萬行的，同時手工操作是通過左側顯示方法。圖 1 展示了對數據庫的訪問方法，右側顯示的是數據庫，左側顯示的是數據庫。



除了可以节约飞行燃料外，还可以减少噪音。日本航空国际线客机起飞时，在滑行阶段以怠速运行，滑行速度为每小时15公里，滑行距离为1公里，滑行时间约为1分钟。滑行距离越长，滑行时间越长，滑行速度越快，滑行时间越短。滑行距离越长，滑行时间越长，滑行速度越快，滑行时间越短。

旋转的时间世界 豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

http://news.cyol.com/content/2012-03/26/content_5954651.htm

2012年3月4日至10日，在瑞士巴塞尔举行的第128届国际钟表展中，豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列，作为该系列的首发产品，吸引了众多钟表爱好者的目光。该系列腕表以精湛的工艺和独特的设计，展现了瑞士制表业的精湛工艺。

豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列，由瑞士著名制表师设计，采用瑞士原装进口机芯，搭配珍贵的宝石和贵金属，打造出独一无二的奢华腕表。该系列腕表不仅具有极高的收藏价值，更是身份和品味的象征。



豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

该系列腕表在设计上追求极致，每一个细节都经过精心打磨。无论是表盘上的微小装饰，还是表壳上的线条，都体现了瑞士制表业的精湛工艺。该系列腕表的推出，无疑为钟表收藏家们提供了一个绝佳的选择。

旋转的时间世界 豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

http://news.cyol.com/content/2012-03/26/content_5954651.htm



豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列，以其精湛的工艺和独特的设计，吸引了众多钟表爱好者的目光。该系列腕表不仅具有极高的收藏价值，更是身份和品味的象征。

中普在线

2012-03-26 14:08

旋转的时间世界 豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

http://news.cyol.com/content/2012-03/26/content_5954651.htm



豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列，以其精湛的工艺和独特的设计，吸引了众多钟表爱好者的目光。该系列腕表不仅具有极高的收藏价值，更是身份和品味的象征。

中普在线

旋转的时间世界 豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

http://news.cyol.com/content/2012-03/26/content_5954651.htm



豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列，以其精湛的工艺和独特的设计，吸引了众多钟表爱好者的目光。该系列腕表不仅具有极高的收藏价值，更是身份和品味的象征。

旋转的时间世界 豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列

http://news.cyol.com/content/2012-03/26/content_5954651.htm



豪门世家瑞士巴塞尔钟表展典藏腕表系列，以其精湛的工艺和独特的设计，吸引了众多钟表爱好者的目光。该系列腕表不仅具有极高的收藏价值，更是身份和品味的象征。

中普在线

2012-03-26 14:08

独特的时间符号

2012年1月6-18日瑞士巴塞尔钟表展中，厦门恒宝国际钟表有限公司展出了其最新力作——厦门恒宝国际钟表有限公司“独特”系列腕表。该系列腕表共有三款，分别名为“独特”、“独特”、“独特”。

从设计角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从材质角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从功能角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从外观角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。



厦门恒宝国际钟表有限公司“独特”系列腕表

从设计角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从材质角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从功能角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从外观角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。



从设计角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从材质角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从功能角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从外观角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。



从设计角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从材质角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从功能角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从外观角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。



从设计角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从材质角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从功能角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从外观角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。



从设计角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从材质角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从功能角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。从外观角度来看，三款腕表均采用了厦门恒宝国际钟表有限公司自主研发的“独特”系列腕表。

中国珠宝首饰

名表 FAMOUS WATCH

中国大陆第一本具有中国特色的钟表文化杂志

2012年第4期

CARL F. BUCHERER

寶齊萊



明月时时有
繁花·印象

追寻过去的时光
品味40毫米以下小尺寸腕表

奥运, 引爆运动新潮流
时间巨匠

¥: 20.00元

ISSN 1002-4204



SARCAR
GENÈVE
豪門世家



—Lady—
Odyssee

• 18K白金自动镶钻腕表 • 一颗旋转钻石

请向豪門世家授权经销商订购:

豪門世家專門店于北京澳门中心 : 北京市东城区王府井东街8号澳门中心L107铺 100006
Sarcar Pavillon @ Beijing Macau Center : L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156
沈阳中街店 : 沈阳市沈河区中街路148号110011
Shenyang Zhongjie Shop : Shop 148, Zhong Jie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

Switzerland • UK • USA • Colombia • Bahrain • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Indonesia • Malaysia • Thailand • Vietnam

www.sarcar.com

C 目录 2012年第4期

CONTENTS

名表 FAMOUS WATCH

中国大陆第一本具有中国特色的钟表文化杂志



04 卷首语

06 版权页

08 目录

表坛轶事Anecdote for watch

表界微博Watch MicroBlog

封面故事Front cover story

30 缘动力·芯纪元

名品赏析Appreciation of famous watch

40 明月时时有——小记航空航天腕表

名表情怀Watch complex

54 奥运·引爆运动新潮流

比拼Competitors

66 繁花·印象

表厂巡礼Manufactory visit

80 身临其境——参观格拉苏蒂工厂

豪门世家——梦想的创造者



豪门世家创始人Carlo Sarzano先生

北极星系列腕表

1972年，日内瓦钟表制造商豪门世家（SARCAR）的创始人Carlo Sarzano先生立下了这样一个重要的理念：“大至无敌，小至无拘”。他从来没有想到这个理念从此成为了公司行动的指南，并奠定了公司长久的基础。

今天，豪门世家仍然坚持这个原则。凭借世界最先进的技术和最优秀的“制表技师”，他们用心打造完美外饰，制造出了闻名于世的限量版手表，而且很多款都是屈指可数的。为了保证最终产品能完美体现出珍贵和独特的品牌特质，所有工序，包括在强力放大镜下进行珠宝镶嵌、手工打磨、雕刻、切割和装配，都由制表师一丝不苟、异常认真的完成。

豪门世家的腕表极具特点，不仅使用最珍贵的材料，如黄金、白金、玫瑰金、宝石、天然珍珠贝、钻石来镶嵌表盘，还尽显尊贵，还将顶级美钻与绝妙创意相结合，像这款豪门世家倾情打造的全新北极星系列腕表一样，18K白金表

盘隐形镶嵌着约577颗方钻，重达23.88克拉，愈加闪耀璀璨光芒。表盘上众星捧月般环绕着一颗2.15克拉迷人公主切割精选方钻，仿佛旋转在浩瀚星空，让人不禁联想起夜空中为路人指点方向的北极星，因此豪门世家腕表的做工精致，品味独特，足以引领时尚，彰显自我，完全契合收藏家们对创造精神的追求。

里拉琴音系列腕表

当看到希腊神话中太阳神“阿波罗”雕像手中的里拉琴时，不禁耳边萦绕起天使们弹出的天籁般的美妙琴音。豪门世家尊显里拉琴音系列腕表，经过顶级制表技师精湛的工艺，重新唤起人们内心那美丽的音乐梦想，使灵动的旋律流淌在腕间，成为2012豪门世家传世典藏的表款之一。透过蓝宝石玻璃表面，一把镶满钻石的红金里拉琴旋转于40mm表盘之上，18K红金表盘环形镶嵌约361颗切割完

美的钻石 总重达6.54克拉。如同散落人间的神曲音符。精美绝伦。其独特之处莫过于在里拉琴两翼各镶嵌一颗0.35克拉钻石。每颗钻石都得到GIA认证 (Gemological Institute of America美国宝石学院。国际最具权威性珠宝鉴定机构)。全自动FP机芯。鳄鱼皮表带。折叠式红金表扣镶嵌钻石。豪门世家巧妙的将时间和音乐的元素绝美融合。愈加彰显其珍贵稀有。

首家专卖店在京开幕

豪门世家在中国的首家专卖店于9月6日在北京澳门中心名表城内正式拉开序幕。这将成为豪门世家在中国发展的一个新的里程碑。

豪门世家首家专卖店坐落于北京王府井商圈地标性建筑的澳门中心一层。店内的设计风格呼应了豪门世家的品牌精神和设计理念。自然流露出现代的简约风格。通过低调而庄重的豪门世家盾牌大门。带领大家走入一个缔造梦想的世界。晶莹剔透的水晶装饰墙面设计。与铺满钻石的表盘相互辉映。豪门世家的本色红玻璃面板。与黑色星系石和米色石巧妙搭配。别有一番格调。更加呈现出和谐和奢华之感。

步入店中。您可以欣赏到使用不同木头纹理及颜色。采用古老的镶嵌工艺而制成的时光闪跃系列。将动物的面貌和神态展现的惟妙惟肖。采用微型油画绘制的四季之花系列。融合现代生活方式的经典回旋曲系列。其中。最为震撼的莫过于从深邃苍茫的宇宙带来的无限遐想和灵感。创造出令人惊叹的奇迹。单颗钻石的悬浮旋转的闪烁舞动系列。镶钻表盘绕轴转动的尊显系列。魔幻系列等腕表。无不是豪门世家的极具独特的标志性腕表系列。



里拉琴音系列腕表



豪门世家位于北京澳门中心的首家专卖店

青

年

周

末

北京青年报
BEIJING YOUTH DAILY

AIRTIME

AIRTIME ELITE

林丹 做好人生“超级全满贯”

FINE WATCH

腕表分类比分等级更重要

JEWELLERY

以花诠释生命的语言

SMART DRIVE

打开魔盒才能自由呼吸



SARCAR
Geneve
Creation of dreams
豪门世家





接受瞩目的第11届CCTV-MTV音乐盛典在北京举行。低调却获得“海峡两岸年度最受欢迎女歌手”荣誉。盛典当天，她身着橙色斜肩长裙，搭配卡地亚经典的Trinity三色金系列耳环、戒指和长项链，象征人类美好情感的三色金，仿佛也在透露着她动人的故事。

爱格橱柜全新手袋平面广告大片，完整呈现了Isabella Rossellini本人和系列手袋简单随性的美。整套系列广告片以影片博物馆的珍贵油画为，散发出优雅的氛围。明珠品质的画面将伊莎贝拉的个性表露无遗，自然清新的线条勾勒出新系列手袋优雅果敢的气息。



凭借对梦想的无限热情及对工艺创新的追求，蒙门世家不断为我们展现出其独特的魅力。8月16日，蒙门世家在聚集了众多世界顶级品牌的新加坡莱佛士酒店举行了第二家专卖店的盛大开幕仪式。开罗皇太后受邀出席了当天的开幕仪式，与嘉宾共庆这一荣耀时刻。



8月，一场奢华炫目的盛宴在T·E·TIGER东北国际俱乐部酒店精彩上演，为T·E·TIGER 2012“英伦风尚”秋冬流行趋势发布会拉开帷幕。到场嘉宾众多明星、名模齐聚，使两翼展冰城。本次活动在爽式下午茶浪漫典雅的气氛中给每位贵宾带来视觉与心灵的双重盛宴。



在七夕情人节期间，小鲜肉首唱再度携手“李大仁”，在上海港汇恒隆广场和深圳万象城，与粉丝们分享爱的浪漫时光。陈柏霖身为“小鲜肉”一直是自己喜欢的品牌，更感谢粉丝们不远万里赶来为自己加油助威。能跟粉丝们度过中国传统的情人节，是很开心的事。



皮草演绎今冬雍容华贵风

这个秋冬的皮革流行趋势，打破了传统的皮革设计理念，融入了色彩元素，令一贯奢华利落的皮革更添优雅与时尚。明亮色彩的大胆运用，增添了皮革的轻盈与灵动，让皮革不再固守规矩。浅蓝的蓝色，逐渐清新而不失妩媚；深紫色则充满了浪漫和神秘，让人遐想和回味。无论是宝石蓝、柠檬黄，或是翡翠绿、玫瑰红，每一种颜色的出现都为寒冷的冬季注入一丝活力，仿佛驱散了冬日的阳光。不凡的创意与世界顶级裘皮相得益彰，成为天然材质的绝妙升级，演绎今冬令人惊艳的奢华华章。

为了让皮革可以满足出席不同场合的需求，NE-TIGER更精心选择开米羊绒、优质皮革及针织面料与其混纺，以凸显出时尚感和多变风格。而施华世奇水晶、金属配饰元素的运用则画龙点睛的作用，更彰显出皮革的高贵气质，为其增添了独特的韵味。

总的来说，NE-TIGER将高雅、雅、性感、奢华完美融合于皮草的设计理念中，引导着2012秋冬的皮草潮流趋势，将时尚与奢华交织，令典雅与高级碰撞，完美诠释了国际高端草的潮流风向标。

伯爵(Piaget)诚邀您共品品味《伯爵,传奇荣耀之旅》展览。位于上海淮海路的“伯爵时间之魔”,将通过品牌珍藏的腕表、珠宝饰品和历史文化,展现自1874年创立至今的渊源历史及传奇神韵,引领公众穿越一段段妙趣横生的时光之旅。“伯爵时间之魔”位于淮海路798号伯爵专卖店二层展厅内。百余件传世佳作展现了伯爵的品牌精神、卓越工艺和悠久历史,把伯爵的文化价值传播到世界的各个角落——这正是“时间之魔”的初衷所在。此次《伯爵,传奇荣耀之旅》展出逾百件品牌诞生之初,以时间为序,历经伯爵百余年工艺的传承与突破、坚持与革新,令人目不暇接的珍贵典藏生动诠释了伯爵始终如一的价值追求:“永远做的比要求的更好”。“时间之魔”所展示的每一件计时珍品,不仅仅是品牌发展中的里程碑,更是整个制表业和珠宝业中不可磨灭的辉煌成就。

在美国网球公开赛开幕之际，十一位服装设计师和一位网坛传奇运动员将用一副极具个性的设计，将比赛的创意真正推到一个新的高度。在此前，此类创意已经取得不错效果，这次也是如此，最终的效果远好于最初设想。主要的设计材质包括：珍珠、莱茵石、铆钉、蕾丝和红宝石。都是这一季特别系列的设计元素。参与的设计师有 Peter Som、Pamela Love、Tory Burch、Eddie Borgo 等。

一向以推动高级钟表珠宝文化为己任的太子珠宝钟表，奉上两个World Brand Piazza的声讨，于一年一度的国际钟表盛事——香港钟表展2012年举办第三届World Brand Piazza，于本年9月5日至9日期间，在香港湾仔博览馆|香港会议展览中心大会堂前厅大堂举行。多个国际顶级制表品牌汇聚一堂，展出多款限量版珍藏腕表以及瑞士杰作。本年度World Brand Piazza的焦点腕表，为价值16,231,000港元之宝珀SPECIALITES全方钻陀飞轮腕表。一经推出即被高级腕表收藏家自2010年起，太子珠宝钟表于一年一度的国际钟表盛事香港钟表展的品牌展廊举办World Brand Piazza，展示国际顶级制表品牌的限量版珍藏腕表。今年已是第三届举办，再度为来自世界各地的钟表迷带来赏心悦目的盛事。

菲尔普斯登上了路易威登(Louis Vuitton)品牌的全新广告大片,在广告中展示出了自己获得的19枚奥运金牌,但是却因此惹来了不小的麻烦,这个广告于8月13日在网上泄露,比原计划刊出的刊登时间提前了3天。而国际奥委会今年推出了一个全新政策,要求运动员不能在2012年7月-8月间参与任何与奥运无关的广告活动。基于这个政策,菲尔普斯可能会丢掉他在本届伦敦奥运会上获得的4块金牌和12枚银牌。路易威登品牌发言人表示这些图片是非官方的,被人从公司窃取,按例追究,如果这个照片是由公司内部泄露的话,菲尔普斯将受处罚。但如果果是品牌泄露这些照片的话,那这个情况将很难追究了。



宝齐莱(Bucherer)马利龙万年历计时码表(MANERO ChronoPerpetual)独有的机芯兼具飞返计时功能,玫瑰金表壳结合镜面及抛光两种打磨。由于采用已经绝版的手动万年历机芯,玫瑰金型号全球仅100枚,非常稀有,极具收藏价值。

豪雅表刚刚推出的微型陀飞轮(Mikrotourbillon)向世人证明了豪雅在高复杂腕表制造方面的水准。这种复杂程度注定只有少数人才能欣赏。

收藏级腕表,为了欣赏而不是理财

收藏表,顾名思义,指具有收藏价值和常用来收藏表。在手表圈里,确实存在着专为收藏的手表,尽管生产商的初衷未必是这样,但总有些手表,在没有面世前就早已被人买下。而且这些表换过无数次主人,却很少被佩戴。更有可笑者,情下心戴上一只收藏表,却偏偏要在表壳上蒙上塑料薄膜。瑰丽、复杂、稀有,是收藏表的特征。比如,某品牌的制表大师耗费其绝大多数时间打造的一款高复杂作品,常常被收藏家收入囊中;某些制作难度极大的复杂功能,特别是集几大复杂功能于一身的表,如,宝珀的1735,自然也只有少数有耐心排队的收藏家才能拥有。另外,百达翡丽的某些著名款式也列在长期被收藏家热炒的名单之中。历史上的名家名作,是正宗的收藏表。这些表,同前面提到的极具潜力的表一道,定期地出现在世界各大拍卖会上。民间收藏机构,也是买到收藏表的渠道。

高复杂腕表和概念表,同样是收藏级但很难界定

高复杂腕表是收藏级腕表的主流。这些作品往往是品牌的制表大师精心生精力制作,数量很稀少。其制作水平代表品牌的高度。概念表的制作难度也很大。除了复杂功能外,概念表更多的是传达品牌的理念和确立品牌的专业地位。如果说高复杂表体现的是品牌在传统高级制表方面的功力的话,那么概念表则用前端的目光加上传统的工艺,让消费者看到未来的高定位品牌。



艾美表的方轮表让方形齿轮和谐地运作。把现代设计运用到传统工艺,实属难能可贵。



格拉苏蒂环球陀飞轮Grande Cosmopolite Tourbillon,把飞行陀飞轮技术与世界时间结合在一起。该表本月在国内发布,是德国钟表界不可多得的藏品。



IWC的飞行员系列是该品牌的标志系列,而马克系列则更有悠久的历史。虽然飞行员腕表绝大多数被做商务休闲,但IWC的收藏家对马克系列如数家珍。本款为2012新款马克十七(Mk XVII)。



雅典表的“时计三部曲”腕表,请顶级制表大师打造的天文复杂功能,其精度和稀有性构成最佳的收藏价值。

珠宝表为晚九点佩戴

这里包括有适量珠宝镶嵌的手表,具有读时功能的珠宝和高珠宝表。具有读时功能的珠宝,多属于女性珠宝首饰。而高珠宝表则在读时和珠宝镶嵌方面均达到极高造诣。只有少量珠宝装饰的手表不属于本刊所讨论的珠宝表。关于高珠宝表的价值,他不是手表+宝石的总和,而是贵金属手表+宝石+挑选和加工工艺+宝石的品质一致性所形成的稀有性。



香奈儿2012年推出的Moiselle珠宝表,镶嵌表面和珐琅表盘,取材于香奈儿女士在巴黎居所内的20世纪初叶的亚洲风格屏风图案。



豪门世家金爪龙系列腕表:18K黄金立体雕龙表圈,金龙五爪在表耳处各抓一颗钻石。龙眼上镶嵌着2颗红宝石。钻石表圈上一颗龙爪镶嵌着1颗1克拉钻石围绕表圈旋转。



梵克雅宝Peotic Wish腕表,将飞返功能、珐琅、金圈和宝石镶嵌等工艺集约在腕表上,是属珠宝表,但又何尝不算收藏珍品?



伯爵Lime Light神秘腕表是晚会佳丽的必选。



豪门世家北极星(North Star)腕表系列,18K白金表壳圆形镶嵌着约577颗方钻,重达23.88克拉。表盘上众星捧月般环绕着一颗2.15克拉迷人公主切割精选方钻,让人不禁联想起夜空中为路人指点方向的北极星。

Publication : The Beijing News
 Publicity Date : April 13, 2012
 Page/Size : 1/6P
 Circulation : 730,000
 Region/city : Beijing

新京报



蒙门世家演绎灵动旋律

蒙门世家近日发布最新表款尊显里拉琴音腕表系列。透过蓝宝石玻璃表面，一把镶满钻石的红金里拉琴旋转于40毫米表盘之上，18K红金表盘环形镶嵌约361颗切割完美的钻石，如同散落人间的神曲音符。图11（许海玉）

Publication : Beijing Youth Weekly
 Publication Date : April, 13 2012
 Page/Size : 1/6P
 Circulation : 100,000
 Region/city : Nationwide

诠释龙之传说

豪门世家魔幻月光之日转龙腾系列
 从古至今，龙的形象传奇而又神秘。豪门世家(Sarcar)为纪念中国龙年，特别推出魔幻月光之日转龙腾腕表系列，完美设计和精湛的工艺融为一体，吸引大家走入豪门世家魔幻般变化的浩瀚星空世界。日转龙腾腕表表盘像是浩瀚的宇宙，镂空上方是明亮的月亮，一条18K白金巨龙在表盘下方，钻石镶嵌龙身，蓝宝石点缀着龙眼，雕龙和底座可以旋转，宛如一条栩栩如生的巨龙在璀璨的星空中飞腾。约569颗珍贵圆钻精密镶嵌共计重达4.93克拉，搭配全自动机芯。18K白金表圈、蓝宝石水晶表面，配以优雅古典的双面鳄鱼皮表带，折叠式白金表扣镶嵌钻石，彰显其超凡独特气质。



Publication : Information News
Publicity Date : April 13, 2012
Page/Size : 1/6P
Circulation : 157,000
Region/city : Nationwide

琴弦消息

豪门世家推出 里拉琴音腕表系列



豪门世家推出
里拉琴音
腕表系列

日前,豪门世家推出里拉琴音腕表系列。该系列腕表秉承传统制表技术及珠宝镶嵌工艺,成为2012豪门世家典藏表款之一。

据了解,在蓝宝石玻璃表面上,一把镶满钻石的红金里拉琴,旋转于40毫米表盘之上,18K白金表盘环形镶嵌约361颗切磨完美的钻石,总重达6.54克拉。此外,该系列腕表采用全自云Piguet机芯,并根据每位收藏者的喜好,为其量身定制。(杨捷

Publication : Dalian Daily
 Publicity Date : April 20, 2012
 Page/Size : 1 / 8P
 Circulation : 358,000
 Region/city : Dalian



豪门世家 尊显里拉琴音腕表系列

豪门世家尊显里拉琴音腕表系列,经过顶级制表技师精湛的工艺,重新唤起人们内心那美妙的音乐梦想,使灵动的旋律流淌在腕间。该系列秉承传统的制表技术,独特的珠宝镶嵌工艺,使其成为2012豪门世家传世典藏的表款之一。透过蓝宝石玻璃表面,一把镶满钻石的红金里拉琴旋转于40毫米表盘之上,18K红金表盘环镶约361颗切割完美的钻石,总重达6.54克拉,如同散落人间的神曲音符,精美绝伦。

Publication : PRIME
 Publicity Date : April , 2012
 Page/Size : 1 P
 Circulation : 300,000
 Region/city : Nationwide



灵动的旋律

厦门世家博登里拉琴音腕表系列

世家博登里拉琴音腕表系列，将音乐融入腕表设计，让时间流淌如旋律。



SEACAR
 世家博登里拉琴音腕表系列
 厦门世家博登里拉琴音腕表系列

豪家
 世家博登里拉琴音腕表系列，将音乐融入腕表设计，让时间流淌如旋律。

世家博登里拉琴音腕表系列，将音乐融入腕表设计，让时间流淌如旋律。

世家博登里拉琴音腕表系列，将音乐融入腕表设计，让时间流淌如旋律。

Publication	: Life Element
Publicity Date	: April, 2012
Page/Size	: 1/6P
Circulation	: 300,000
Region/city	: Nationwide



Sarccar

豪门世家魔幻月光——日转龙腾系列

豪门世家为纪念中国龙年，特别推出魔幻月光之日转龙腾腕表系列，完美设计和精湛的工艺融为一体，吸引大家走入豪门世家魔幻般变化的浩瀚星空世界。该款以中国神话中的龙在宇宙空中腾云驾雾作为创作蓝本，巧妙的将无限创意和精湛工艺融入在魔幻月光之日转龙腾腕表系列中。

当看到希腊神话中太阳神“阿波罗”雕像手中的里拉琴时，不禁耳边萦绕起天使们弹出的天籁般的美妙琴音。蒙门世家尊显里拉琴音腕表系列，经过顶级制表技师精湛的工艺，重新唤起人们内心那美丽的音乐梦想，使灵动的旋律流淌在腕间。

蒙门世家尊显里拉琴音腕表系列秉承传统的制表技术，独特的珠宝镶嵌工艺，使其成为2012蒙门世家传世典藏的表款之一。透过蓝宝石玻璃表面，一把镶满钻石的红金里拉琴旋转于40毫米表盘之上，18K红金表盘环形镶嵌约361颗切割完美的钻石，总重达6.54克拉，如同散落人间的神曲音符，精美绝伦。其独特之处莫过于在里拉琴两翼各镶嵌一颗0.35克拉钻石，每颗钻石都得到GIA认证(Gemological Institute of America美国宝石学院，国际最具权威性珠宝鉴定机构)。全自动Piguet机芯，鳄鱼皮表带，折叠式白金表扣镶嵌钻石。蒙门世家巧妙的将时间和音乐的元素绝美融合，愈加彰显其珍贵稀有。

蒙门世家品质，源于制表技师的真实内心，并根据每位收藏者的喜好量身定制，把每一个艺术元素，巧思夙愿，融入于每款蒙门世家计时腕表设计之中，通过美轮美奂的表身，将美好心愿祝福，附着于极富雅致艺术气息的腕表之上。

Publication : Iwatch365.net
Country : China
Publicity Date : April , 10 2012
Link : <http://news.iwatch365.net/level3.php?id=380&db=text101>



灵动的旋律豪门世家尊皇里拉琴音腕表系列

皇家国际珠宝网 新闻资讯 品牌：豪门世家里拉琴音腕表系列 2012年4月16日 14:10

当看到希腊神话中太阳神“阿波罗”雕像手中的里拉琴时，不禁耳边萦绕起天使们弹出的天籁般的美妙琴音。豪门世家尊皇里拉琴音腕表系列，经过顶级制表技师精湛的工艺，重新唤起人们内心那美丽的音乐梦想，使灵动的旋律流淌在腕间。

豪门世家尊皇里拉琴音腕表系列秉承传统的制表技术，独特的珠宝镶嵌工艺，使其成为2012豪门世家传世典藏的表款之一。透过蓝宝石玻璃表面，一把镶满钻石的红金里拉琴旋转于40毫米表盘之上，18K红金表盘环形镶嵌约361颗切割完美的钻石，总重达6.64克拉，如同散落人间的神曲音符，精美绝伦。其独特之处莫过于在里拉琴两翼各镶嵌一颗0.35克拉钻石，每颗钻石都得到GIA认证 (Gemological Institute of America美国宝石学院，国际最具权威性珠宝鉴定机构)，全自动Piquet机芯，鳄鱼皮表带，折盘式白金表扣镶嵌钻石。豪门世家巧妙的将时间和音乐的元素完美融合，更加彰显其珍贵稀有。

豪门世家卓越品质，源于制表技师的真实内心，并根据每位收藏者的喜好量身定制，把每一个艺术元素，巧思夙愿，融入于每款豪门世家计时腕表设计之中，通过美轮美奂的表身，将美好心愿祝福，附着于极富雅致艺术气息的腕表之上。



爱表族论坛
www.iwatch365.net

顶级钻石腕表推荐 那一抹目眩神迷的光彩之舞

来源:中奢网 文/Sarcar 编辑:www.hk-hk.com
日期: 2012/04/11 15:05:44



中奢网
Chinaluxus.com

蒙门世家 (Sarcar) 尊显里拉琴音腕表系列

蒙门世家尊显里拉琴音腕表系列秉承传统的制表技术,独特的珠宝镶嵌工艺,使其成为2012蒙门世家传世典藏的表款之一。透过蓝宝石玻璃表面,一把镶满钻石的红金里拉琴旋转于40毫米表盘之上,18K红金表壳镶嵌约361颗切割完美的钻石,总重达6.54克拉,如同散落人间的神曲音符,精美绝伦。其独特之处莫过于在里拉琴两翼各镶嵌一颗0.35克拉钻石,每颗钻石都得到GIA认证 (Gemological Institute of America美国宝石学院,国际最具权威性珠宝鉴定机构)。全自动Piguet机芯,鳄鱼皮表带,折叠式白金表扣镶嵌钻石。蒙门世家巧妙的将时间和音乐的元素绝美融合,愈加彰显其珍贵稀有。

Publication	:	Worldtempus.cn
Country	:	China
Publicity Date	:	April , 11 2012
Link	:	



Publication : Enorth.com.cn
Country : China
Publicity Date : April , 26 2012
Link : <http://fashion.enorth.com.cn/system/2012/04/26/009116010.shtml>

灵动的旋律 豪门世家尊显里拉琴腕表系列

<http://fashion.enorth.com.cn> 2012-04-26 11:20

豪门世家尊显里拉琴腕表系列
平韵 "Big Bang 法拉利" 限量版腕表
3x3xerry女士腕表新品速递 伯爵-爱马仕
限量发售 百威神速限量版腕表



北方网时尚讯：当看到希腊神话中太阳神“阿波罗”雕像手中的里拉琴时，不禁耳边萦绕起天使们弹出的天籁般的美妙琴音。豪门世家尊显里拉琴腕表系列，经过顶级制表技术精湛的工艺，重新唤起人们内心那美丽的音乐梦想，使灵动的旋律流淌在胸前。

豪门世家尊显里拉琴腕表系列秉承传统的制表技术，独特的珠宝镶嵌工艺，使其成为2012豪门世家传世典藏的表款之一。透过蓝宝石玻璃表面，一把镶满钻石的红色里拉琴旋转于40毫米表盘之上，18K白金表盘环镶约361颗切割完美的钻石，总重达6.54克拉，如同散落人间的神曲音符，精美绝伦。其独特之处莫过于在里拉琴两翼各镶嵌一颗0.35克拉钻石，每颗钻石都得到GIA认证 (Gemological Institute of America美国宝石学院，国际最具权威性珠宝鉴定机构)。全自动Piguet机芯，鳄鱼皮带带，折盘式白金表扣镶嵌钻石。豪门世家巧妙的将时间和音乐的元素完美融合，愈加彰显其珍贵稀有。

豪门世家卓越品质，源于制表技师的真实内心，并根据每位收藏者的喜好量身定制，把每一个艺术元素，巧思夙愿，融入于每款豪门世家计时腕表设计之中，通过美轮美奂的表身，将美好心愿祝福，附着于极富雅致艺术气息的腕表之上。

Publication : Enorth.com.cn
Country : China
Publicity Date : April , 26 2012
Link : <http://fashion.enorth.com.cn/system/2012/04/26/009116040.shtml>

豪门世家倾情奉献北极星腕表系列

<http://fashion.enorth.com.cn> 2012-04-26 11:40

权威媒体权威品牌北极星

——豪门世家倾情奉献北极星(North Star)腕表系列

北方钟表商说，豪门世家(Norstar)设计师与钟表工艺的精湛结合是北极星腕表系列为问题之表，精心打造“北极星”(North Star)腕表系列。北极星系列比其它表中的任何一款，为别人指点方向，豪门世家精心打造全新北极星腕表系列，用独特特别的方式品牌创始人表达敬意。

古语有云，天有不测风云，人有旦夕祸福。无法预测，人类对未知的恐惧是始终存在的。北极星的诞生，北极星是太阳系中的一颗恒星，其主星是北极星，从地球上仰望，它的位置几乎不变，可以其它恒星为参照，北极星的位置是固定的。



传奇光芒耀万丈

自古以来一直流传着关于北极星和北斗七星起源的传说，北斗七星是北极星的七位哥哥的化身，他们一直守护着最年幼的弟弟。

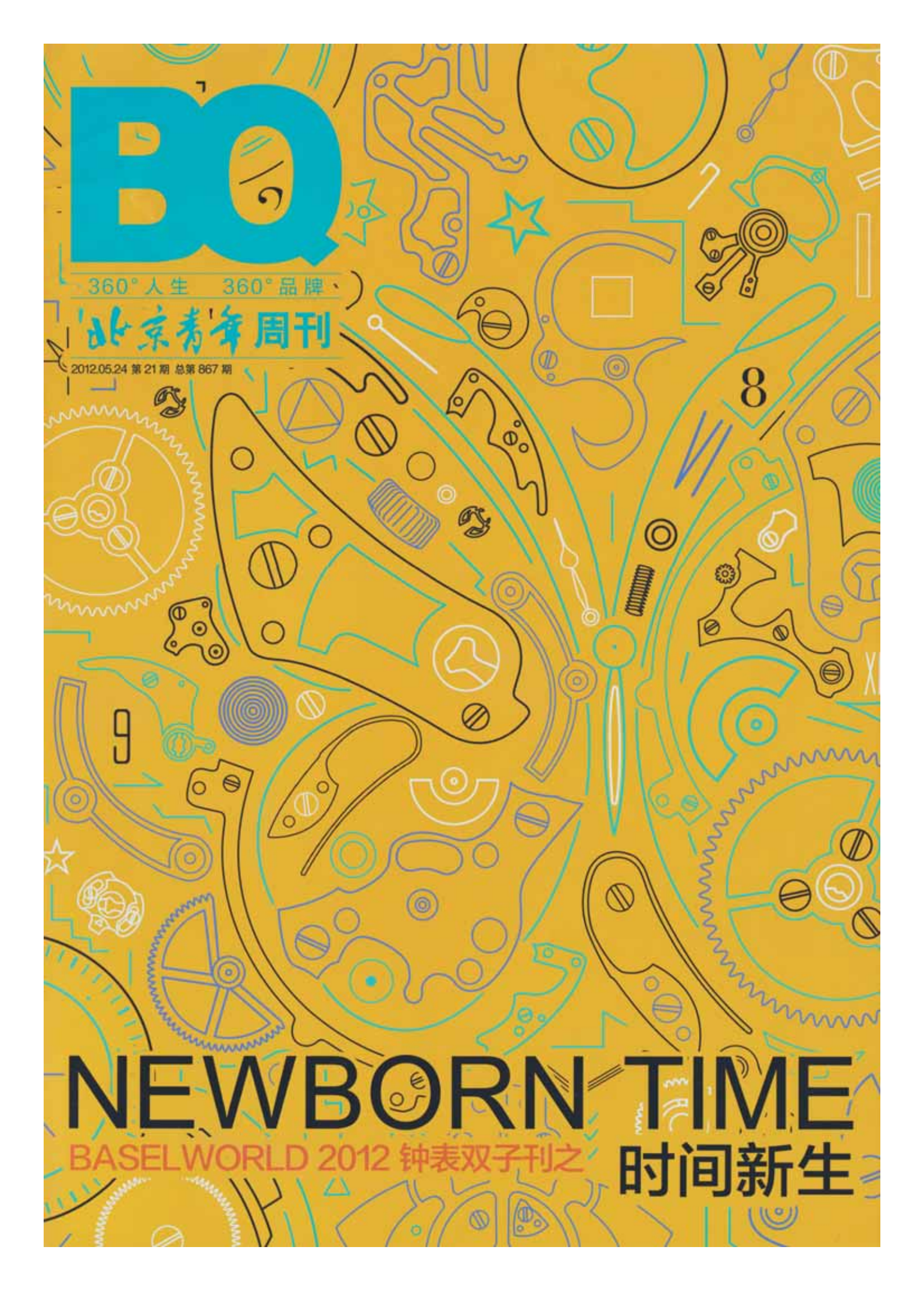
豪门世家(SARCAR)创始人、钟表界传奇人物卡罗·萨利扎诺(Carlo Sassano)先生是这个充满神秘色彩的远古传说所深深吸引，陶醉在宇宙星辰浩瀚的魅力之中。

卡罗·萨利扎诺先生的艺术理念可以概括为“对于纯粹、典雅之美的长久追求”，这一点在“北极星”(North Star)腕表系列中得到了完美的诠释，腕表整体采用流线型外观设计，飘逸大气附着简洁之中，精湛的切割工艺则将宝石的华美璀璨演绎得淋漓尽致，堪称纯粹、典雅之美的典范之作。

精湛工艺令人称羡

本次巴塞罗那钟表展上，不得不提及的是豪门世家北极星(North Star)腕表系列，18K白金表壳圆形镶嵌约577颗进口方钻，重达22.88克拉，宛如闪耀璀璨光芒。表盘上众星捧月般环绕着一颗2.15克拉精选方钻，仿佛旋转在浩瀚星空，让人不禁想起在空中为路人指点方向的北极星，这颗钻石得到GIA认证(Gemological Institute of America美国宝石学院，国际最具权威珠宝鉴定机构)，最为精细的莫过于表耳、表底及表扣均是方钻示人，表针轴和表冠则镶嵌着圆钻，亦彰显出侧面为圆之美，小表盘中珍藏的绿宝石分别镶嵌于3、6、9、12点4个刻度，双圈鳄鱼皮表带，低调之中尽显奢华，豪门世家“北极星”腕表系列还分别有红宝石、蓝宝石镶嵌，全球共发行三款腕表，愈加纯粹与尊贵。

无论是男士还是女士，如果您拥有一款追求穿越时间的经典风范的心，对于奢华腕表充满热忱与喜爱，豪门世家“北极星”(North Star)腕表系列必定是您最品位的理想选择，向您展示下心意，探索未知的奥秘。



BQ

360° 人生 360° 品牌

北京青年周刊

2012.05.24 第21期 总第867期

NEWBORN TIME

BASEL WORLD 2012 钟表双子刊之

时间新生

全球CEO Maya Koenig

USE ROTATION TECHNOLOGY TO EXPRESS THE TIME

流动的时间 旋转的工艺

采訪/沃林艳文/郑瑞

2012年,巴塞尔展会中,豪门世家(SARCAR)可谓是备受瞩目的腕表之一。品牌秉承其一贯的卓越品质,追溯溯源于浩然宇宙的力量,让时间与艺术融成惟一。豪门世家继续延续其独特的“旋转”制表工艺,配以珍稀的材质打造出独一无二的腕表系列。



豪门世家云天龙腕表系列

豪门世家碧龙腕表系列

中国龙年里最特别的呈献

豪门世家至今已有65年的悠久历史,是一个独立性的家族品牌之一。品牌拥有独特的“旋转”制表工艺,在巴塞尔展会上,全球CEO Maya Koenig女士向BQ记者介绍说:“此项工艺需要极其复杂的技术,所有工序都是由顶级制表师一丝不苟完成的。每一款表至少需要10个人协力合作才能完成,每个人都必须是各自领域的顶级大师。”而作为独立品牌,豪门世家充分发挥自己的优势,采取当机立断的市场决策,对客户的需求做出最快的响应,做到了“强大足以独立”。

今年,为配合古老的东方文明中国龙年,豪门世家别具匠心,通过制表技师精湛的制表技艺,倾情奉



献了4款全新“龙年”腕表系列,分别为豪门世家金爪盘龙系列、云天蛟龙系列、碧海龙腾系列和月之飞龙腕表系列。新颖别致的表盘设计以东方龙为创作元素,黄金与天然珍珠母材质的结合,凸显其尊贵典雅。其中一款神采奕奕的金龙盘绕于表壳之上,守护着我们生命中最宝贵的东西——时间。龙身飞腾,栩栩如生,精美至极!全新的“龙年”腕表系列,以品牌一贯的卓尔不群风范向中国文化和历史致敬。

浩瀚银河中最闪亮的星辰

在巴塞尔展会上,不得不提及豪门世家的另一个系列就是北极星(North Star)腕表系列。豪门世家设计师与技艺高超的制表匠人以浩瀚星空和茫茫宇宙为灵感之源,精心打造北极星腕表系列。品牌创始人卡罗·萨尔扎诺先生(Carlo Sarzano)的艺术理念可以概括为“对于纯粹、典雅之美的恒久追求”,这一点在北极星腕表系列中得到了完美诠释:腕表整体采用弧线形外观设计,飘逸大气附着简洁之中;精湛的切割工艺则将宝石的华美璀璨演绎得淋漓尽致,堪称纯粹、典雅之美的典范佳作。

Maya Koenig女士在接受采访的最后,特别拿出这款腕表,自豪地介绍道:“看着这款表,我们为此付出了巨大的努力。从外观来看,你完全看不到任何金属,整个表被钻石覆盖,很少有制表工匠可以将制表工艺发挥得如此尽善尽美、完美无缺。”

腕表的18K白金表盘隐形镶嵌着约577颗迷人公主切割方钻,重达23.88克拉,愈加闪耀璀璨光芒。



豪门世家北极星腕表系列

表盘上众星捧月般环绕着一颗2.15克拉精选方钻(由美国GIA国际最具权威性珠宝鉴定机构认证),仿佛旋转在浩瀚星空,让人不禁联想起夜空中为路人指点方向的北极星。最为精细的莫过于表耳、表底及表扣均是以方钻入,表针轴和表冠则镶嵌着圆钻,亦然彰显出地阔方圆之美。

除此之外,豪门世家每年还会在巴塞尔举行晚宴,并且总是安排在周五,这已成为一个传统,而坚持传统在豪门世家看来是非常重要的。晚宴地点所选择的城堡也是历史悠久、历经风雨的墙壁能感到历史的气息,亦能感到风雨吹打后的坚韧。



豪门世家在巴塞尔举办晚宴的城堡

BQ

360° 人生 360° 品牌

北京青年周刊

2012.05.24 第21期 总第667期

INHERITANCE OF CRAFTSMANSHIP

BASELWORLD 2012 钟表双子刊之

流光传艺

S
SARCAR
GENÈVE

豪門世家



LA MAGIC
Moon
COLLECTION

魔幻月光系列—日转龙腾

18K白金自动机械镶钻腕表·表盘雕龙与凤盘可旋转·鳄鱼皮表带

请向豪门世家授权经销商选购:

北京澳门中心店:

北京市东城区王府井东街8号澳门中心L107铺 100006

Beijing Macau Center Boutique: Shop L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District, Beijing, P.R.C. 100006

沈阳中街店:

沈阳市沈河区中街路148号110011

Shenyang Zhongjie Shop:

Shop 148, Zhong Jie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

Switzerland • UK • USA • Colombia • Brazil • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Indonesia • Malaysia • Thailand • Vietnam

www.sarcar.com

TRENDSTIME

时尚时间



封面之星
香奈尔J12 GMT白色陶瓷腕表

FOCUS | 聚焦

为什么 只涨不跌

MAY 2012年 5月

ISSN 1674-2990



05

9 771674 299120

国内连续出版物号CN11-5680/TH 邮发代号46-317 定价25元 港币40元 www.trends.com.cn www.time.trends.com.cn

SARCAR
GENÈVE
豪門世家

The Treasure
DRAGON

金爪盘龙腕表

- 18K黄金自动机械雕龙镶钻腕表 • 双眼镶嵌红宝石
- 表盘龙珠镶嵌着1颗1克拉钻石 (GIA 鉴定证书) 围绕表盘旋转

请向豪門世家授权经销商选购:

豪門世家專門店于北京澳門中心 : 北京市东城区王府井东街8号澳門中心L107舖 100006
Sarcar Pavillon @ Beijing Macau Center : L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156

沈阳中街店

: 沈阳市沈河区中街路148号110011

Shenyang Zhongjie Shop

: Shop 148, Zhongjie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

Singapore • U.K. • U.S.A. • Cambodia • Bahrain • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Indonesia • Malaysia • Thailand • Vietnam

www.sarcar.com

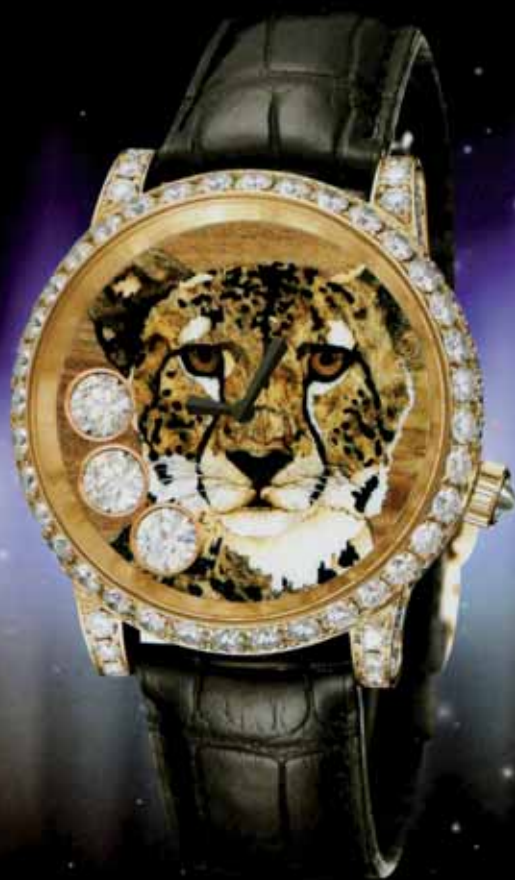


BEST OF BEST

时尚时间·终级甄选

木光之诚

典藏理由：细木镶嵌工艺，双重生命意义



豪门世家 时光闪跃系列之猎豹手表

表盘上的细木镶嵌工艺，由法国著名木雕师和镶嵌师设计及制作。选材苛刻，需以稀有珍贵的硬木，如枫木、胡桃木、青龙木、伯尔灰、郁金香和杨树等作为木源。之后大约经过二十次晒印，再经过打磨、涂漆，至表面完全光滑后，涂抹蜡漆以提高光泽度，在最大程度上展现了木材天然而本质的生命光泽。此表选取动物王国中的尊贵代表猎豹作为主题图案，表盘上难度排列并定位三颗旋转钻石，又给予猎豹跃动的生命体现，赋予了这只手表双重的生命意义。

18K玫瑰金或白金镶钻表圈和表耳，表盘上镶有三颗0.5克拉旋转单钻

优品 TRADING UP

THE MAGAZINE FOR THE HIGH CLASS



B 巴塞尔钟表珠宝展
ASEL WORLD 2012

SARCAR
GENÈVE
豪門世家

The Treasure
COLLECTION

IMPERIAL DRAGON — 金爪盘龙腕表

- 18K黄金自动机械雕龙镶钻腕表 • 双眼镶嵌红宝石
- 表盘龙珠镶嵌着1颗1克拉钻石 (GIA 鉴定证书) 围绕表盘旋转



請向豪門世家授權經銷商查詢:

豪門世家專門店于北京澳門中心: 北京市东城区王府井大街8号澳門中心L107舖 100006
Sarcar Pavillon @ Beijing, Macau Center: L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006/Tel: 86-10-5813 8156

沈阳中街店

: 沈阳市沈河区中街路148号110011
: Shop 148, Zhongjie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

Shenyang Zhongjie Shop

Sarcarwatches • UK • USA • Canada • Bahrain • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Indonesia • Malaysia • Thailand • Vietnam
www.sarcar.com



旋转的时间世界

豪门世家北极星腕表系列

在每一年的瑞士巴塞尔钟表展中，豪门世家(Sarcas)都是备受瞩目的腕表之一。只要一提到“工艺、镶嵌”，就一定会想到豪门世家，每次看到这些作品也像是一种身心愉悦的旅行。豪门世家秉承其一贯的卓越品质，追迹溯源于浩瀚宇宙的力量，让时间与艺术融成唯一。豪门世家继续延续其独特的“旋转”制表工艺，配以珍稀的材质打造出独一无二的腕表系列。

为配合古老的东方文明中国龙年，豪门世家通过制表技师精湛的制表技艺，倾情奉献了4款全新“龙年”腕表系列，新颖的表盘设计以东方龙为创作元素，黄金和天然珍珠贝母材质的结合，凸显尊贵典雅。其中一款神采奕奕的金龙盘绕于表壳之上，守护着我们生命中最宝贵的时间。

这就是今年最新推出的世家金爪盘龙系列腕表，由18K黄金立体雕龙表圈和龙爪，金龙的五爪和表耳处各抓一颗钻石，龙眼上镶嵌着2颗红宝石，钻石表盘上惯例地镶嵌一颗1克拉的钻石在表盘上旋转，双面鳄鱼皮表带，钻石镶嵌表扣。浩瀚宇宙之中，金龙盘旋环绕龙珠闪烁着钻石迷人光芒。

除此之外还有云天蛟龙腕表系列，同样由18K红金表圈上约203颗钻石镶嵌天成，重达666克拉，龙胆表盘雕刻整条黄金飞龙，龙目上2颗红宝石镶嵌设计，突显蛟龙灵气。

45

青

年

周

末

北京青年报
BEIJING YOUTH DAILY

AIRTIME

COVER STORY

豪门世家 SARCAR
将梦想凝聚于腕间风华

FINE WATCH

先锋创造历史

JEWELLRY

流苏设计 永不退流行

FASHION STORY

眼镜是造型的灵魂

SARCAR
creationCreator of dreams
豪门世家

6 947479 160667

主理：北京市科学技术协会 主办：北京青年报 2012年6月21日 星期四 总第324-325期合刊 刊号CN11-0202 定价2元



诠释最完美的爱情

尚美巴黎·B.zero1

蜂巢，自然界最精妙的建筑。六边形彼此依靠，构筑为巢，只为蕴藏最纯美的希望。蜜蜂，一心等待爱情花开，采撷柔情蜜意。日复一日，在蜂巢内酝酿点点甜蜜，爱情芬芳四溢，生命因此延续不息。尚美巴黎(Breguet)经典B.zero1系列，以自然界中最具灵性的蜜蜂为创意之源，将蜂巢的爱情寓意复刻于指间，呈现诗意新作——B.zero1蜂巢戒指。九款B.zero1戒指，以坚固精巧的蜂巢为形，使用纯净恒久的素金，或者象征爱情的钻石，叠加上超过500万种的不同组合。款式简约却充满生机，将独特的爱情际遇巧妙蕴藏其中，令每个人都相信掌握理想中的爱情轨迹。

庆祝女王登基

戴比尔斯钻石珠宝Talisman皇冠

为庆祝英国女王伊丽莎白二世登基六十周年的结婚之年，钻石珠宝中的“光影大师”戴比尔斯钻石珠宝(Dé Beers)汲取创作灵感，再一次将罕见的天然钻石原石和出色的车工钻石完美结合，创造出了这一代表崇高皇权与钻禧荣耀的皇冠。传承了戴比尔斯在钻石领域超越百年的卓越工艺和专业知识，Talisman皇冠完美地融合了钻石精湛的制作工艺与极致的艺术表现，为庆祝女王钻石禧之年谱写了又一首传世颂歌。皇冠的制作过程结合了戴比尔斯钻石珠宝历来创作之旅中的灵感，巧妙地运用将钻石原石及车工钻石的天然魅力，完美绽放钻石的火光、生命力与光亮。璀璨动人的钻石代表着过往辉煌的功绩，而皇冠上洁白的空间则表达了对未来的希望与展望。



荣膺2012年度最杰出腕表

IWC万国表大型飞行员系列TOP GUN海军空战部队万年历腕表

首届TEMPORIS颁奖典礼于5月22日在罗马尼亚首都布加勒斯特隆重举行。在这场由国际顶级杂志主办以表彰年度最佳表款的盛会上，IWC万国表大型飞行员系列TOP GUN海军空战部队万年历腕表获得两项提名，并最终荣膺TEMPORIS“2012年度最杰出腕表”。来自罗马尼亚和世界各地热爱腕表和真品牌的社会精英精英一瞥，前IWC万国表发展和设计总监克劳斯Kurt Klaus先生也应邀出席了此次盛会。此次奖项评选的投票方式公正且新颖。评审委员会由30名人士组成，其中包括奢侈领域的知名记者Nick Foulkes和世界一流的独立制表大师Ken Voutanen等。



尽显时间艺术魅力

豪雅MERIDIST龙年限量款手机对于中国人而言龙象征着权力和至高无上的荣耀。2012豪雅(Meridist)倾情呈现MERIDIST龙年限量款手机。豪雅MERIDIST最初寓意是跨越本初子午线，连接天脉和地球各个角落，无论从设计、材质和品质，它都突出与众不同的奢华气度。MERIDIST龙年限量款以金色为主题，将龙形图案巧妙融合在手机设计之中，由上百颗华美钻石精心雕琢而成，龙形图案与18K足金的铁片下相得益彰，霸气十足。光芒闪烁的龙形图案，不仅透着中国文化的醇厚之美，更时刻诠释着权力与荣耀。它的每一个零件都由技艺精湛的工艺大师精心组装而成，彰显着豪雅对于精品工艺的完美追求。独有的第二显示屏不仅可以随时便捷地读取时间，更是对时间艺术的致敬。



向一代优雅王妃致敬

万宝龙大师级精密时计系列珠宝

晋世公认的浪漫象征，已故摩纳哥格蕾丝王妃生前最爱的玫瑰花，是万宝龙全新Pétales de Rose及Pétales Entrelacés玫瑰珠宝的设计主题。万宝龙工匠以精湛工艺、钻石及粉红色金物料表达出玫瑰花瓣的丝绒质感、轻巧柔滑，丰富艳色及代表自由的浪漫，缔造永恒的美感。白金钻石Pétales de Rose为古典风格注入新意，蕴含丰富情感，呈现玫瑰花瓣的微妙以及王妃的迷人魅力；粉红金或白金镶钻Pétales Entrelacés则富于动感，生气盎然。两个系列既活现王妃的动人个性，亦令人想起王妃及其巨星般传奇中珠宝所扮演的重要角色，并完美表达她身为王妃、妻子、母亲、慈善家等身份及动人美态。

书写是一门艺术

BRM Scytos钢笔

BRM 笔体现着品牌制作的原则：笔(笔身)的每一个部分都是用质量最好的金属精心制作而成(合金或者是二级的钛制作，能够保护钢笔不被氧化而变黑)。而制造笔的机器的每一个零件，组成部分都是由如今最先进的一个系统来指挥运作的。整个笔的每一部分的抛光或者是上色都是由手工完成。正如你看到的那样，每支笔都是按照不同系列不同类型的标准而制作的，每一支笔身上都有一个只属于自己的独特的数字编号在上面。这支钢笔在正式使用之前就已经经过了长时间的测试。



以父之名 见证爱之永恒

周生生推出全新Infini Love“全爱钻”

近日，香港著名珠宝品牌周生生在父亲节来临之际，隆重推出全新Infini Love“全爱钻”系列对戒，以钻石恒久之不变之坚贞特质，向唯爱深沉的父亲致谢，并以其见证父母多年来相濡以沫的真挚爱情。无论古今，父亲的形象从来都与高大、沉稳有关，和细腻、温柔的母亲相比，父亲在情感表达上更多体现出内敛、沉默的特质，“爱在心头口难开”也一直是传统思维对于父亲这一身份的固有定义。勇于突破的周生生藉此父亲节到来之机，提出子女为父亲献礼之倡议，在借助钻石传递告诉父亲“我爱你”之时，亦通过对戒上父亲向母亲一表心意，以实际行动见证爱之永恒。周生生此次推出的Infini Love“全爱钻”是由比利时安特卫普专业切割师以极严谨及精准无误的车工技巧切割而成的优质钻石。



描绘梦的轮廓

豪门世家女王(La Regina)腕表系列

豪门世家(Sancar)从北极星系列的璀璨光芒里里拉等系列的简约线条，无一例外地再现了如梦幻的优雅之美。如今，豪门世家女王腕表系列(La Regina)的诞生可谓让豪门世家倍信欣慰。豪门世家女王腕表系列将流畅的造型与精美细致的轮廓相融合，堪称跨越时间之典藏之作：整体造型以时尚椭圆包含圆形表盘，新意独生，突显现代风范。表盘外圈以18K玫瑰金搭配顶级钻石，双曲线设计，以流动感十足的渐变线条环绕梦幻时计，大气之中不乏巧思。表盘外圈采用雪花珐琅的独特技法，每颗美钻均独一无二，汇聚成宛若银河流动曲线，盘绕间，环绕中心表盘，赋予整体设计无限浪漫诗意。简约指针在其上徐徐转动，更增添典雅迷人的风情，散发出高贵典雅的气息。



现在进入欧洲杯时间

宇舶表2012欧洲杯官方限量腕表

作为2012年欧洲杯，也就是第14届欧洲足球锦标赛的官方手表，宇舶表(Hublot)的标识将出现在比赛赛场的裁判计时器上。而气韵恢宏的基辅奥林匹克运动场则成为宇舶表发布两款2012欧洲杯官方手表的最佳场地。宇舶表在会上发布了两款王者至尊UEFA EURO 2012™限量版腕表：乌克兰版由黄金和陶瓷打造，同时采用乌克兰国旗颜色的元素；波兰版则



表则由钛金属和陶瓷制成，以波兰国旗的红色为基调。蓝黄和红白的颜色搭配分别代表着乌克兰和波兰——2012欧洲杯的举办地。这两款直径为48mm的王者至尊计时码表，拥有优雅的运动线条，同时蕴含对足球领域的敬意。2012欧洲杯官方标识清晰呈现在表背的蓝宝石镜面，而灵感来源于这个标识的足球图案环绕四周，内外呼应。

CREATOR OF DREAMS 豪门世家 SARCAR 将梦想凝聚于腕间风华

什么样的作品才能被称为“珠宝计时艺术”？单单堆砌璀璨的钻石、精妙的元件，即使再具奢华价值，却并不能让人与之共情。只有投注了全心热情的设计，才是一件作品的灵魂，也是一个品牌的精神。对珍稀宝石的精准理解、超越平庸的精彩创意、代代传承的精湛工艺，奠定了豪门世家(Sarcar)卓越的品牌精神。而对梦想的无限热情，对每件作品的完美追求，则让其将美丽与精密完美结合，撰写下了这个珠宝计时豪门独具魅力的绝代风华……

编辑 | However 撰文 | Coco



2009年，豪门世家推出陀飞轮腕表系列(The Twist Collection)，再次创造了世界第一。这款陀飞轮腕表拥有一颗1克拉明亮切割的厚钻。



创新书写卓越传奇

1972年，日内瓦钟表制造商豪门世家(Sarcar)的创始人Carlo Sarzano先生立下了这样一个重要的理念：“大至无敌，小至无拘”。他从来没有想到这个理念从此成为了公司行动的指南，奠定了公司长久的基础，随后更见证了豪门世家成为“卓越”代名词的发展历史。

如今，豪门世家仍然坚持这个原则。借助世界最先进的技术和最优秀的制表技师，他们用心打造完美外饰，制造出了闻名于世的限量级手表，而且很多款都是屈指可数的。为了保证最终产品能完美体现出珍贵和独特的品牌特质，豪门世家腕表的所有制作工序，包括在强力放大镜下进行珠宝镶嵌、手工打磨、雕刻、切割和装配等动作，全部都由顶级制表师一丝不苟、异常认真地亲自完成。除了使用最珍贵的材料之外(黄金、白金、玫瑰金、宝石、天然珍珠、钻石或稀有表壳)，豪门世家的最新创意也是深受收藏者青睐的关键。它做工精致，风格独特，足以引领时尚，彰显自我，刚好契合了品牌对创造精神的永恒追求。

创立于1948年的豪门世家(Sarcar)，半世纪以来一直专精于顶级制表艺术，凭着无穷创意、先进科技与灵巧工艺，

不断为表坛带来连连惊喜，创制出多款令人惊叹的尊贵腕表系列。擅长将顶级美钻与无穷创意相结合的豪门世家，不仅每个系列腕表都饱含深意与趣味，每只腕表也都附有独立钻石保单，只用净度VVS1成色F顶级钻石打造的豪门世家腕表更是完美无瑕的最佳保证。翻阅豪门世家的珠宝腕表创作史，精髓细腻的极致美学与充满创意的艺术风格，无处不在。在每一个时期均挥洒下诸多璀璨华丽的篇章：来源于银河的旋转创意，无限精妙的表盘镶嵌工艺，以及许许多多独一无二的开创性设计……豪门世家将源自世界各地的异域文化融入创作，让每一件璀璨腕表都堪称艺术臻品，更凭借其卓然的审美品位获得了众多皇室贵族与社交名媛倾心。

打造惊艳腕表

传奇，随着岁月见证，方能彰显出其耀夺目光芒。1948年，豪门世家(Sarcar)诞生于日内瓦，生产以顶级制造工艺和采用最优质钻石而著称的腕表。

品牌创始人Carlo Sarzano先生自立门户之前曾为多个在意大利和西班牙具有代表性的著名瑞士品牌工作过。正当努力积累制表专业知识的时候，他偶然发现一家成立于1919年的名为Manufacture de Montres Niton的工厂正在待售。Carlo Sarzano先生收购了这家工厂，并成立了自己的公司，遂次开发他的首款系列。凭借业已建立的业务往来，他得以率先在全球市场上推出他的产品。Carlo Sarzano先生认为“大至无敌，小至无拘”，这是他的处世理念，也是豪门世家至今仍一直秉承的行动指南。将珍贵奢华的宝石与异想天开的创意巧妙融合，并体现出高水平的制表和珠宝工艺，

成为Carlo Sarzano先生对品牌最深的期许。

1974年，Carlo Sarzano先生去世，他的妻子Paulette Sarzano女士接管了公司管理。她很快面临一系列困难的决定。当时是盛行兼并、合并和大批量生产的时代，但是所有这些做法都和Carlo先生一直坚持的品牌理念格格不入。Paulette Sarzano女士最终没有流于主流趋向，而是选择专注于打造闻名于世的金表，将卓越精湛的手工艺传承下去。正是同年，豪门世家推出了GLORUM系列腕表。这是一款令人叹为观止的超薄腕表，厚度仅为2.5毫米，机芯完全集成在后盖上。这亦是品牌坚持本我、专注工艺的最直接证明。

1981年，豪门世家推出魔幻世界腕表系列，首创“旋转腕表”设计。这在当时的钟表界是一款独一无二的开创性产品。客人可以选择自己喜爱的图案、主题或符号，而豪门世家会将它融入到腕表的移动主题中，打造出与众不同的个性设计，永葆独特、珍贵和迷人气息。1985年，豪门世家又以创始人Carlo Sarzano先生对神奇而美丽的群星、月亮与太阳的钟爱为灵感，创造出美轮美奂的银河系列。豪门世家更秉承其一贯的卓越品质，追溯溯源于浩瀚宇宙的力量，让时间与艺术融为一体。该款系列一经推出就大获成功。

我们缔造梦想

2003年是豪门世家(Sarcar)集团的历史转折点。新起点、新标识，但是理念始终如一。豪门世家提出了如今闻名于世的口号：“梦想缔造者”，并隆重推出了一个令全世界难以置信的尊贵腕表系列，也是豪门世家家族的旗舰系列。一颗1克拉明亮切割的钻石上附有一个





2005年的皇家皇冕腕表系列，设计师们试图打造一只无以伦比的手表，来再现皇冕送迷人的光辉。



旋转的装饰物圆环，通过自身重量驱动，在钻石表盘上优雅地绕轴旋转。手腕轻轻一摆，腕表的光芒便会照亮流逝的每一秒。18克拉黄金表壳、表圈和表盘采用明亮切割的钻石手工制成，配以高雅的鳄鱼皮表带，更显耀眼光彩。

2005年，豪门世家再接再厉，推出另一杰作皇室皇冕腕表系列。设计师们试图打造一只无以伦比的手表，来再现头顶深邃苍茫的宇宙迷人的光辉。这款杰作的表盘上以一颗1克拉明亮切割的钻石上附着一个旋转的装饰物圆环，通过自身重量驱动，在钻石表盘上优雅地绕轴旋转。表圈和表耳皆用方形切割的钻石手工镶嵌。全球仅限量8只均有编号。

2006年，豪门世家时光闪耀腕表系列，采用机械式自动机芯，表盘中央镶嵌满钻石，12小时刻度采用顶级的钻石来标示。其对钻石的严格选择和奢华设计均令人惊叹！

2007年，豪门世家开始与最优秀的制表技师携手，打造精美镶嵌表盘。豪门世家时光闪耀腕表系列（Carrousel Collection）采用细木镶嵌。这种古老工艺，是通过将珍贵的材料敷设在表面上形成装饰性镶嵌图案的。它再一次赋予镶嵌细工于灵感，并创造出全新艺术魅力，尽显尊贵与创意。

2009年，闪烁舞动腕表系列的推出让这个瑞士钟表品牌再次创造了世界第一。闪烁舞动腕表拥有一颗1克拉明亮切割的悬浮钻石。凭借这一前所未有的款式，豪门世家再次展示了其让整个腕表行业为之瞩目的能力。钟表业虽然对创新和独创已经习以为常，但是对豪门世家这般真正推翻固有、焕然一新、创新设计仍仍青睞有加。

追求创意之美

珍贵奢华的宝石、传统精湛的工艺，以及新颖独特的创意是豪门世家（Sancro）赢得收藏者们青睐的关键。它做工精致，品味独特，足以引领时尚、彰显自我，而这亦刚好契合了支持者们对创造精神的追求。在豪门世家的客人名单中，亦不凡

翻阅豪门世家的珠宝腕表创作史，精雕细琢的极致美学与充满创意的艺术风格，无处不见，在每一个时期均挥洒下诸多璀璨华丽的篇章……

皇族权贵。豪门世家半个世纪的历史与皇室的关系紧密深厚，其中不乏泰国国王、不丹王廷楚克等浓墨重彩的贵宾。对豪门世家一向情有独钟的泰王甚至将其私人印章授权给豪门世家使用，并允许其独家采用泰国皇室特有的“泰王”钻石切割法。并委托品牌打造登基60周年以及80周年诞辰的特别表款。这些独特的作品展现了豪门世家在不同时期领先于时代的创意设计，更为设计师们提供了一个巨大的宝藏，亦提供给品牌无限灵感，促使其发展出更具个性化的璀璨新品。

2012年，豪门世家设计师与技艺高超的制表匠人以浩瀚星空和苍茫宇宙为灵感之源，精心打造“北极星”腕表系列，用极致特别的方式向品牌创始人表达敬意。诠释“对于纯粹、典雅之美的恒久追求”。此款腕表在本届巴塞尔钟表展上一经亮相，便博得一片赞叹之声。18K白金表壳隐形镶嵌着约577颗精选方钻，重达23.88克拉，愈加闪耀璀璨光芒。表盘上众星

捧月般环绕着一颗2.15克拉迷人公主切割方钻，仿佛旋转在浩瀚星空，让人不禁联想起夜空中为路人指点方向的北极星。腕表整体采用弧线形外观设计，飘逸大气耐看简洁之中，精湛的切割工艺则将宝石的华美璀璨演绎得淋漓尽致，堪称纯粹、典雅之美的典范佳作。

此外，为呼应中国龙年的主题，豪门世家亦推出金爪金龙腕表系列：18K黄金立体雕龙表圈，金龙五爪在表耳处各抓一颗钻石，龙眼上镶嵌着两颗红宝石，钻石表盘上一颗龙珠镶嵌着一颗1克拉钻石围绕表盘旋转。浩瀚宇宙之中，金龙盘旋环绕龙珠，闪烁着钻石迷人光芒。

如今，豪门世家以傲然于世的制作工艺、独具匠心的精雕细琢、对只选最高等级宝石的坚持而闻名。其源源不断的新作品在继承了原有创新风格的同时，更完美诠释了充满艺术底蕴、精致、卓越与众不同的设计理念，并继续以顶级腕表王国中绽放出独树一帜的璀璨光芒。



2006年，豪门世家推出了一个卓越之作——皇室皇冕腕表系列。其案件的设计细

2007年，时光闪耀腕表系列，采用细木镶嵌

2009年，闪烁舞动腕表系列的推出让这个瑞士钟表品牌再次创造了世界第一。

2012年，豪门世家设计师与技艺高超的制表匠人以浩瀚星空和苍茫宇宙为灵感之源，精心打造“北极星”腕表系列，用极致特别的方式向品牌创始人表达敬意。

2013年，豪门世家再次展示了其让整个腕表行业为之瞩目的能力。钟表业虽然对创新和独创已经习以为常，但是对豪门世家这般真正推翻固有、焕然一新、创新设计仍仍青睞有加。

BQ

360°人生 360°品牌

北京青年周刊



刘洋 神女惊世殊



ISSN 1005-3549



9 771005 354009

新闻·财富·生活·锋 www.bqweekly.com

2012.06.28 第26期 总872期 邮发代号:80-518 周四出版 定价5.00元

SARCAR
GENÈVE
豪門世家

THE NORTH STAR
北極星系列

- 自动 • 18K白金镶长方型美钻腕表
- 一颗2克拉公主切四方钻镶嵌在旋转表盘上



請向豪門世家經銷商查詢:

豪門世家專門店于北京澳門中心 : 北京市东城区王府井大街8号澳門中心L1401舖 100005
Sarcar Pavilion 店 Beijing Macau Center : 1107, Mianan Center, 3 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100005 Tel: 86-10-58131156

沈阳中街店

Shenyang Zhongjie Shop

: Shop 148, Zhongjie Road, Shenyang District, Shenyang, P.R.C. 110011

Bahamas • CA • Chile • Colombia • Denmark • Hong Kong • India • Italy • Japan • Kazakhstan • Korea • Lebanon • Lithuania • Malaysia • Mexico • Monaco • New Zealand • Norway • Oman • Pakistan • Peru • Philippines • Poland • Portugal • Romania • Russia • Saudi Arabia • Singapore • Slovakia • Slovenia • South Africa • Spain • Sweden • Switzerland • Taiwan • Thailand • Turkey • Ukraine • United Kingdom • USA • Vietnam • Zambia • Zimbabwe

中国珠宝首饰

名表 FAMOUS WATCH

中国大陆第一本具有中国特色的钟表文化杂志

2012年第6期



Van Cleef & Arpels梵克雅宝
全新Pierre Arpels腕表

非圆
偶然遇见
大装女戴
时间艺术
新热点 世界时

¥: 20.00元

ISSN 1002-4204



9 771002 420127

SARCCAR
GENÈVE
豪門世家

THE NORTH STAR
北极星系列

- 自动 • 18K白金镶长方型美钻腕表
- 一颗2克拉公主切割方钻镶嵌在旋转表盘上



請向豪門世家授權經銷商查詢:

豪門世家專門店于北京澳門中心 : 北京市东城区王府井东大街8号澳门中心L102楼 100006
Sarccar Pavillon @ Beijing Macau Center : L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-58154456

沈阳中街店

Shenyang Zhongjie Shop

: 沈阳市沈河区中街路148号110011

: Shop 148, Zhongjie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

Switzerland • UK • USA • Germany • Belgium • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Malaysia • Thailand • Vietnam

www.sarccar.com

C 目录 2012年第6期 CONTENTS

名表 FAMOUS WATCH

中国大陆第一本具有中国特色的钟表文化杂志



06 卷首语

08 版权页

10 目录

表坛轶事Anecdote for watch

表界微博Watch MicroBlog

封面故事Front cover story

24 充满诗意de时间故事

名品赏析Appreciation of famous watch

36 非圆

名表情怀Watch complex

56 新热点 世界时

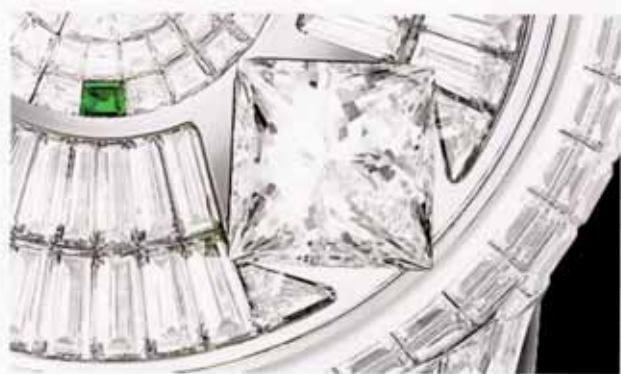
比拼Competitors

68 偶然遇见

特别专题Special feature

86 时间艺术

旋转的艺术



运动的事物总是很吸引眼球。始创于1948年的豪门世家深谙此道，将奢华的钻石与旋转的韵律完美结合，让人无法挪开视线，长久注视着腕间那耀眼的光芒。

豪门世家（SARCAR）一向致力于提升创造力，研发珍贵和独一无二的作品，将腕表和珠宝工艺完美融合。1972年，豪门世家创始人Carlo Sarzano立下了这样一个重要的理念“大至无敌，小至无拘”，没想到这个理念从此成为了公司行动的指南，并奠定了公司长久的基础。

虽然现在豪门世家以旋转的钻石腕表出名，但是在1981年前，品牌也是经过长久的摸索才找到自己的定位和擅长。50年代，豪门世家腕表以圆形、简洁为主；60年代，出现了类似如今十分流行的酒桶形腕表；70年代，受装饰艺术影响，豪门世家的腕表推出了装饰纹饰和几何图形的款式；80年代，延续art deco风格的方形腕表和品牌开始研发的旋转钻石腕表逐渐推出；90年代，豪门世家已经对珠宝镶嵌、手工打磨、雕刻游刃有余，腕表的镂空技艺和钻石的镶嵌使腕表熠熠生辉。

如今，豪门世家成为了卓越的代名词。凭借世界最先进的技术和最优秀的制表技师，用心打造完美外饰，制造出了闻名于世的限量版手表，而且很多款都是屈指可数的。豪门世家尤其擅长贵金属和珍贵材料的制作，如黄金、白金、玫瑰金、宝石、天然珍珠贝、钻石等，也就是因为这个不可缺少的基础，加上新颖的创意，才会出现品牌引以为豪的旋转钻石的设计。

“北极星”（North Star）腕表就是豪门世家最具代表性的作品，由设计师与技艺高超的制表匠人以浩瀚星空和苍茫宇宙为灵感之源，精心打造。在18K白金表盘隐形镶嵌着约577颗方钻，重达23.88克拉，愈加闪耀璀璨光芒。表盘上众星捧月般环绕着一颗2.15克拉迷人公主切割精选方钻，仿佛旋转在浩瀚星空，让人不禁联想起夜空中为路人指点方向的北极星。这颗钻石得到GIA认证（Gemological Institute of America美国宝石学院，国际最具权威性珠宝鉴定机构），最为精细的莫过于表耳、表底及表扣均是以方钻示人，表针轴和表冠则镶嵌着圆钻，亦然彰显出地阔方圆之美。小表盘中珍贵的绿宝石分别镶嵌于3、6、9和12时4个刻度，双面鳄鱼皮表带，低调之中尽显奢华。“北极星”腕表系列还分别有红宝石、蓝宝石镶嵌，全球共发行三款腕表，愈加纯粹与尊贵。



2012年9月6日，豪门世家中国首家专卖店在北京王府井澳门中心名表城内正式拉开序幕。为庆祝专卖店开幕，豪门世家特别带来2012巴塞尔国际钟表珠宝展上的主打系列腕表，让钟表爱好者可以一饱眼福，近距离鉴赏每一款腕表的精致设计。我们荣幸的采访了豪门世家总裁Maya女士，让她与我们一同分享豪门世家独特的制表工艺、创新精神以及精湛的品质。

记者：豪门世家进入中国市场不久，对中国市场有何期待？此次北京专卖店的开幕是否预示着品牌将开始大力发展中国市场？

Maya女士：尽管我们在全球各地都有专卖店，此次在北京开设专卖店是我们整个“豪门世家”一个大的改革，我们非常自豪和高兴能在北京开这家店。中国对于我们十分重要，现在整个瑞士手表都很看重中国的市场，所以我们也是跟着我们的大趋势在中国开一家店。

记者：现在很多品牌在国内的店只是做形象，很多人还是去国外买产品，国内店的生意是否会受到影响？

Maya女士：在开北京店之前也参考了很多数据，从数据上看，瑞士的出口数字中国一直处于增长的状态，所以我觉得中国内地市场是在不断的增长，尽管有很多人会去国外买表，但我相信在中国本地的市场营业额也会增长。

记者：豪门世家之前一直在为皇室制作腕表，当时对工艺或技术有哪些严格要求？现在豪门世家的目标客户群是哪些？还为皇室制作腕表吗？

Maya女士：豪门世家为皇室制作手表有很长的历史，我

们感到非常自豪，在全世界的范围内我们是唯一一家为皇室制作表的。像不丹国王、泰国公主等。为什么我们可以做到这个呢？是因为我们所有选材都是选用最好的，所有的大颗钻石都有GIA证书，有了这个证书就说明这个钻石全部都是最好的，最棒的，其他小颗的钻石虽然没有这个证书，但它也是质量最好的，还有金及一些其他的材质，都是使用双面镀膜，让腕表能够保存的更久。

记者：豪门世家的旋转钻石让人印象深刻，旋转钻石的技术难点是什么？

Maya女士：从1981年我们开始有这种可以旋转的钻石表，当时有客户问我们，你们为什么不把钻石旋转呢？我们跟客户是像朋友一样相处，所以我们听取了客户的意见，把钻石放在腕表中旋转，是一个非常大的挑战。经过一些年的开发，我们的技术小组和工艺小组共同合作，推出了第一款可以旋转的手表，至今为止，这一系列的手表仍然是非常棒、非常完美的系列。

记者：豪门世家与其他品牌相比，与众不同的地方是什么？

Maya女士：豪门世家很多表都是限量的，工艺十分独特，我们的表是唯一的，因为都是纯手工制作的，一个技师也不可能制作出两个一模一样的表。

记者：怎样看待珠宝跟钟表之间的关系？

Maya女士：钟表与珠宝的结合是非常完美的，把珠宝跟腕表结合在一起，不仅能显示男士的身价，也同时显示了女士的身价。虽然我们大多数时候是给男士设计的表，最终还是由女士买了，因为大多数女士还是喜欢珠宝的。

STYLE
外滩画报

**HONEY
BEACH**
热力宝贝

专访Dior Homme
创意总监
KRIS VAN ASSCHE
时装极客

本画报由上海外滩画报有限公司出版 总第494期 统一刊号:CN31-0068 邮发热线:021-63484267 Email:band@tunpic.com 2012年06月21日 每周五出版



THE NORTH STAR 北極星系列

- 自动•18K白金镶长方型美钻腕表
一颗2克拉公主切磨方钻镶嵌在旋转表盘上

Shop 148, Zhongjie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

[illegible]

优品 TRADING UP

THE MAGAZINE FOR THE HIGH CLASS

- 平遥，离平遥不远
- 苗圃：
不着急加速
的人生
- 从“五感”出发
2012米兰国际家具展iSaloni

2012年7月号

ISSN 1674-5175



CN11-5718/00(国内统一刊号)

定价：人民币 30元 港币 40元



THE NORTH STAR 北極星系列

- 自动•18K白金镶长方型美钻腕表
一颗2克拉公主切割方钻镶嵌在旋转表盘上

[illegible]



新浪尚品 > 珠宝玉器 > 正文

任进：用心雕琢最奢侈的时间

http://china.sina.com.cn 2012年08月05日 08:29 更新时间

奢侈品在中国很热，说到奢侈，人们的理解并不相同。有人认为昂贵的成本和材料以及特殊精湛的工艺就是奢侈的核心。实际上，在我的理解里，最奢侈的莫过于时间。



任进为厦门珠宝设计的珠宝表

一个人，特别创作者，比如设计师、工艺大师等等，一件产品从构思到制作完成，付出的时间越长，这件产品的奢侈性越高。这些作品的创作过程是由这些人的心和生命来刻画的。从这个意义上讲，奢侈莫过于时间的消耗。一位顶级的艺术大师，他一生的作品可能就几十件，甚至几件。真正能和被几代人记住，在历史上留名的作品并不多。这些的印象派大师家加莱，你还记得他的几幅画？在如今这个节奏飞快，变化多端的社会，出一件经典作品就更难了，它需要花更大的时间成本来进行创作。



任进，中国地质大学（北京）珠宝学院副教授，中国珠宝玉石首饰行业协会副秘书长，中国珠宝玉石首饰设计委员会理事兼主任

在所有的这些艺术创作，或者说我们珠宝行业相关的艺术创作中，我发现了一个让我感到很有趣的品牌，它就是专业的奢华珠宝制造商“SANCAR(新门世家)”。它的作品显然是花费了很多的时间精力，比如在材料方面，它用钻石都是DIEF色，VS以上的净度，这在珠宝界并不多见的。再比如它可动的镶嵌方式，让每一粒钻石都可以360度旋转。最让我惊叹的是，SANCAR为了造就一个生动的老虎表壳，会找来世界各地的原生木料，最终将老虎图案组合而成。这种“自己和自己过不去”的行为让我想起了以色列的LLD为万宝龙研究六角形钻石切割法情景。为了能将钻石切割成万宝龙的标志，反映出钻石的质感和透明度，同时又保持六角形切割的结构和形态，LLD经过了三年不断地尝试，转磨了不计其数的钻石，才最终找出了万宝龙五周年纪念章中独特的六角白钻钻石的切割方法。

画家用一些能描绘的那么让人印象深刻作品，谁去考虑它的价值？谁会去考虑材料本身的成本？都不会。大家想的是凝结在作品里的艺术家的天分的体现，它需要有一个绝对的价值，就是时间的消耗。你看你玉石雕刻，他一生磨过多少料？他用多长时间去琢磨呀？大家看到的只是他磨的一瞬间，但这一瞬间的精彩是用多少时间换来的。

在整个的设计体系里，无论是珠宝、钟表，还是其他艺术门类，只要是在一种个人主观性比较强的状态下，都是以消耗个人的时间、精力为代价的。一个优秀的艺术家，他对自己作品的要求超过常人，甚至不肯轻易出售。吴冠中先生，他怕家里人或其他人把自己不满意的作品拿去卖了，采取了一种很极端的方式——将不满意的作品在米缸里把他烂掉，以保护那些真正满意的作品能够堂堂正正地流传下去。难道这些行为和这些不满意的作品，不是时间吗？不是消耗吗？不是磨了很多很多的笔墨吗？对于艺术家而言，最大的奢侈莫过于生命的浪费，还有比这更值钱的东西吗？

任进设计的这款表是以SANCAR的一款金表为原型为创作灵感，是两只眼睛可以灵活转动的小金龟，随着表盘的转动不断地对时针旋转，表花上的露珠是由钻石镶嵌成的，似乎有流动的感觉，整体

Q: 请输入关键词 [搜索] [删除]

热门文章 Top Stories

1. 永恒的主宰：王冠半裸雕塑
2. 盘绕巴黎古堡百年圈上最奢侈的珠宝
3. 通往永恒和浪漫的万宝龙腕表
4. 什么样的珠宝能称得上私人珍藏
5. 五千名设计师的盛宴
6. 杭州的奢侈品店
7. 西班牙大腕的珠宝设计
8. 全球最贵的钻石
9. 珠宝设计的灵感中心
10. 杭州珠宝店盘点：一千年的珠宝梦

精彩图片 Image



免费订阅尚品精华资讯 Email

请输入电子邮件

确定

THE BUND
外滩画报



专访梁朝伟&周迅

演技派的心战

与梁朝伟合作两次以上,且以女主角身份合作的内地女星,周迅算第一个。
导演文强说周迅的能量像梅艳芳,而梁朝伟还是一如既往的老练。
“只要搭档对了,每一次的表演机会我都尽量去享受。”梁朝伟说。

金沙江:
正在消逝的故乡
一位摄影师和
水电站的时间竞赛

专访
作曲家郭文景
让传统戏曲完美地
呈现在歌剧舞台上

2012年8月12日-9月20日
定价:5元 零售价:3元



封面摄影/Tony Stone

SARCAR
GENÈVE
豪門世家

THE NORTH STAR
北极星系列

- 自动 • 18K白金镶长方型美钻腕表
- 一颗2克拉公主切磨方钻镶嵌在旋转表盘上



請向豪門世家授權經銷商洽購：

豪門世家專門店于北京澳門中心：北京市东城区王府井大街8号澳門中心L107舖 100006
Sarcar Pavillon @ Beijing Macau Center：1107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156

沈阳中街店
Shenyang Zhongjie Shop

：沈阳市沈河区中街路148号110011
：Shop 148, Zhong Jie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

London • UK • USA • Canada • Hong Kong • Japan • Korea • China • Saudi Arabia • UAE • Russia • Oman • Hong Kong • Taiwan • India • Singapore • Indonesia • Malaysia • Thailand • Myanmar
www.sarcar.com



名表资讯

News

▶ 热点资讯

- 佳节尚选
- 行业动态
- 品牌资讯
- 活动报道
- 焦点人物
- 技术创新
- 编辑专栏
- 時計专栏
- 电子期刊

▶ 时间画廊

▶ 视频分享

▶ 拍卖频道

▶ 表坛大事记

▶ 活动预告

时间领域-源自瑞士的中文名表门户网站 >> 名表资讯 >> 热点资讯



分享

豪门世家 (Sarcar) 魔幻世界系列腕表

< 返回 | 热点资讯



02.08.12, 10:20

豪门世家 (Sarcar) 魔幻世界系列腕表

豪门世家 (Sarcar) 承卓越的品牌精神, 凭借对梦想的无限热情, 推出全新魔幻世界腕表系列, 将奢华与精密完美结合的同时, 更前所未有的把独特创意与全新工艺凝聚于腕表之中。

新闻稿



豪门世家全新魔幻世界系列腕表

豪门世家全新魔幻世界系列腕表将顶级美钻与绝妙创意相结合, 饶富深意与趣味。从腕表表圈到表盘, 从表环甚至到转子, 每一部分的所有表面均优雅铺就晶莹美钻。通过不同层次的镶嵌工艺, 呈现出璀璨、立体的视觉美感。举手投足之间, 卓然优雅风格跃然腕上。表盘采用同心圆设计, 中心特别以小指针搭配可旋转八卦造型, 寓意宁静, 呈现出灵动而立体的精妙细节。

最具匠心的莫过于表盘外圈嵌有四个可旋转方形装饰, 分别由四种宝石(钻石、蓝宝石、祖母绿宝石和红宝石)镶嵌而成。这种独特的设计将豪门世家的品牌特征与精巧创意、完美想象、独特的专业知识, 以及复杂的制造工艺无比巧妙地结合起来。手腕随意转动之间, 四色宝石会随着手腕的移动而进行变换。腕表便即刻呈现出与刚刚完全不同的另一种样貌, 宛若坠入魔幻的奇妙世界, 令人叹为观止。配以低调精美的鳄鱼皮表带, 呈现令人无法抗拒的优雅之美。

豪门世家全新魔幻世界系列腕表所呈现出的精雕细琢的极致美学与充满创意的艺术风格, 并不仅仅体现了珠宝璀璨的华丽美感, 更成就了工匠机械设计的巧思妙想。手腕轻轻一摆, 腕表四色光芒如魔法般奇幻流转, 记录着流逝的每一寸如梭光阴。

官方网站: www.sarcar.ch/香港出版业公会 (HKABC)
认证发销量 135,725 册GPHG
GRAND PRIX D'HORLOGERIE DE GENÈVE
日内瓦高级钟表大奖中国巡展

THE BUND 外滩画报

专访王全安
现实中的好多
东西毫无新意

哈佛面试官的
中国教育试验

专访陈丹燕
当它流逝了
你就知道它
是有生命的

流动摄影师 切·格瓦拉 革命家镜头中的世界

在格瓦拉从文艺青年转变为革命者的过程中，
照相机有相当大的催化作用；
当他放下枪，成为古巴国家银行行长、工业部长以及
环游世界的革命形象大使时，他始终没有放下照相机。

2012年9月27日-10月3日
定价：5元 促销价：3元



6 935563 568688

豪门世家首家专卖店在京隆重开幕

梦想的缔造者

编辑 / YAN

始创于1948年的豪门世家(Sarcar)，一向致力于提升创造力、研发珍贵和独一无二的作品，将腕表和珠宝工艺完美融合。1972年，豪门世家创始人Carlo Sarzano先生立下了这样一个重要的理念：“大至无敌，小至无拘”。没想到这个理念从此成为了公司行动的指南，并奠定了公司长久的基础。他还沉醉于浩瀚宇宙之神秘，将星空中闪烁的精灵缩影于腕表之上。现场，大家可以体会到置身于浩瀚星空的无限魅力：钻石的光芒与璀璨的星空交相辉映，独特的“旋转”制表工艺犹如夜空中的斗转星移。

活动当天，豪门世家总裁 Maya Koenig、梁波记集团董事总经理William Leong、梁波记集团董事Thomas Leong、著名影视艺术家陈宝国等共同为新店开幕剪彩。为庆祝专卖店开幕，豪门世家特别带来2012巴塞尔国际钟表珠宝展上的主打系列腕表，让钟表爱好者可以一饱眼福。

伴随着精彩的舞龙舞狮表演，来宾举杯共庆豪门世家事业蒸蒸日上，再创辉煌。礼炮齐响，星空之门缓缓开启，吸引大家走进这个缔造梦想的世界。优雅的装潢设计向来宾展现了豪门世家独特的魅力，自然流露出现代的简约风格。晶莹剔透的水晶装饰墙面设计与铺满钻石的表盘相互辉映，豪门世家的本色红玻璃面板，与黑色星系石和米色石巧妙搭配，别有一番格调，更加呈现出和谐与奢华之感。

在现场，来自2012巴塞尔国际钟表珠宝展的北极星(North Star)腕表系列无疑吸引了所有到场来宾的目光，表盘上众星捧月般环绕着一颗2.15克拉精选选钻，让人不禁联想起夜空中为路人指点方向的北极星。为配合中国龙年，豪门世家别具匠心，通过制表技师精湛的制表技艺，倾情奉献了4款全新“龙年”腕表系列，其中金爪盘龙更是格外与众不同：金龙盘旋环绕在表盘之上，表盘中的龙珠闪烁着迷人光芒。在店中，还可以欣赏到使用不同细木纹理及颜色，采用古老镶嵌工艺而成的时光闪烁系列，将动物的面貌和神态展现得惟妙惟肖；采用微型油画绘制的四季之花系列；还有单颗钻石的悬浮旋转的闪烁舞动系列，镶钻表盘绕轴转动的尊显系列，魔幻系列等腕表，无一不是豪门世家的极具独特的标志性腕表系列。

豪门世家在京首家专卖店的开幕，显示出这个瑞士奢华珠宝腕表品牌对中国市场的坚定信心。豪门世家总裁 Maya表示：“中国市场的崛起，支撑了世界钟表行业的发展，几年前我们就来到过中国，经过几年深思熟虑后，选择在北京王府井澳门中心开设第一家专卖店，我希望与更多的朋友在此相聚，一起来分享豪门世家独特的制表工艺、创新精神以及我们一直在不断追求的精湛品质。”



9月6日，瑞士奢华珠宝腕表品牌——豪门世家(Sarcar)中国首家专卖店在北京王府井澳门中心名表城内正式拉开序幕，成为豪门世家在中国发展的一个新的里程碑。



1. 位于北京王府井澳门中心名表城内的豪门世家 2. 从左起：北京源江房地产开发有限公司常务总经理刘健、冠亚商业集团有限公司执行董事杨明强、著名影视艺术家陈宝国、豪门世家总裁 Maya Koenig、冠亚商业集团有限公司主席杨仁、梁波记集团董事总经理William Leong和梁波记集团董事Thomas Leong，共同为开幕剪彩 3. 模特们佩戴着豪门世家极具特点的腕表，举手摇曳之间，流光溢彩 4. 充满了梦幻星际的豪门世家时光隧道

BQ

W E E K L Y

生活 · FASHION

高品质生活方式全媒体提供者

2012.10.25 第43期 总889期 邮发代号: 80-518

2012年10月钟表双子刊之
时间开始了

TIME BEGIN

SPURCAR
GENÈVE
豪門世家

O-Lady-
dyssée
COLLECTION

“奥德赛夫人”系列
18K白金，一颗旋转钻石及
钻石满天星面腕表



沈阳中街店

Shenyang Zhongyuan Shop

THE BUND 外滩画报



探访香港廉政公署

“喝咖啡”的录影会面室里有一张五边形的桌子。根据英国犯罪心理学家的研究，四边形的方桌会显得双方对抗性过强；圆桌则显得双方关系太过融洽。这种形状奇怪的五边形会面桌只是香港廉政公署诸多用心的一个体现。



全日本第七期
冲绳 恰恰

专访“魔兽”
德怀特·霍华德
我无需证明自己

专访高晓松
我喜欢过去的时代，
现在的我

新闻行业监督电话
021-64234637 44121234 邮箱:mp@bund.com.cn
文汇报新闻纸出版集团021-52720428
零售021-42489179

2012年9月6日-9月12日
定价:5元 促销价:3元



封面摄影/孙涛

文汇报新闻纸出版集团主管主办

总第505期

统一刊号:CN31-0068

新闻热线 021-62484267

Email: bund@bundpic.com

每周四出版

THE NORTH STAR
北極星系列

- 自动•18K白金镶长方型美钻腕表
- 一颗2克拉公主切型方钻镶嵌在旋转表盘上

澳門世家專門店于北京澳門中心：北京市东城区王府井东大街8号澳門中心L107舖 100006
Sarcos Pavillion @ Beijing Macau Center : L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District

Hemping, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156

：沈阳市沈河区中街路148号110011

Shop 148, Zhongjie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110111

沈阳中街店
Shenyang Zhongjie Shop

Redwood • UK • USA • Canada • Brazil • Israel • Spain • Italy • France • Germany • Japan • Singapore • Malaysia • Hong Kong • Taiwan • China • South Africa • UAE • Russia • India • Australia • New Zealand • Mexico • Central America • Caribbean • South America • Africa • Middle East • Europe • Asia • Oceania • Antarctica • All Continents • Worldwide



TRENDSTIME

时尚时间



艺术与设计别册

封面之星
艾美匠心系列秒针方轮
玫瑰金手表

豪門世家

O-Lady-
dyssée

• 18K白金自动镶钻腕表 • 一颗旋转钻石



請向金門世家投標經銷商洽購：

澳門世家專門店于北京澳門中心：北京市东城区王府井大街8号澳門中心521(0748-100006)
Sarcos Pavillon @ Beijing Macau Center：1107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District

沈阳中街店

Shenyang Zhongjie Shop



打开一扇豪门世家的窗户

博纳科夫在《俄国文学讲稿》中曾说过，每个人或多或少都经历着两种力量的斗争，对独处的渴望和走出去的冲动。走出去，走到哪里去？跟随着内心的指示，或者是打开豪门世家的“窗户”。

2012年的巴塞尔钟表展豪门世家向所有人展示了新的系列Le Carrousel—Window on，

这个系列每一款表上都雕刻着一个著名的城市文化圣地，

例如窗户中的巴黎埃菲尔铁塔、威尼斯塔楼。



大师的手笔

生活总是过于忙碌，于是旅行便成了人们梦寐以求的调剂品，背上行囊、一张机票，再加上手腕上的一块表，尽情地去心目中最梦想的国度吧。如果想要选择一款手表跟随梦想去旅行，那豪门世家 Le Carrousel—Window on 系列一定会是不错的选择。

豪门世家 Le Carrousel—Window on 的设计理念来源于旅行，来源于用一个旅行者的视角去看待一座建筑，借由一座建筑去了解一座城市。

除了设计理念的独特之外，Window on 的制作工艺堪称大师手笔，Le Carrousel—Window on 系列的金雕技术更是巧妙绝伦，一座座栩栩如生的城市建筑雕刻表盘上，为了保证最终产品能完美体现出珍贵和独特的品牌特质，所有工序都是由制表师一丝不苟、异常认真的完成。

Window on Prais 表盘上的埃菲尔铁塔如此雄伟，从下榻的酒店望去埃菲尔铁塔直矗云端，背后的白云就在高高的塔顶周围散漫地飘着。而近处清晰可见的窗户雕花，透明的玻璃，一切又是如此的真实，就连铁塔上钢铁结构的塔身都能看得清清楚楚。如果说，巴黎圣母院是古代巴黎的象征，那么，埃菲尔铁塔就是现代巴黎的标志，豪门世家因此也打开了一扇通往现代巴黎的窗。而这一切亲眼所见的都是豪门世家用金雕技术阐释出来的。

表盘上埃菲尔铁塔背后的蓝天白云栩栩如生，笔法细腻，画面传神。而这正是采用了制表技术中极其专业的彩绘珐琅，它是日内瓦制表七大工艺之一，只有最专业的顶级珐琅大师才能制作。

除了无懈可击的金雕技艺，表盘上的三颗 0.5 克拉的单钻继承了豪门世家旋转钻石的优雅之姿，它们都得到了 GIA 认证（Gemological Institute of America 美国宝石学院，国际最具权威性珠宝鉴定机构）。它们利用自身的重力，优雅地在珍珠母贝上内自由舞动，充分的展示出每个切面的光辉，从不同的光线中可以看出母贝上不同的光泽，与钻石交相辉映。

表圈上镶嵌了大约 89 颗明亮切割的钻石，共 6.95 克拉，形成了布满钻石和闪耀宝石的表盘外圈，散发出灿烂的光辉。这种灿烂辉映在古典优雅的鳄鱼皮表带上，效果更为增强，更增添了它的审美价值。

除了精湛的技艺以外，豪门世家还以擅长使用贵金属而闻名，黄金、白金、玫瑰金、宝石、天然珍珠母贝、钻石或镶饰表盘，Le Carrousel—Window on 系列自然受益于贵金属之美。黄金和钻石做工精致，品味独特，足以引领时尚、彰显自我，刚好契合了豪门世家对创造精神的追求，也是众多收藏者最中意的关键。



表盘上的旅行

今天的豪门世家已经成为了卓越的代名词，凭借世界最先进的技术和最优秀的“制表技师”，他们用心打造完美外饰，制造出了闻名于世的限量版手表，而且很多款都是屈指可数的。豪门世家精湛的制表技艺在表盘上表露无遗，表盘是制表大师展现才华的最佳舞台，方寸之间可以是对艺术淋漓尽致的追求。

Le Carrousel · Window on 系列每一款都代表着一个广为人称颂的美丽城市，例如巴黎、伦敦、威尼斯、莫斯科等等。

Window on Paris 是一款以巴黎作为主题的手表。在全世界最值得旅游的国家排名中，法国总是名列前茅。对于法国，巴黎绝对是不得不去的地方，它不仅是法国文化的中心，更是一座有很高文化品位的城市，埃菲尔铁塔、凯旋门、爱丽舍宫、凡尔赛宫、卢浮宫、协和广场、巴黎圣母院这些都有着非凡的诱惑。Window on Paris 选择了埃菲尔铁塔，这是一座于 1889 年建成位于法国巴黎战神广场上的镂空结构铁塔，距今已有 100 多年的历史了。

除却巴黎这个浪漫之都以外，豪门世家的 Window on 系列还选择了威尼斯塔楼作为 Window on Venice 这款表的主题城市，从远处遥望威尼斯钟楼，这座耸立于圣马可广场，由红砖砌就、高 98.6 米的钟楼在表盘上闪着金光，它早就成为了威尼斯城市的纵坐标。与近处取景的 Window on Paris 不同的是，Window on Venice 采用了远景刻画，从窗户望去，先是下榻之所的阳台，阳台之外是泛着微波的湖水，湖水倒映着蓝天，再远处才是耸立了几个世纪的威尼斯钟楼。无论怎样凝视这款表，它都会让你感觉旅行的意义，而更加冲动地想要走出去。

熟悉豪门世家的人都了解，豪门世家的“北极星”（North Star）手表系列，设计灵感来自于令人心神向往的浩瀚天穹，这是对于美丽的群星、月亮与太阳的想象。而这一次，豪门世家改变了自己，从 Le Carrousel · Window on 系列的各表款就可以看出来，这次是“脚踏实地”地去旅行。

除了巴黎、威尼斯这些国际文化城市，在未来豪门世家的城市足迹上，可能还会出现上海建筑的影子。





完美的追求

豪门世家(SARCAR)的创始人卡罗·萨尔扎诺(Carlo Sarzano)自立门户之前曾在为多个著名瑞士品牌工作过。正当他努力积累制表专业知识的时候,他偶然发现一家成立于1919年的名为Manufacture de Montres Niton的工厂正在待售。

后来,卡罗·萨尔扎诺收购了这家工厂,于是1948年,日内瓦又诞生了一家日后跻身名表之林的手表制造商——豪门世家。1972年时,卡罗·萨尔扎诺就立下了这样一个重要的理念:“大至无敌,小至无拘”。

从生产第一块手表开始,豪门世家已经制作了十多个系列的手表,其中包括闪烁舞动系列、“皇家尊显”系列、“魔幻世界”、“时光闪烁”系列、“四季之花”系列、“月光银河”系列、“峻酷”系列、“回旋曲”系列等。每一个系列都是豪门世家对于品牌的不断追求和对品质的严格要求。

2007年,早已把“大至无敌,小至无拘”作为行动指南的豪门世家,开始与最优秀的制表技师携手,打造精美的镶嵌表盘。将奢华美钻和名贵金属材质相结合,采用了金雕、细木镶嵌等古老的技艺,通过将珍贵的材料敷设于基面上形成装饰性镶嵌图案的,创造出了全新的艺术魅力。

除了使用最贵重的材料之外,豪门世家的新颖创意(特别是“尊显”系列和旋转钻石设计)也成为一大收藏点。一颗1克拉明亮切割的钻石上附有一个旋转的装饰物圆环,通过自身重量驱动,在钻石表盘上优雅地绕轴旋转。光线可以毫无障碍地通过这颗无比纯净的钻石,透过它每一个切面,将炫目的光芒反射出来。仿佛是头顶深邃苍茫的宇宙带给我们无限的遐思和灵感。所有的这一切都使得“豪门世家”四个字越来越闪光,越来越不可替代。

Le Carrousel - Window on 系列中对于雕刻技术的无限演绎,精湛的技术加上独特的创意,一个个城市文化建筑以新颖的方式呈现在大众的面前,也让人对它们过目难忘。这就是他们对于完美品质追求的最有力证明。



生活中的上升

宝珀高级私人定制手表

几千年前的工艺总会让人觉得神秘、古老又珍贵。

大马士革工艺，表盘直径45mm，表盘材质钛金属镀金，机芯厚度为2.2毫米。

创造中的震撼

豪门世家劳力士黑金手表

当看到希腊神话中太阳神“阿波罗”雕像手中的里拉琴时，不禁耳边响起天使们弹出的天籁般的美妙琴音。

全自动F.Piquet机芯，一把镶满钻石的红金里拉琴旋转于40毫米表盘之上，18K红金表壳镶嵌约361颗切割完美的钻石，总重达6.54克拉。



设计之最

一件产品的价值, 简单地说, 一个是原料, 一个是设计。原料比如黄金、钻石, 它是一个公开的价值, 如果没有设计它就只是原料。设计师就相当于一个好厨子, 用面粉、奶油、巧克力做出美味的蛋糕, 看着就让人流口水。

卡地亚Kunzite (紫锂辉石) 手镯式珠宝表, 以镶钻的紫锂辉石作为手镯的主体, 表盘被巧妙地隐藏在密镶钻石的几何图案之下。

豪门世家闪烁舞动 (The Twist) 系列, 12点位的1克拉钻可以360°自由旋转, 这一独步天下的镶嵌手法为豪门世家独创, 展现了美学与精密技术的完美结合。表盘的其他部分以雪花镶嵌法铺满钻石, 两粒红、蓝宝石点缀出(龙的)两只眼睛, 下方小表盘以12颗绿宝石显示12个刻度。表壳和表耳也全部密镶钻石。9月6日, 豪门世家将在北京澳门中心开设专卖店, 届时闪烁舞动 (The Twist) 系列也将首次来到中国, 现场嘉宾有机会亲眼目睹1克拉钻如何在表盘自由舞动。



优品 TRADING UP

THE MAGAZINE FOR THE HIGH CLASS

· 千年窑火 梦中兰花
· 海清：安享当下 怀念最初
· 看到姑苏见
—— 寻找中国文人的精神家园

2012年9月号

ISSN 1674-5175



CN11-5218/GX(国内统一刊号)

定价：人民币 80元 港币 100元



THE NORTH STAR
北極星系列

- 自动·18K白金镶长方型美钻腕表
——一颗克拉公主切割方钻镶嵌在旋转表盘上

請向臺門世家授權經銷商選購:

澳門世家專門店于北京澳門中心：北京市东城区王府井东大街8号澳門中心L107舖 100006
L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Suncat Pavillion @ Beijing Macau Center :
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156

沈阳中街店 ； 沈阳市沈河区中街路148号1100011

Shenyang Zhongde Shop
: Shop 148, Zhongde Road, Shoude District, Shenyang, PRC 110011

Atlanta • Chicago • Dallas • Denver • Detroit • Fort Worth • Houston • Los Angeles • Miami • Minneapolis • New York • Phoenix • Portland • San Francisco • Seattle • Tampa • Washington, DC • Wichita



- 佳节尚品
- 行业动态
- 品牌资讯
- 活动报道
- 焦点人物
- 技术知识
- 腕表导购
- 时尚专栏
- 电子期刊

豪门世家 (Sarcar) 时光闪烁系列之猎豹

< 品牌资讯



17.09.12, 09:15

豪门世家 (Sarcar) 时光闪烁系列之猎豹

豪门世家 (Sarcar) 将瑞士精湛工艺融入其最新的“时光闪烁 (Carrousel)”腕表系列的制作过程。首次推出了以动物王国中两位尊贵代表——猎豹和马来为主题的独特腕表。

新闻稿



从古至今，人类一直试图借助天然材料来展示他们的艺术创造力。现在，经典的制表艺术再次复苏。瑞士精湛工艺，采用珍贵的材料塑造出精致的动物王国主题，这种工艺，再一次赋予精湛制表工艺灵感，并创造出全新艺术魅力。豪门世家将这种独特的工艺融入其最新的“时光闪烁 (Carrousel)”腕表系列的制作过程。首次推出了以动物王国中两位尊贵代表——猎豹和马来为主题的独特腕表。

在过去的几个世纪中，制表艺术始终受到自然的灵感启发。为了呈现这种精致且复杂的工艺，豪门世家特邀法国著名的木雕师和珠宝师为其设计并制作表盘。豪门世家时光闪烁 (Carrousel) 系列的表盘由雕刻并定位三颗旋转钻石，从而对制表工艺带来更多的限制。

整个制表过程从选材开始。从设计到雕刻，豪门世家对每一个细节都追求精益求精。在成百上千种木材中选取具有生命力、神秘内蕴且稀有珍贵的硬木，如枫木、胡桃木、黄杨木、柏木、郁金香和柚木等作为木料。制作过程从寻求最佳角度的适当开始，以寻求小表盘中新雕刻图案的精致和完美。确定主题图案后，对其进行打磨并雕刻至表盘大小，以确保最小的细节部分都清晰可见。大约经过二十次雕刻，工匠会种每块表盘复合材料，将每块复合材料精心选出。主题图案的每一部分都需要一种特定的颜色与处理，就像是艺术家的调色板。将种木材的内蕴在雕刻中呈现真正的天然光彩。

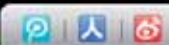
将制作完成的图案固定在金属表盘上，打磨，并抛光至完全光滑。在精美的表盘上选择最佳位置以增强光泽度，用微型机械在这件完成的艺术品上钻孔以容纳手表的指针，以及调整表盘钻石的地方，再将完成的艺术品安装在金属底座上。此时，一件真正无可比拟的奢华杰作诞生了。

豪门世家时光闪烁 (Carrousel) 系列采用古代的制表工艺，在表盘上雕刻出栩栩如生的动物形象，赋予它们新的生命。18K玫瑰金或白金镶嵌表盘和表壳，表盘上镶有三颗0.5克拉的圆形钻石，尽显尊贵与优雅。这也难怪钟表爱好者和收藏家们对这款富含艺术工艺的奢华杰作爱不释手了。

时光闪烁 (Carrousel) 系列不仅是一个符号，更是一件值得收藏的艺术珍品。

莱昂纳多
先锋演绎

探索更多项目合作



SWATCH GROUP

HH
FONDATION
HAUTE HOUTEUTERIE

THE WATCHES.TV



香港出版商协会 (HKABC)

认证发行量 135,725 册



日内瓦高级钟表大赏 (GPHG)

日内瓦高级钟表大赏 (GPHG)

THE BUND 外滩画报

走进牛津大学
最古老大学
的旧贯与新规

专访英国作家
大卫·米切尔
我们都要在生活中
了解别人的故事

6城32店

杂货风景

风格家居计划

蒂姆·波顿
最受欢迎的局外人

2012年10月11日-10月17日
定价:5元 促销价:3元



封面摄影:小斌

文汇新民联合报业集团主管主办

· 总第510期 ·

统一刊号:CN31-0006

订阅热线:021-33434307

Email: bund@bundpic.com

每周四出版

专访莫文蔚

我无法忍受无趣

从穿什么样的衣服,拍什么样的电影,到唱什么样的歌,莫文蔚一直很明白自己要什么。她不盲从时尚潮流,敢于尝试新事物,正如她念大学时穿把下摆剪短的旗袍。

SARCAR
GENÈVE
豪門世家

THE NORTH STAR
北极星系列

- 自动 • 18K白金镶长方型美钻腕表
- 一颗2克拉公主切磨方钻镶嵌在旋转表盘上



請向豪門世家授權經銷商選購:

豪門世家專門店于北京澳門中心 : 北京市东城区王府井大街8号澳門中心L107舖 100006
Sarcar Pavilion @ Beijing Macau Center : L107, Macau Centre, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156

沈阳中街店
Shenyang Zhongjie Shop

: 沈阳市沈河区中街路148号110011
: Shop 148, Zhong Jie Road, Shenghe District, Shenyang, P.R.C. 110011

Authorized • UK • USA • Canada • Hong Kong • Taiwan • China • Saudi Arabia • UAE • Russia • Oman • Hong Kong • Japan • Singapore • Indonesia • Malaysia • Thailand • Vietnam
www.sarcar.com

THE BUND

外滩画报

2012
巴黎车展
全球首发
八大悍将

专访
德约科维奇
将国家扛在
肩上的男人

2012年10月18日-10月24日
定价:5元 促销价:3元



2012诺贝尔文学奖得主
写作时,我是个皇

SARCAR
GENÈVE

豪門世家



LA REGINA
COLLECTION

“瑞珍纳女王”系列
18K 白金机械，蓝宝石指标
及钻石满天星面腕表

请向豪門世家授权经销商选购:

豪門世家專門店于北京澳门中心 : 北京市东城区王府井东街8号澳门中心L107舖 100006

Sarcar Pavillon @ Beijing Macau Center : L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District, Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156

沈阳中街店 : 沈阳市沈河区中街路148号110011

Shenyang Zhongjie Shop : Shop 148, Zhong Jie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

Switzerland • UK • USA • Colombia • Bahrain • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Indonesia • Malaysia • Thailand • Vietnam
www.sarcar.com

TRENDSTIME

时尚时间



封面之星
浪琴表柱状轮单按钮计时秒表
180周年限量版

周迅：
要有时间的概念
不要时间的束缚

FEATURE | 专题

金表高值的秘密

OCTOBER 2012年10月

ISSN 1674-2990



9 771674 299120

国内连续出版物号CN11-5680/TH 邮发代号46-317 定价25元 港币40元 www.trends.com.cn www.time.trends.com.cn

(从图左起): 北京濠江房地产开发有限公司常务总经理刘健先生; 冠亚商业集团有限公司执行董事杨明强先生; 中国著名影视艺术家陈宝国先生; 豪门世家总裁 Maya Koenig 女士; 冠亚商业集团有限公司主席杨启仁先生; 梁波记集团董事总经理 William Leong 先生; 梁波记集团董事 Thomas Leong 先生。共同为豪门世家首家名表城澳门中心专卖店开幕剪彩, 并预祝豪门世家事业蒸蒸日上。



梦想的缔造者

豪门世家首家专卖店在京隆重开幕

豪门世家用永恒穹宇之美, 打动了每一个人的心, 品牌所蕴含的独特魅力充满了涌动不息的梦想与创造, 将钟表艺术推向极致, 更多的美妙体验在等待您的探寻。

2012年9月6日, 瑞士奢华珠宝腕表品牌——豪门世家(Sarcar)中国首家专卖店在北京王府井澳门中心名表城内正式拉开序幕。这成为豪门世家在中国发展的一个新的里程碑。豪门世家总裁 Maya Koenig 女士, 梁波记集团董事总经理 William Leong 先生, 梁波记集团董事 Thomas Leong 先生, 冠亚商业集团有限公司主席杨启仁先生, 冠亚商业集团有限公司执行董事杨明强先生, 冠亚名表城总经理潘国成先生, 北京濠江房地产开发有限公司常务副总经理刘健先生, 中国著名影视艺术家陈宝国先生共同为新店开幕剪彩。为庆祝专卖店开幕, 豪门世家特别带来 2012 巴塞尔国际钟表珠

宝展上的主打系列手表, 让钟表爱好者可以一饱眼福, 近距离鉴赏每一款手表的精致设计。

始创于 1948 年的豪门世家(Sarcar), 一向致力于提升创造力, 研发珍贵和独一无二的作品, 将腕表和珠宝工艺完美融合。1972 年, 豪门世家创始人 Carlo Sarzano 先生立下了这样一个重要的理念: “大至无拘, 小至无拘”。没想到这个理念从此成为了公司行动的指南, 并奠定了公司长久的基础。他还沉醉于浩瀚宇宙之神秘, 将星空中闪烁的精灵缩影于腕表之上。现场, 大家可以体会到置身于浩瀚星空的无限魅力: 钻石的光芒与璀璨的星空交相辉映, 独特的“旋转”制表工艺犹如夜空中的斗转星移。

伴随着精彩的舞龙舞狮表演，来宾举杯共庆豪门世家事业蒸蒸日上，再创辉煌。礼炮声响，星空之门缓缓开启，吸引大家走进这个缔造梦想的世界。优雅的装潢设计向来宾展现了豪门世家独特的魅力，自然流出现代的简约风格。晶莹剔透的水晶装饰墙面设计与铺满钻石的表盘相互辉映，豪门世家的本色红玻璃面板，与黑色星系石和米色石巧妙搭配，别有一番格调，更加呈现出和谐与奢华之感。

身着杰尼亚 2012 秋冬新款西装的模特们佩戴着豪门世家手表，举手摇曳之间，流光璀璨。而来自 2012 巴塞尔国际钟表珠宝展的北极星（North Star）手表系列无疑吸引了所有到场来宾的目光，表盘上众星捧月般环绕着一颗 2.15 克拉精选方钻，让人不禁联想起夜空中为路人指点方向的北极星。为配合中国龙年，豪门世家别具匠心，通过制表技师精湛的制表技艺，倾情奉献了 4 款全新“龙年”手表系列，其中金爪盘龙更是格外的与众不同：金龙盘旋环绕在表壳之上，表盘中的龙珠闪烁着钻石迷人光芒。在店中，还可以欣赏到使用不同细木纹理及颜色，采用古老的镶嵌工艺而成的时光闪耀系列，将动物的面貌和神态展现的惟妙惟肖；采用微型油画绘制的四季之花系列；还有单颗钻石的悬浮旋转的闪烁舞动系列，镶钻表盘绕轴转动的尊显系列，魔幻系列等腕表，无不是豪门世家的极具独特的标志性手表系列。

中国著名影视艺术家陈宝国先生佩戴着北极星系列手表出席了当晚活动，当他参观完专卖店后感慨地表示：“我很荣幸作为嘉宾受邀出席开幕仪式，并深深的为豪门世家独特工艺和大胆创新的精神所折服。我没有想到一款腕表可以做得如此精美，也很好奇这样一颗钻石是如何悬浮于表中并且不停地旋转着。”

豪门世家在京首家专卖店的开幕，显示出这个瑞士奢华珠宝手表品牌对中国市场的坚定信心。豪门世家总裁 Maya 女士表示：“中国市场的崛起，支撑了世界钟表行业的发展，几年前我们就来到过中国市场，经过几年的深思熟虑后，选择在北京王府井澳门中心开设第一家专卖店，我希望与更多的朋友在此相聚，一起来分享豪门世家独特的制表工艺，创新精神以及我们一直在不懈追求的精湛品质。”

冠亚商业集团有限公司主席杨启仁先生也专程来到现场，祝贺豪门世家澳门中心专卖店盛大开幕：“豪门世家作为瑞士顶级的珠宝手表品牌，带给我们的不只是品质，更多的是对生活的全新解读。豪门世家品牌进入中国，为中国的消费者带来了时尚与优雅。同时，我们也希望在未来的发展中，豪门世家与名表城的合作更上一层楼。”



- 1 剪彩仪式结束后，由豪门世家总裁Maya Koenig女士带领大家步入充满了梦幻星际的豪门世家时光隧道，到店中欣赏豪门世家钻石旋转的魅力。
- 2 (从图左起)：中国著名影视艺术家陈宝国先生、梁波记集团董事总经理William Leong先生和豪门世家总裁Maya Koenig女士共同为祥龙点睛。
- 3 身着杰尼亚2012秋冬新款西装的男模及魅力十足的女模们佩戴着豪门世家极具特点的腕表，举手摇曳之间，流光璀璨。

新店推荐

豪门世家 (Sarcar) 中国首家专卖店抵京

2012年9月6日,豪门世家(Sarcar)中国首家专卖店进驻北京王府井澳门中心名表城。装潢设计风格自然流露出现代的简约之美,晶莹剔透的水晶装饰墙面与铺满钻石的表盘相互辉映,本色红玻璃面板与黑色星系石和米色石巧妙搭配。在店中,还可以欣赏到不同细木纹理及颜色,古老镶嵌工艺的时光闪烁系列手表将动物的面貌和神态展现得惟妙惟肖,还有采用微型油画绘制的唯美四季之花系列、单颗钻石的悬浮旋转的闪烁舞动系列等手表款式。豪门世家中国首家专卖店的开幕显示出这个瑞士奢侈珠宝手表品牌对中国市场的坚定信心。

(新店地址:北京市东城区王府井东街8号澳门中心L107店铺 电话:86-10-58138156)



罗杰杜彼 (Roger Dubuis) 新店 营造奇幻世界

作为唯一的所有珍贵钟表作品皆镌刻日内瓦印记的制表品牌,罗杰杜彼秉承其在香港 Heritage 专卖店的理念,将陆续在太原、北京、天津、沈阳、杭州等地开设新店。新店打造了魔幻神秘的风格,汇聚了高级钟表艺术、制表技艺以及特立独行的品牌个性,以展示激情四射的生活方式。专属高级钟表的机械机芯有时以巨大的模型展现出来,大橱窗里循环播放影片讲述着经典的四个主题世界,分别代表玩家、勇士、王者、冒险家。1995年打入高级制表领域的罗杰杜彼,于2008年加入历峰集团(Richemont Group),目前在全球拥有160个销售点,其中12家专卖店选址于最负盛名之地,这个数量将来有望增加到20家。

(新店地址:太原市府西街45号华宇精品商厦1楼 电话:0351-3339701)

尚美巴黎 (CHAUMET) 精品店进驻香港



CHAUMET香港国际金融中心专门店盛大开幕剪彩仪式
(从左至右:CHAUMET亚太区董事总经理梁守善,香港著名影星钟楚红,CHAUMET全球总裁Mr. Thierry Fritsch,香港ifc租务总经理Mr. Karim N. Azar)

6月12日,法国殿堂级珠宝钟表品牌尚美巴黎(CHAUMET)在香港中环国际金融中心商场开设全新高级精品店,并为此举办了为期六天的“钻冕臻艺展览”。尚美巴黎高级精品店一直以来以优雅高贵的皇家风格与低调奢华的精美设计吸引着全世界慕名而来的顾客,新店在法国著名设计师 Jean-Michel Wilmotte 的设计打造下,运用空间过渡的艺术,连结过去与现在,更加完美地结合了店内空间和法国珠宝的高雅卓越形象,为每一位步入店中的顾客带来一种置身华美殿堂的尊贵情怀。在品牌标志性靛蓝色透明玻璃的合成中,新店外形好似一个巨大的灯箱,点燃每个人心中那一抹浪漫与爱的情愫。品牌目前在巴黎、伦敦、东京、莫斯科、中国香港等世界各大首府城市的奢华商圈拥有70多家高级精品店及众多经销商,全球销售点有450个左右,并于三年前进驻中国的北京、上海等近二十个城市。

(新店地址:香港中环国际金融中心商场二楼2055号铺 电话:2536-9338)

优品 TRADING UP

THE MAGAZINE FOR THE HIGH CLASS



· 无功利时代，不实用人生
——花草树木里的禅意美学

· 梁静茹：拥有孩子般的线条

2012年10月号

ISSN 1674-5175



9 771674 517101

CN11-5718/00 (国内统一刊号)

定价：人民币 80元 港币 100元

SARCAR
GENEVE
豪門世家

THE NORTH STAR
北极星系列

- 自动 • 18K白金镶长方型美钻腕表
- 一颗2克拉公主切割方钻镶嵌在腕转表盘上



請向豪門世家授權經銷商查詢:

豪門世家專門店于北京澳門中心 : 北京市东城区王府井大街8号澳門中心 L107舖 100006
Sarcar Pavilion @ Beijing Macau Center : L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156

沈阳中街店
Shenyang Zhongjie Shop

: 沈阳市沈河区中街路148号 110011
: Shop 148, Zhongjie Road, Shenhui District, Shenyang, P.R.C. 110011

Singapore • UK • USA • Canada • Taiwan • Russia • China • Hong Kong • Taipei • Japan • Singapore • Philippines • Malaysia • Thailand • Myanmar

www.sarcar.com



SARCAR

腕间的美丽传说

镶嵌、打磨、雕刻、切割、装配，制表师一丝不苟的态度打造独特的品牌特质：黄金、白金、玫瑰金，宝石、天然珍珠贝、钻石，精选的奢华材料造就连城的价值；匠心独运、新颖创意，彰显自我、创新的思潮使豪门世家成为收藏者的掌中明珠。“大至无敌，小至无拘”是 Carlo Sarzano 先生在 1972 年创立豪门世家 (Sarcar) 时立下的重要理念并延续至今，使豪门世家成为“卓越”的代名词。

今年的巴塞尔钟表展上，豪门世家凭借金爪盘龙系列腕表和北极星系列腕表大放异彩。前者配合中国龙年推出以东方龙为创作元素的腕表，黄金与天然珍珠贝母材质的结合，龙身飞腾，栩栩如生，凸显其尊贵典雅；后者以浩瀚星空和茫茫宇宙为灵感之源，表盘上的旋转钻石凸显其标志性设计性的成熟度，乃纯粹之美的典范佳作。

8月16日，在聚集了众多世界顶级品牌的滨海湾金沙举行了豪门世家第二家专卖店的盛大开幕仪式。豪门世家总裁



Maya Koenig 从瑞士赶来分享这个珍贵的时刻，来自不同国家的众多嘉宾也前来祝贺，其中包括不丹皇太后及不丹公主，瑞士大使馆大使，部长和许多政府官员。当晚，豪门世家特别举办私人募捐晚宴，成功募集到 50 万新元，全部款项捐赠给新加坡公益慈善机构和不丹的 Tarayana 基金会，此基金会的主席正是不丹皇太后。

豪门世家与皇室的不解之缘可以追溯到品牌创立之初的上世纪 70 年代，总裁 Maya Koenig 先生在受访时说：“当时，一名中东皇室成员到豪门世家要求定制一枚珠宝腕表，后来对成品的造价赞不绝口，就此成为豪门世家打开了通往皇室的大门。许多中东皇室成员将他们的私人腕表或皇室拥有的钻石切磨法授权与豪门世家使用。”

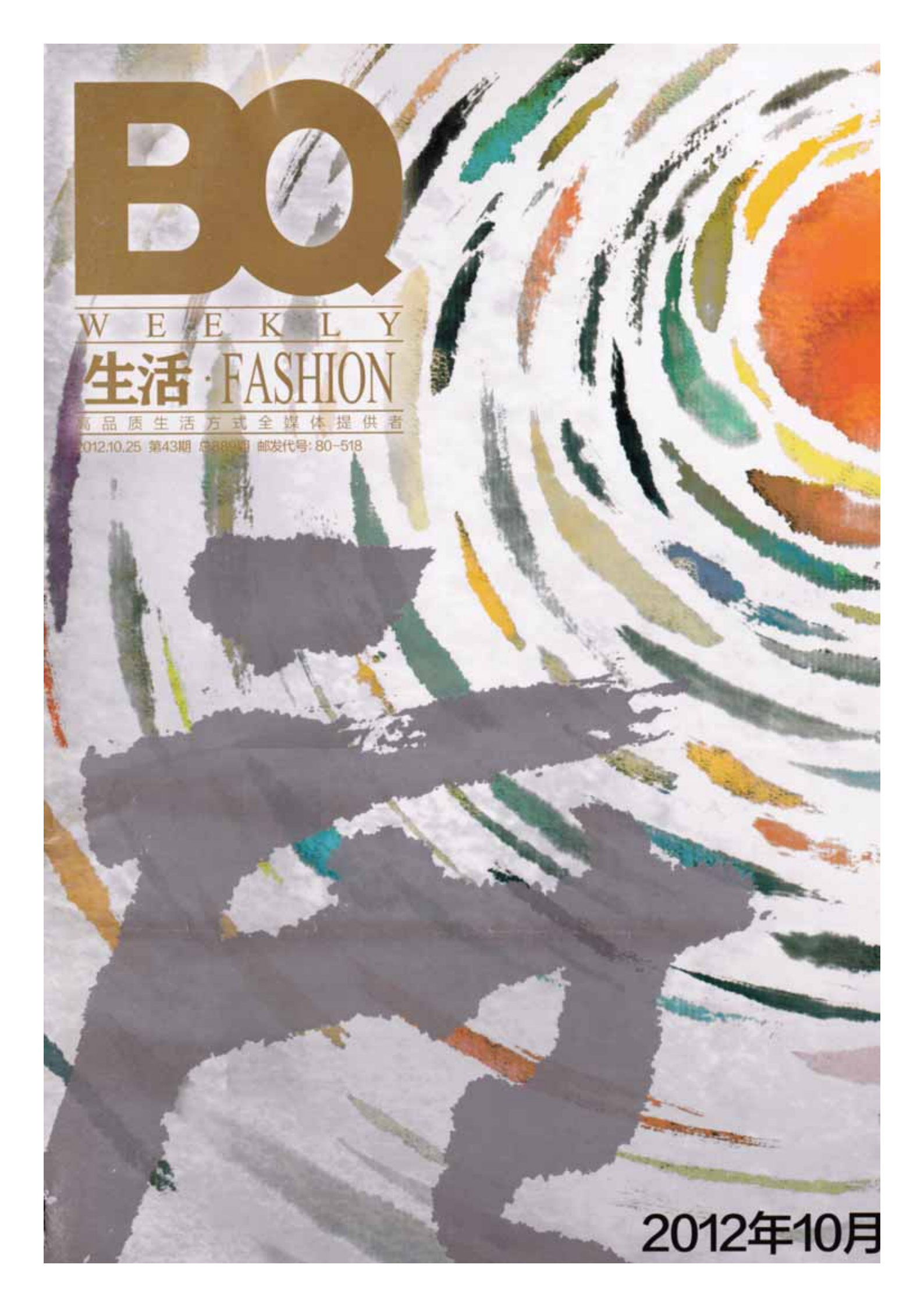
除中东皇室，豪门世家也与亚洲皇室关系密切。几年前为庆祝泰国国王即位 60 周年暨 80 岁诞辰，豪门世家的制表团队受皇室委托定制腕表，这一特别定制款腕表的销售所得捐赠给一项泰国国王发起的慈善项目。而在同一个庆祝活动上，受邀到访的不丹皇太后也被豪门世家的腕表深深吸引，不丹国王和他的母后也都拥有豪门世家的腕表。

豪门世家这几年的业务增长迅速，新加坡作为亚洲最有名气的腕表收藏家重地，是最重要的市场之一。虽然中国市场壮大，但豪门世家不会急于在当地扩张，而是采取谨慎的稳步策略，目前只在澳门有专卖店，而北京专卖店于 9 月 6 日在王府井的澳门中心开幕。豪门世家将继续秉承其一贯的卓越品质，让时间与艺术融成唯一。



1. 豪门世家北极星 (North Star) 腕表
2. 豪门世家新加坡新专卖店腕表陈列
3. 布丹皇太后和公主出席活动现场
4. 豪门世家向新加坡公益慈善机构和不丹的 Tarayana 基金会捐赠 50 万新元，左：不丹皇太后，右：CEO Maya Koenig 女士
5. 豪门世家新加坡新专卖店开业活动现场





BQ

W E E K L Y

生活 · FASHION

高品质生活方式全媒体提供者

2012.10.25 第43期 总889期 邮发代号: 80-518

2012年10月

Diamond Dream

神秘的泉水边
少女的梦
镶满了钻石的
蝴蝶的舞步
点指的一瞬间
尽头被涟漪驱逐



SARCAR 豪门世家
魔幻世界系列腕表

SARCAR 豪门世家

WE HAVE BOTH BEAUTY AND PRECISION 美丽与精密 我们都可以

文/郑楠

1972年，日内瓦钟表制造商豪门世家(SARCAR)的创始人 Carlo Sarzano 先生立下了这样一个重要的理念“大至先故，小至无拘”，从此成为了公司行动的指南，并奠定其长久的基础。今天，豪门世家仍然坚持这个原则，凭借先进的技术和优秀的制表技艺，用心打造完美外饰，制造出诸多独一无二的珍贵计时，将美与精密完美结合。

延续着传统艺术风情

去过瑞士的人可能都知道，奶牛和奶酪的制作是瑞士生活的本质，很多瑞士习俗也都和它们有关。当寒冬过后绿草重生，牛群被赶往阿尔卑斯草场时，各种庆典都在瑞士各地举行着，在瑞士法语区，这种庆典被称为泊雅(Poya)，意为“离去的牛羊”。人们当天领着奶牛群，场面颇为壮观，故也成为许多艺术家们创作灵感的源泉。

秉承保存传统艺术的精神，豪门世家的工匠们精心打造了一款名为时光闪烁泊雅腕表系列，以此纪念这项瑞士传统民间风俗。白色珍珠贝母表盘上采用黑色漆制凹雕技术，重现了瑞士阿尔卑斯山畜牧随着季节迁移的情况。牛羊缓缓而上，在寒冬过后一个温暖春日中享受着漫山遍野的青草，呈现出一幅和谐的画面。工匠们独具匠心地在此表盘11、12及1点位置上分别采用三颗独立钻石(每颗0.5克拉)代表黎明、晌午及傍晚，以此象征时间的流逝，彰显了这种传统风俗艺术的非凡意义。这三颗钻石皆得到GIA认证(Gemological Institute of America 美国宝石学院，国际最具权



时光闪烁
泊雅系列腕表

威性珠宝鉴定机构)。同时，表圈上镶嵌了约重7.66克拉、近205颗钻石，为腕表增添了炫目的光彩，呈现出超越想象的自然之美。

流淌在腕间的灵动旋律

希腊神话中太阳神“阿波罗”雕像手中的里拉琴，是豪门世家尊皇里拉琴腕表系列的设计源泉，经过制表师精湛的工艺，重新唤起人们内心那美丽的音乐梦想，使灵动的旋律流淌在腕间。该系列腕表秉承传统的制表技术，独特的珠宝镶嵌工艺，透过蓝宝石玻璃表面，一把镶满钻石的红金里拉琴旋转于40毫米表盘之上，18K红金表盘环形镶嵌约361颗切割完美的钻石，总重达6.54克拉，如同散落人间的神曲音符，精美绝伦。

其独特之处莫过于在里拉琴两翼各镶嵌一颗0.35克拉钻石，每颗钻石都得到GIA认证。巧妙地将时间和音乐的元素完美融合，通过美轮美奂的表身，将美好心愿祝福，附着于极富雅致艺术气息的腕表之上。

描绘梦的轮廓

从泊雅系列的艺术风情到里拉琴系列的婉约旋律，无一例外地再现了如梦般的优雅之美，而女王腕表系列(La Regina)的诞生可谓散发着令人目眩神迷的魅力。此腕表专为现代女性设计，将精湛工艺与典雅华美的设计理念相结合，并以唯美的造型把优雅永恒定格于腕间，诗意诠释着梦的轮廓。

该系列将流畅的造型与精美细致的轮廓相融合，整体造型以时尚椭圆包含圆形表盘，表盘外圈以18K玫瑰金搭配顶级钻石，双曲线设计，以流动感十足的渐变线条环绕梦幻计时，大气之中不乏巧思。表盘外圈采用雪花镶嵌的独特技法，每颗美钻均独一无二，经工匠们的巧手，如点点繁星，坠



创始人Sarzano先生



里拉琴系列



女王腕表系列

落于表盘之上，汇聚成宛若银河般流动曲线，盘绕腕间，环聚中心表盘，赋予整体设计无限浪漫诗意。镶嵌工艺，融汇一身，成就了这款如梦般美好的计时作品。

THE BUND 外滩画报

独家专访
哈佛大学校长

哈佛精神

探访肯尼迪政府学院
《哈佛法学评论》编辑部
对话哈佛教员、华裔学生

2012年11月15日-11月21日
定价:5元 零售价:3元



SARCAR
GENÈVE

豪門世家



LA REGINA
COLLECTION

“瑞珍纳女王”系列

18K 白金机械、蓝宝石指标
及钻石满天星面腕表

请向豪門世家授权经销商选购:

豪門世家专门店于北京澳门中心 : 北京市东城区王府井东街8号澳门中心L107铺 100006
Sarcar Pavillon @ Beijing Macau Center : L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156
沈阳中街店 : 沈阳市沈河区中街路148号110011
Shenyang Zhongjie Shop : Shop 148, Zhong Jie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

Switzerland • UK • USA • Colombia • Bahrain • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Indonesia • Malaysia • Thailand • Vietnam
www.sarcar.com

TRENDSTIME

时尚时间

封面之星
劳力士蚝式恒动
宇宙计型
迪通拿手表



许茹芸：
参透时间的意义

SPECIAL | 特别策划

从“表哥事件”看“网络鉴表”

NOV. 2012年 11月

ISSN 1674-2990



9 771674 299120

国内连续出版物号CN11-5680/TH 邮发代号46-317 定价25元 港币40元 www.trends.com.cn www.time.trends.com.cn



“瑞珍纳女王”系列
18K白金机械、蓝宝石指标
及钻石满天星面腕表

請向臺門世家授權經銷商選購：

澳門世家專門店于北京澳門中心：北京市东城区王府井东大街8号澳門中心L107舖 1000006-
Sarcar Pavilion @ Beijing, Macau Center : L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156.

沈阳中街店
Shenyang Zhongjie Shop
：沈阳市沈河区中街路148号110011
：Shop 148, Zhongjie Road, Shenhe District, Shenyang, P.R.C. 110011

USA • UK • USA • Colombia • Taiwan • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Malaysia • Thailand • Vietnam • India • Australia • New Zealand • South Africa • Brazil • Mexico • Canada • Europe

优品 TRADING UP

THE MAGAZINE FOR THE HIGH CLASS

- 《优品》六周年庆典华丽绽放
- 董洁：安静的坚守与执着
- 我的大学
—— 最初的梦想，最美的时光

2012年11月号

ISSN 1674-5175



9 771674 517101

CN11-5718/GX(国内统一刊号)

定价：人民币 80元 港币 100元

SARCAR
GENEVE
豪門世家

THE NORTH STAR
北极星系列

- 自动 • 18K白金镶长方型美钻腕表
- 一颗2克拉公主切割方钻镶嵌在旋转表盘上



請向豪門世家授權經銷商查詢:

豪門世家專門店于北京澳門中心 : 北京市东城区王府井大街8号澳門中心 L107舖 100006
Sarcar Pavilion @ Beijing Macau Center : L107, Macau Center, 8 Wangfujing East Street, Dongcheng District,
Beijing, P.R.C. 100006 Tel: 86-10-5813 8156

沈阳中街店
Shenyang Zhongjie Shop

: 沈阳市沈河区中街路148号 110011
: Shop 148, Zhongjie Road, Shenhui District, Shenyang, P.R.C. 110011

Singapore • UK • USA • Canada • Bahrain • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Philippines • Malaysia • Thailand • Myanmar • Vietnam

www.sarcar.com

豪门世家专卖店北京开幕

瑞士奢华珠宝腕表品牌豪门世家中国首家专卖店在北京王府井澳门中心名表城内正式拉开序幕，这成为豪门世家在中国发展的一个新里程碑。豪门世家总裁 Maya Koenig 女士、梁波记集团董事总经理 William Leong 先生、梁波记集团董事 Thomas Leong 先生、冠亚商业集团有限公司主席杨仁先生、冠亚商业集团有限公司执行董事杨明强先生、冠亚名表城总经理潘国成先生、北京豪江房地产开发有限公司常务副总经理刘健先生、中国著名影视艺术家陈宝国先生共同为新店开幕剪彩。为庆祝专卖店开幕，豪门世家特别带来 2012 巴塞尔国际钟表珠宝展上的主打系列腕表，让钟表爱好者可以一饱眼福，近距离鉴赏每一款腕表的精致设计。

始创于 1948 年的豪门世家，一向致力于提升创造力，研发珍贵和独一无二的作品，将腕表和珠宝工艺完美融合。1972 年，豪门世家创始人 Carlo Sarzano 先生立下了这样一个重要的理念：“大至无敌，小至无拘”，这个理念从此便成为了公司行动的指南，并奠定了公司长久的基础。他还沉醉于浩瀚宇宙之神秘，将星空中闪烁的精灵缩影于腕表之上。活动现场，大家可以体会到置身于浩瀚星空的无限魅力，钻石的光芒与璀璨的星空交相辉映，独特的“旋转”制表工艺犹如夜空中的斗转星移。



宇舶表成为都灵尤文图斯俱乐部合作伙伴

以“融合的艺术”著称的瑞士顶级腕表品牌 HUBLOT 宇舶表与意大利顶级俱乐部都灵尤文图斯在北京签订合作协议——宇舶表正式成为尤文图斯俱乐部的“官方计时”和“官方腕表”。

作为 2012 年意大利足球甲级联赛的冠军球队，拥有百年辉煌历史的尤文图斯俱乐部创造了整个赛季 38 场比赛不败的战绩。这支被意大利人亲切称为“老妇人”的著名俱乐部正式宣布——选择宇舶表作为接下来两个赛季（2012/13-2014/15）的“官方计时”。作为世界上最成功的职业足球俱乐部之一，拥有辉煌历史的尤文图斯无疑是意大利足球的标志。



雅克德罗精品店亮相新天地

近日，有着近 300 年历史的瑞士著名钟表品牌雅克德罗于上海时尚地标之一新天地揭幕其中国大陆地区首家精品店。这里世界顶级钟表品牌林立，却又更彰显其独特的都市化气息。现今难觅的上世纪二三十年代老上海弄堂风情和石库门建筑刻有深深的历史烙印，此般浓浓的怀古气息和雅克德罗这一至今仍在绽放闪耀的古老钟表品牌，竟有着几份秘而不宣的因缘。沉稳雅致的黑色内墙上滚动展示着微绘珐琅、大明火珐琅表盘及各种稀有矿石加工等品牌特有工艺，将品牌古老而又神秘的技艺娓娓道来。

开幕当天，有幸邀请到了斯沃琪集团中国区总裁陈素贞女士、瑞安房地产发展有限公司总经理刘梦洁女士、雅克德罗全球销售总监 Marc Aellen 先生及雅克德罗中国区副总裁陆兴卫先生共同主持开幕仪式并齐齐挥动金剪，宣告雅克德罗上海新天地精品店正式揭幕。





Creator of dreams

EUROPE

KIRCHHOFER

SWITZERLAND

2012 VOL 5 | CHF 12.00 (EURO 8.00)



Ulysse Nardin

Mit vollen Segeln auf unabhängigen Wegen
Marine Chronometer Manufacture

Jaeger-LeCoultre

Master Control – Drei große Klassiker
an der Spitze der Uhrmacherkunst

Breitling

Transocean Chronograph Unitime
Die Welt am Handgelenk

Vacheron Constantin

Frischt das Design
der Malte Kollektion auf

SARCAR
GENÈVE



Mut zur Kreativität und eine Leidenschaft für Schönheit

Magic Moon

Eine von Sarcars bekanntesten Kreationen ist das Modell Magic Moon, charakterisiert durch seinen Slogan „watch where the movement is.“ Über mehr als 4 Jahre wurden die Möglichkeiten der Uhr erforscht und geprüft, bevor die Magic Moon 1981 lanciert wurde. Nach jahrelangem Erfolg wurde die Magic Moon überarbeitet, um dem modernen Trend zu entsprechen. Sie wurde etwas grösser, mit einem automatischen Uhrwerk ausgestattet und noch exklusiver. Ihr prunkvolles Design ist reich mit Diamanten geschmückt und besitzt einen dekorativen Drehkörper. Dieser besteht aus sich drehenden Elementen auf dem Zifferblatt, die simultan rotieren. Der schwingende Rotor aktiviert die automatische Frederic Piguet. Jede einzelne Uhr basiert auf einem spezifischen Leitmotiv, welches das Element bestimmt. Dieses ist sorgfältig geformt und handgefertigt zu verschiedenen Figuren wie Drachen, Pferden, Panther, chinesische Sternzeichen usw. Das Element kann auf Kundenwunsch personalisiert werden.

Carrousel

Das Prunkstück mit Pavé-Fassung und 12 rotierenden Stundenindexen ist mit einer atemberaubenden Anordnung von erlesenen Diamanten verziert, die ein wahrhaftig beeindruckendes Karat-Gewicht erreichen. Zusammen mit anderen Unterlagen zur Uhr wird dem glücklichen Eigentümer in einem herrlichen Lederetui, in dem diese prächtige Kreation ausgehandigt wird, ein individuelles Zertifikat beigelegt, das die aussergewöhnliche Qualität der 12 rotierenden Solitär-Diamanten bezeugt. Eine Uhr für Menschen, die im Herzen jung geblieben sind und aus Erfahrung den Wert der Zeit zu schätzen gelernt haben.



Solitaire Gent

Raffiniert ineinandergefügt, innerhalb eines rotierenden Dekors und angetrieben von seinem eigenen Gewicht, dreht sich ein prächtiger Diamant von über einem Karat mit Brillantschliff über einem Bett von Diamanten. Der nahezu unsichtbare Aufbau dieses Solitars ermöglicht dem Licht alle seine Facetten zu durchfluten. Bei der geringsten Bewegung des Handgelenks reflektiert er alle umliegenden Steine und erleuchtet mit seinem glühenden Schein jeden vorbeiziehenden Augenblick. Das 18-Karat Weiss- oder Rotgold-Gehäuse, die Einfassung und das Zifferblatt sind mit Brillantschliff-Diamanten handgesetzt. Diese breiten eine funkelnde Brillanz aus, die durch die klassische Eleganz des Krokodillederbands noch gesteigert wird.





SARCAR

GENÈVE

Creator of dreams



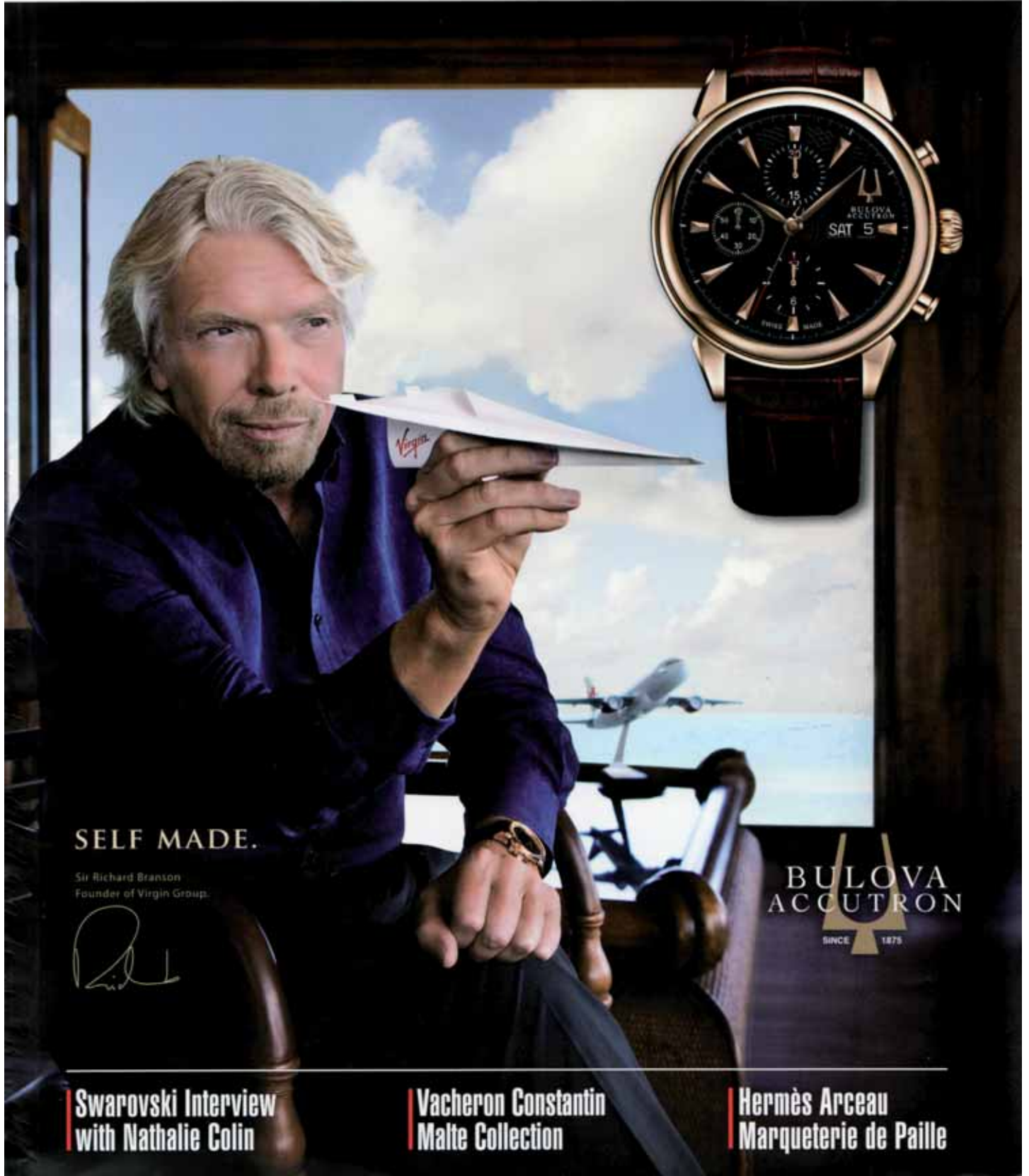
Carroussel

FENÊTRE SUR...

WATCH WORLD MAGAZINE OF TÜRKİYE

SAATDÜNYASI

BASELWORLD 2012 SPECIAL EDITION



SELF MADE.

Sir Richard Branson
Founder of Virgin Group.

Richard Branson

**BULOVA
ACCUTRON**
SINCE 1875

**| Swarovski Interview
with Nathalie Colin**

**| Vacheron Constantin
Malte Collection**

**| Hermès Arceau
Marqueterie de Paille**

Quinting: Quinting attracts attention with its transparent dial watch designs. The women's model "Lady Dove" has a Swiss made caliber. Two doves which are engraved on its transparent dial, provides action and superiority of handicraft. 50 mm waterproof and protected by a 39 mm stainless-steel case watch is gorgeous.



Dewitt: Dewitt put on the market Golden Afternoon, a product that reflects general appeal of all women. The watch works with an ETA 2892 automatic caliber. Colorful garden in its mother of-pearl dial tempts to smell the watch. Also, the leaf form of the hands adds elegance to the watch.



Sarcar's: Sarcar mother of-pearl dial design is called "Snow Tiger". The watch has a self-winding Piquet automatic Swiss mechanism and the tiger protected by sapphire crystal glass in its 18kt white gold case is a new design for people who have a great imagination.





Creator of dreams

HONG KONG

Prince Jewellery & Watch 2012

太子名錶珍藏集



PRINCE太子
珠寶鐘錶 JEWELLERY & WATCH

Sarcar 奢華腕錶精品

從事創作，最重要懂得靈活變通！Sarcar豪門世家成立63年以來以小型鐘錶公司經營，正因為規模小，面對任何挑戰都可快速應變，就造了具彈性的創作模式。時至今日，品牌已在高級鐘錶市場打出名堂，其出品的奢華珠寶腕錶深受腕錶愛好者歡迎。

憑珠寶腕錶打響名堂

豪門世家創辦人卡洛·沙紫諾 (Carlo Sarzano) 於1948年在瑞士日內瓦創立品牌，曾在頂級瑞士腕錶品牌工作多年的卡洛·沙紫諾，憑藉專業技藝享譽意大利及西班牙鐘錶界。他所構思的珠寶腕錶，不但具有強烈美感，同時載有卓越、獨特的功能，因此甫推出即引來各方讚賞。

1974年，卡洛·沙紫諾過世，他的妻子Mrs. Paulette Sarzano接管公司不久，即面對一些跟丈夫當初企業理念完全相反的決定，包括企業的整合統一和重大產品系列的生產，最後，她決定專注於生產享有聲望的純金手錶系列。

具彈性的創作模式

卡洛·沙紫諾過去經常將「知道如何強大便得以強壯，然而如果知道如何渺小才能得到自由」這句話掛在口邊，至今，已成為品牌的經營理念。Solitaire, Magic Moon, Galaxy 和 Moonlight幾個系列的誕生，標誌著品牌的彈性和創造力。

豪門世家以追求完美、高貴及創新意念為基礎，結合先進的科技和精湛的製錶工藝，在上一心的共同努力下，繼續生產精緻的限量珠寶腕錶系列，以滿足追求腕錶設計獨一無二的顧客。



Twist系列腕錶

Twist 獨特之處就是那一卡鑽石，除了使用VVS1或以上等級的珍貴鑽石之外，還可以360度全方位自由浮動，此技術獲得全球專利，見證品牌在製錶工藝上的成就。為體現這種技術的獨特卓越，品牌特別製作兩款錶盤：全鑽石錶盤及青龍錶盤。前者以不同顏色寶石代表四方生不息的「四行」，後者則在貝殼錶盤上飾以龍形圖案。整枚腕錶需要製錶工匠花上長時間才能完成，因此並非有錢就可以買得到，是Sarcar獨一無二珍貴之作。



豪門世家行政總裁Ms. Maja Koenig

中國市場發展展望

豪門世家有“Creator of Dreams”的稱號，腕錶製作以限量、款式獨特見稱，以上種種正好說明品牌在內地為何取得成功。

品牌在中國發展超過10年，在這東地區如香港、星加坡及日等地經營超過50年。時至今日，豪門世家在國內共有10個銷售點，這個數字在未來將會不斷增加。

現在，全球經濟面對重大挑戰，歐美正處於水深火熱的困境；中東地區亦有



Carrousel China及Panda自動上鍊系列腕錶

從2006年Baselworld腕錶展發表的Carrousel演變過來，由俄羅斯藝術家繪畫以油畫方式描繪中國著名的萬里長城及國寶熊貓，藉此表達對中華文化的欣賞。18K白金或玫瑰金錶殼鑲嵌約207顆共766卡鑽石，包括錶盤上面3顆0.50卡的旋轉單鑽，巧妙地將鑽石及藝術融入腕錶設計中。

龍馬精神系列腕錶

針對大中華地區而設，是對亞洲市場的重視及肯定。以華人社會尊崇的「龍」及「馬」為主題，加上品牌獨有的旋轉錶盤設計，雕龍或馬的鑽石錶盤連底座也可轉動，實是科技及藝術的完美結合。



Fenêtre sur Paris系列腕錶

從Carrousel發展而來，以巴黎的優美景觀作背景，錶面分為三個部分：右邊是純珍珠貝殼錶面加上0.5卡或以上的鑽石，中間部分在珍珠貝殼面上以油畫方式繪畫天空白雲景色，左邊部分在搪瓷面上刻有黃金窗框。整個設計突顯了品牌在製錶工藝上的卓越精湛。

Carrousel Guépard自動上鍊系列腕錶

傳承品牌對鑽石的創意運用，採用豹為主題圖案，特別在錶面鑲嵌一塊木材，再描繪上豹的組態形態，配以三顆可轉動之圓鑽，搭載自動上鍊機芯，具備時、分顯示，展現不凡氣派。

Carrousel自動上鍊系列腕錶

錶殼由18K白金或玫瑰金打造而成，搭載自動上鍊機芯，提供小時及分鐘顯示，多層式錶盤以多個圓形組成，錶圈、錶耳及可旋轉珍珠母貝面鑲嵌共411顆16.33卡美鑽，時間刻度用上12顆各重0.5卡旋轉單鑽，極盡奢華瑰麗。

很多轉變，只有中國、遠東地區及印度市場的發展較為強勁。

中國經濟急速增長，對豪門世家來說，是一個十分重要而且具潛力的市場，我們在中國採用的策略跟其他地方一樣，就是透過創新的腕錶設計加強品牌的獨特性，讓消費者知道，豪門世家的腕錶作品是與眾不同，無與倫比的。

Signature Watch

能表現豪門世家上盛製錶技術和創意的系列，非Solitaire運轉乾坤鑽石腕錶莫屬。圓形錶殼及錶盤鑲滿鑽石，其中一顆超過1卡的VVS1美鑽以活動式鑲嵌不停地錶盤轉動，將如此大顆的鑽石應用在腕錶設計中可說是史無前例，堪稱品牌的代表作。



精品Collection廣告特輯

SARCAR豪門世家 2012年龍年系列 延續奢華

「知道如何強大使得以強壯，然而如果知道如何渺小才能得到自由。」這是SARCAR豪門世家創始人卡洛·沙扎諾的座右銘，一直帶領SARCAR以非凡的創造力經歷時代變遷。自1948年於瑞士日內瓦成立以來，至今依然得到一眾忠實客戶的支持。

SARCAR專心生產多項高級時錶，Solitaire, Magna Moon, Tourbillon, Grand Complication等，展現其精湛的製錶工藝。SARCAR更在2012年推出多款龍年系列時錶，以慶祝中國傳統文化。SARCAR更在2012年推出多款龍年系列時錶，以慶祝中國傳統文化。SARCAR更在2012年推出多款龍年系列時錶，以慶祝中國傳統文化。

North Star - 北極之星

設計師卡洛·沙扎諾創製北極之星系列，以象徵人類對宇宙的探索。北極之星系列時錶，以精緻的工藝，展現出北極之星的獨特魅力。

型號: AR0011 (D11)
機芯: Patek Calibre
材質: 18K白金
尺寸: 表殼直徑42mm
表帶: 黑色鱷魚皮表帶，配以4顆鑽石
表一號2.15mm厚
防水: 30米
售價: 約17萬港元



Solitaire Dragon 系列

一款以中國傳統文化為靈感，Solitaire Dragon系列時錶，以精緻的工藝，展現出龍的獨特魅力。

型號: AR0011 (D11)
機芯: Patek Calibre
材質: 18K白金
尺寸: 表殼直徑42mm
表帶: 黑色鱷魚皮表帶，配以4顆鑽石
表一號2.15mm厚
防水: 30米
售價: 約17萬港元



Classic - Solitaire

SARCAR「Solitaire」系列時錶，以精緻的工藝，展現出龍的獨特魅力。



Carrousel 旋轉龍系列

旋轉龍系列時錶，以精緻的工藝，展現出龍的獨特魅力。

型號: AR0011 (D11)
機芯: Patek Calibre
材質: 18K白金
尺寸: 表殼直徑42mm
表帶: 黑色鱷魚皮表帶，配以4顆鑽石
表一號2.15mm厚
防水: 30米
售價: 約17萬港元



Carrousel 帝王龍系列

帝王龍系列時錶，以精緻的工藝，展現出龍的獨特魅力。

型號: AR0011 (D11)
機芯: Patek Calibre
材質: 18K白金
尺寸: 表殼直徑42mm
表帶: 黑色鱷魚皮表帶，配以4顆鑽石
表一號2.15mm厚
防水: 30米
售價: 約17萬港元

CARROUSEL CHINA & PANDA

Carrousel China & Panda系列時錶，以精緻的工藝，展現出龍的獨特魅力。

型號: AR0011 (D11)
機芯: Patek Calibre
材質: 18K白金
尺寸: 表殼直徑42mm
表帶: 黑色鱷魚皮表帶，配以4顆鑽石
表一號2.15mm厚
防水: 30米
售價: 約17萬港元



Odyssey 系列女裝腕錶

Odyssey系列女裝腕錶，以精緻的工藝，展現出龍的獨特魅力。

型號: AR0011 (D11)
機芯: Patek Calibre
材質: 18K白金
尺寸: 表殼直徑42mm
表帶: 黑色鱷魚皮表帶，配以4顆鑽石
表一號2.15mm厚
防水: 30米
售價: 約17萬港元



配得上皇室的品牌

早前，卡洛·沙扎諾與Akhil Dorji Wangmo Wangchuk及多位皇室成員在倫敦舉行的The Shoppers購物中心2012年Purton的開幕典禮上，與SARCAR皇室成員及門生共同慶祝。事實上，SARCAR與皇室成員的聯繫，可追溯到1948年。卡洛·沙扎諾與皇室成員的聯繫，可追溯到1948年。卡洛·沙扎諾與皇室成員的聯繫，可追溯到1948年。





Creator of dreams

MIDDLE EAST

JANUARY 2012 | ISSUE 89

DUBAI EDITION

conclerge

THE LUXURY FIVE-STAR VISITOR MAGAZINE




SARCAR
GENÈVE

Creator of dreams




Carrousel

COLLECTION

FANCY HOURS • Red Gold 18 carats with Diamonds


LEVANT
THE MARK OF LUXURY
www.levant.com

AL-QASR +971 4 4243892 | ATLANTIS +971 4 4226717 | ZABEEL SARAY +971 4 4357558

Also in this issue:

**Cartier Latest Collection
Insights to Superlativity
The Future is Bright**



Graham
Silverstone Stowe
GMT Black & White


SARCAR
GENÈVE




Carrousel

FANCY HOURS • Red Gold 18 carats with Diamonds


LEVANT
THE MARK OF LUXURY
• www.levant.com •

AL QASR +971 4 4243892 | ATLANTIS +971 4 4226717 | ZABEEL SARAY +971 4 4357558

Creator of Dreams

dexterity of master-watchmakers, and Carlo would be proud today. The philosophy is still to give life to new and original concepts tailored to market demands, offering a blend of performance, innovation and aesthetic elegance through Sarcar watch's limited collection of exclusive and numbered gold watches. A perfect example is the "Le Carrousel Snow Tiger".

Whilst on holiday, skiing on the mountain in winter, a Sarcar's designer came across a prowling tiger covered by pure white snow during a blizzard. Such stunning beauty of nature so mesmerized him that he was back at work the next day with his team of craftsmen to put this visual beauty into reality. After months on the project, the first masterpiece extraordinary "Le Carrousel Snow Tiger" was finally unveiled.

Artistically hand-crafted on a specially-selected mother-of-pearl dial is a roaring tiger that will astound anyone with its extraordinary visual impact. With a rotating diamond solitaire (more than half a carat per solitaire) exuding multi-streams of sparkling brilliant colors at a slight turn of the wrist, this piece of luxury surprises and fascinates.

Self-winded by a Piguet Automatic Swiss movement and encased in 18k white gold with sapphire crystal glass, its bezel and horns are further set with diamonds and its crown studded by yet another diamond solitaire.

Complemented by a double-styled crocodile leather strap with diamond-set gold foldable clasp, it is one luxury timepiece that both watch aficionados and jewel enthusiasts would like to possess.

Credit must also be given to the craftsmen for putting their technical expertise to good use in ensuring that this piece of luxury is superbly crafted to provide a slim visual impact.

Two hundred and seven diamonds totaling 760 carats were used to perfect this piece of luxury extraordinary and as in all other Sarcar's luxury timepieces, only quality graded brilliant-cut diamonds of TOP WESSELTON VVS1 and above are used.

Further information: www.sarcar.com

Carlo Sarzano founded Sarcar Watches in Geneva in 1948, where he brought his experience of prestigious Swiss watchmaking with him from Italy and Spain.

He started his dream by searching for a factory able to start his own watch brand, soon purchased the Manufacture de Montres Nivon established in 1919.

Originally, Sarcar watches began as mostly gold-plated watches, but very soon Carlo added a solid gold line as well. In 1963, the company needed more space, and Carlo relocated his company to 41, route de Chêne, just outside the centre of town in a charming villa surrounded by century-old trees, where it remains today.

Carlo passed away in 1974, and his wife Paulette Sarzano took over the management of the company and was immediately faced with some difficult decisions, but she chose to concentrate on the prestigious creation of gold watches.

Over the years, the corporate philosophy has remained much the same, combining the latest technology with the know-how and



Snow Tiger
Automatic
18k White Gold with Diamonds
3 Rotating Solitaire Diamonds
Hand-Engraved Tiger on MOP Dial



The Twist
Automatic
18k White Gold 18 Carats
with Diamonds, Adorning
a large solitaire diamond
diamond setting around
freely in all directions

Royal Solitaire
White Gold 18 Carats
with Diamonds

Worldwide Reputed Watch Magazine in the Middle East

INTERNATIONAL WATCH

SPECIAL

Gift Guide for Him & Her

iW

www.iwmagazine.com

آي دبليو

Since 1990

بلانبان X Fathoms

ساعة لم يسبق لها مثيل

All-Day Dials

The 24-hour watch

5 Vintage Hearts

A look at Swiss movement
makers of yore

PATEK PHILIPPE PRESENTS
WATCH ART
GRAND EXHIBITION
ARE CHANCE TO LOOK INSIDE
THE WORLD OF A FAMILY
OWNED WATCH COMPANY

وقت الدقة مع باتيك فيليب

مزايا الروزنامة السنوية وبعض المفاجآت الأخرى


SARCAR
GENÈVE

Creator of dreams



The
Twist
COLLECTION

Automatic, White Gold 18 carats with Diamonds, Sapphire, Ruby, Emeralds and a one-carat floating Diamond turning around freely in all directions.

AL MUFTAH JEWELLERY  **مجوهرات المفتاح**
شارع السد* سيتي سنتر* رويال بلازا* لاجونا مول

ФЕВРАЛЬ - МАРТ 2012 | ВЫПУСК 20

ДУБАЙ И АБУ-ДАБИ

консьерж

РОСКОШНЫЙ ПЯТИЗВЕЗДОЧНЫЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ ГОСТЕЙ ГОРОДА




SARCAR
GENÈVE




Carrousel

FANCY HOURS • Red Gold 18 carats with Diamonds


LEVANT
THE MARK OF LUXURY
• www.levant.com •

AL QASR +971 4 4243892 | ATLANTIS +971 4 4226717 | ZABEEL SARAY +971 4 4357558

تجارب حصرية

THE ONLY PROBLEM IS NOT HAVING A WATCH

Carve & Carve
ESTABLISHED 1983



AL HAYAT JEWELLERY M محمد هرات المصنوع
شارع السد "سني سطر" رويال بلاترا "لاهورنا مول"

3002/78

SARCAR
GOLD
Creator of Dreams ساركار



Carrousel
COLLECTION

AL HAYAT JEWELLERY M محمد هرات المصنوع
شارع السد "سني سطر" رويال بلاترا "لاهورنا مول"

حاليا

تنزيلات

خصم
%٤٠

**مركز نابكو
للمفروشات**

ABCO

نفتح يوم الجمعة من ٩:٣٠ مساء

شارع المطار بجانب مؤسسة نابينا : 44666646

تشكيلة
ربيع / صيف
٢٠١٢



C'EST FACONNABLE.

فصائل الأزياء
111 55 111

Faconnable

دي أند نايت

DAY & NIGHT

Watches & Jewellery Magazine

مجلة تُعنى بالساعات والمجوهرات

www.dayandnightmagazine.ae



«شوبارد ريد كاريت»
مجوهرات اللجوم

«دراغون آند فيليكس»
أسطورة جديدة من «بياجيه»

بهار بيغيه..
ناتجا تقود إلى القلوب

شارد ميله تستبق
ون جليف بساعة بدبعة

«غراهام»

ساعة عصرية بالعراقة ثرية

«ساركار».. إبداعات خيالية

تكمّن خصوصية ساعة «ساركار» في إيقاعها الإبداعي المتميز وتصاميمها الخيالية المدهشة، وتمزج تلك الروائع بين الامتياز الحرفي والبراعة التقنية المتعمّقة، وعلى مدار نحو ستة عقود، تابعت هذه الشركة السويسرية الراقية السير على درب النجاح بخطى سديدة عبر إثراء صناعة الساعات بموديلاتها المجوهرية المثيرة التي من شأنها أن تغمر حياة من تنجح في اقتناء إحداها من أرق النساء بالبريق والتألق.

«ديفا لاير»

يحاكي الميناء المتحرك المدهش لهذه الساعة المجوهرية شكل القيثارة الغنائية، داخل علبة مشغولة بالذهب الأحمر أو الأبيض عيار ١٨ قيراطاً يبلغ قطرها ٤٠ ملمتراً، والميناء من الذهب عيار ١٨ قيراطاً ويغمره ترصيع الماسات الصغيرة، مع حجري ماس كبيرين بارزين، والساعة مرصعة إجمالاً بـ ٦,٥٤٤ قيراط من الماس، وحزامها من جلد التمساح بمشبك ذهبي قابل للطي مرصع بالماس.

«ديفا فانتازيا»

يزخر ميناؤها بزخارف أنيقة مرصعة بالماس، بما يعكس نزعة «ساركار» وميلها الجارف نحو التعبير عن الأناقة في أبهى حللها، والعلبة من الذهب الأحمر أو الأبيض عيار ١٨ قيراطاً يبلغ قطرها ٤٠ ملمتراً، وهي مرصعة إجمالاً بـ ٧٢٣ ماسة تزن ٥,٢٧ قيراط، وحزامها من جلد التمساح بمشبك ذهبي قابل للطي ومرصع بالماس.

«أوكتافيا»

ساعة متميزة قلباً وقالباً، وتعكس إلى حد بعيد براعة «ساركار» في إبداع ساعات تفس شغاف قلوب أرق وأجمل النساء، ويلعب تصميمها على وتر القوام النسائي برشاقتها المعهودة، وتزدان بترصيع الماسات المختلفة الأحجام والتقطيعات على مختلف أجزائها. الساعة تعمل بحركة كوارتز، وعلبتها من الذهب الأبيض أو الأحمر عيار ١٨ قيراطاً، وعلى الجزء العلوي من ميناها تستقر ماسة بارزة كبيرة، وإجمالاً تزدان الساعة بترصيع ١٠٩ ماسات تزن ١,٦٧ قيراط، وحزامها من جلد التمساح بمشبك ذهبي.



ساركار

أحدث تشكيلة



«لو كاروسيل فينتر سور فينيس»

اسم هذه الساعة يعني «نافذة على مدينة البندقية»، ولذلك يزدان ميناؤها برسوم معمارية أنيقة مستوحاة من تلك المدينة التاريخية العبة، وينطوي تصميمها على قدر وفير من الدقة والعناية بالتفاصيل، وجاءت مشغولة بالذهب الأبيض أو الأحمر عيار ١٨ قيراط، ويبلغ قطرها ٤٠ ملمترا، والمينا من الذهب الأصفر المحفور يدويا والمطلي بالمينا، وعليه ثلاث ماسات كبيرة يزيد وزن كل منها عن ٠,٥٠ قيراط، وإجمالاً تزدان الساعة بترصيع حوالي ٨٩ ماسة تزن ٦,٩٥ قيراط، وسوارها من الذهب الأبيض أو الأحمر عيار ١٨ قيراطاً، بترصيع الماس.

«لو كاروسيل فينتر سور باريس»

تغازل هذه الساعة سحر باريس، مدينة النور، ويعكس تصميمها العام دقة بالغة وأناقة تجل عن النظير، وعلبتها مشغولة بالذهب الأحمر أو الأبيض عيار ١٨ قيراط، ويبلغ قطرها ٤٠ ملمترا، وميناؤها محفور يدويا من الذهب الأصفر المزدان بطلاء المينا، وعليه ثلاث ماسات كبيرة يزيد وزن الواحدة منها عن ٠,٥ قيراط، وإجمالاً تزدان الساعة بترصيع ٨٩ ماسة تزن ٦,٩٥ قيراط، وحزامها من جلد التمساح بمشبك قابل للطي من الذهب بترصيع الماس.

«لو كاروسيل بويا»

تحمل هذه الساعة الرائعة على ميناها رسماً بديعاً يصور قطعان الأغنام والأبقار خلال رعيها في الجبال، وفي الجزء العلوي منها تستقر ثلاث ماسات بارزة وكبيرة، والعلبة من الذهب الأبيض أو الوردي عيار ١٨ قيراط، ويبلغ قطرها ٤٠ ملمترا، والمينا أبيض بطلاء أسود وعليه حفر أنيق، ويبلغ إجمالي عدد الماسات المرصعة بها الساعة ٢٠٥ ماسات، تزن معاً ٧,٦٦ قيراط، والحزام من جلد التمساح بمشبك ذهبي قابل للطي مرصع بالماس.




SARCAR
GENÈVE

Creator of dreams



The
Twist
COLLECTION

Automatic, White Gold 18 carats with Diamonds, Sapphire, Ruby, Emeralds and a one-carat floating Diamond turning around freely in all directions.


AL MUFTAH JEWELLERY **مجوهرات المفتاح**
شارع السد* سيتي سنتر* رويال بلازا* لاجونا مول



معرض الدوحة للمجوهرات والساعات
DOHA JEWELLERY & WATCHES EXHIBITION



*Chopard Xtravaganza
Haute Joaillerie Collection*

Organizers

قطر Qatar



الهيئة العامة للسياحة
Qatar Tourism Authority

EXHIBITION CATALOGUE

20 - 26 February 2012

www.qatartourism.gov.qa

www.dohajewels.com

Floor Plan



معرض المجوهرات والساعات
DOHA JEWELLERY & WATCHES EXHIBITION

20 - 26 February, 2012



EXHIBITOR PROFILE

Stand No.

AL MUFTAH JEWELLERY

2

Al Sadd Street, PO Box 4664, Doha, Qatar
Tel: +974 44441320/1313 Fax: +974 44443121
Email: muftahdo@qatar.net.qa www.almuftah.com

Al Muftah Jewellery was established in 1984 at Salam Plaza with a capital of five million Qatari riyals as an importer and retailer of watches and gold ornaments embedded with diamonds, precious stones and pearls. On successful completion of business in the initial three years, with a view to cater its services to all segments of customers, showroom has been shifted to a prime location for trading in Doha, at Al Sadd Street, at Al Muftah Centre Building. It houses offices of Al Muftah Group's diversified businesses. Today, Al Muftah Jewellery is the largest retailer in watches and jewellery and having a spacious showroom, of around 550 square metres, in Doha with more than 50 experienced members of staff working together under one roof with dedication and enthusiasm to give variety of choices with our merchandise of watches and Jewellery to customers. The line of brands of our merchandise are Royal Diamond, Ebel, Le Marquand, Chronoswiss, Charriol, Chase Durer, Dubey & Schaldenbrand, Century, Montega, Naloni, Giovanni Ferraris, Meyers, Anonimo, Philippe Vandier, JC, Movado, Oris, Nina Ricci, etc.. Furthermore, our trading has spread across Doha as we opened doors of a new showroom in City Center Shopping Complex, Doha, with a built-up area of around 300 square metres which inclusive of an exclusive room for renowned brand CHARRIOL products. Another feather to the cap of customers and a milestone to the trade, we have opened another stop-n-pick platform of watches, jewellery and Charriol brand at Royal Plaza Shopping Complex, Doha. Also opening soon in Lagoona Shopping Mall at West Bay — Doha. We are distributor in Qatar for some of the most world's reputed brands like EBEL, MOVADO, CENTURY, DUBEY & SCHALDENBRAND, BUNZ,

CHARRIOL, NINA RICCI, ORIS, CUERVO Y SOBRINOS, CHRONOSWISS, MEYERS, MONTEGA, ROYAL DIAMOND, GLAM ROCK.

BRAND LIST

AARZEE	HAUREX
ARMAAN	INVICTA
BENELUX DIAMOND	MAGELLAN
BIBIGI	MARIA MERILLI
BUNZ	MEYERS
CENTURY	MOMO DESIGN
CHAGAL	MONTANA
CHARRIOL	MONTEGA
CHRONOSWISS	MOVADO
CONSUL	NALONI
CUERVO Y SOBRINOS	NAVITEC
DAL LAGO	NINA RICCI
DUBEY & SCHALDENBRAND	ORIS
EBEL	PHILIPPE VANDIER
ELINI	PIANEGONDA
ELKEBERR	RICHARD JUNOT
GAGA WATCH	SARCAR
GIOVANNI FERRARIS	SCALLA
SAMI HAMAWI GROUP	TEORIE



SARCAR
GENÈVE

Creator of dreams



SOLITAIRE COLLECTION White Gold 18 carats with Diamonds


AL MUFTAH JEWELLERY **مجوهرات المفتاح**
شارع السد * سيتي سنتر * رويال بلازا * لاجونا مول

A dazzling display

[illegible]

© 2005 The Authors
Journal compilation © 2005 Blackwell Publishing Ltd

doi:10.1017/S0022292412001611

The Stone Island jacket is a great look in a world of urban fashion.

بیمار کمار



Creator of dreams



M. HUFFMAN JEWELLERY م. هوفمان الجواهرات
م. هوفمان الجواهرات
م. هوفمان الجواهرات

سیدتی سکتور روپل ہلار لاہور سون

مونتانا

Montana

TABLE 1

SWISS MADE



AL MUFTAH JEWELLERY  **مجوهرات المفتاح**
شارع السد * ميلني سنتر * روبل بلازا * لاجونا مول

شارع السد * سيتي سنتر * رويال بلازا * لاجونا مول

الفاشون

L'OFFICIEL

DE LA COUTURE ET DE LA MODE DE

مجوهرات
ماس وعود
لحلي الحب

مارك
جايكوبس
في لقاء حصري

سواء من
زمن الغابر
ممكن موضة اليوم

ماريلين مونرو
في عيون شبيهتها

رومانسية
مطلقة
في أضان
المدينة

اتجاهات
الموسم المقبل

البارحة ليزلي سبنسر من

VERSACE

N° 079 FEBRUARY 2012

هدية

AN ITF CONSUMER PUBLIC


SARCAR
GENÈVE

Creator of dreams



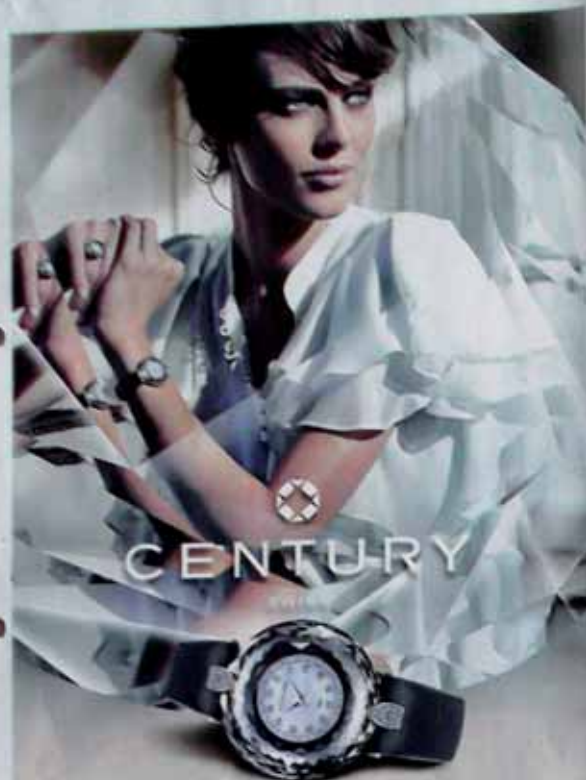

Carrousel

COLLECTION

FANCY HOURS • Red Gold 18 carats with Diamonds


LEVANT
THE MARK OF LUXURY
• www.levant.com •

AL-QASR +971 4 4243892 | ATLANTIS +971 4 4226717 | ZABEEL SARAY +971 4 4357558

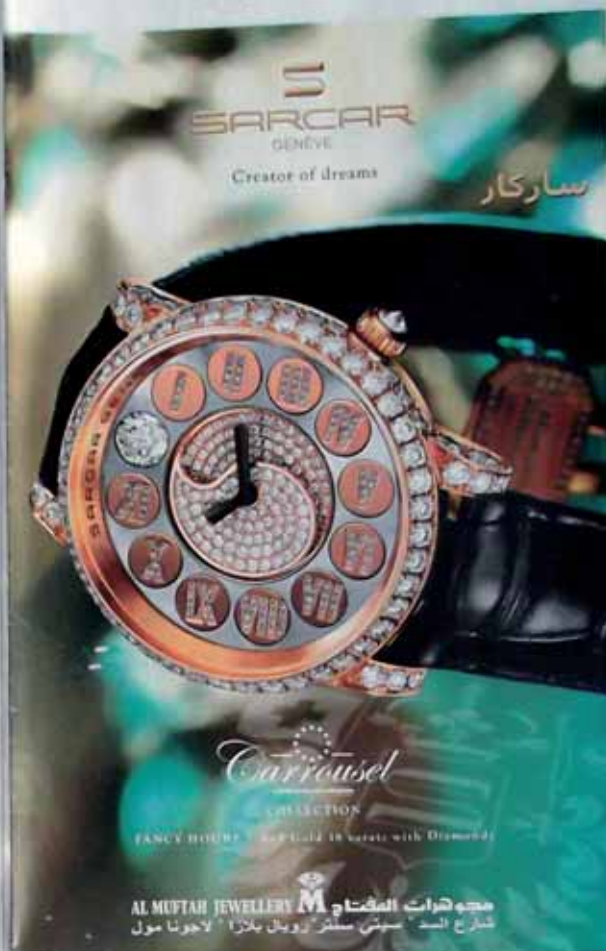


CENTURY

Beyond Imagination

AL MUFTAH JEWELLERY M مجوهرات المفتاح
شارع السد - سيتي سنتر - روبل بلازا - لاجونا مول

www.century.com



SARCAR
GENEVE

Creator of dreams

ساركار

Carrousel

COLLECTION

FANCY HOUR - 18K Gold 18 carats with Diamond

AL MUFTAH JEWELLERY M مجوهرات المفتاح
شارع السد - سيتي سنتر - روبل بلازا - لاجونا مول

الجنى

ودائع لأجل محدد
الإصدار الخامس

AL JANA



بنك الدوحة
DOHA BANK

هناك الكثير لتستمتع به.

www.dohabank.com.qa

الجنى

دع ودائع الجنى تخدمك أودع الآن .. واحصل على أعلى العوائد

أمن لنفسك عوائد مضمونة تحسب
كل ثلاثة شهور ولمدة طويلة

- استفيد من العرض المقدم لفترة محدودة والذي يمنحك أكبر العوائد كل 3 شهور من سنة حتى 5 سنوات متتالية.
- استفيد من تصاعد قيمة الدولار الأمريكي بما أن الجنى تسجلت امتياز الودائع بالدولار الأمريكي بالإضافة إلى عمولات أخرى مثل الريال القطري، الدرهم الإماراتي والدينار الكويتي، كما يتناسب.
- انتظر الفرصة واستفيد من هذه الخدمة التي توفر لك مزايا كبيرة قد تحتاجها في أي وقت للحصول على النقد إلى جانب مزايا أخرى لا تعدّها.
- تأمّن مكانك ضد الحوادث بفعل زلزال وصيد وديغتك وحتى حدود مليون ريال قطري.

لا تفوت هذه الفرصة وافتح حساب وديعة الجنى اليوم*

*رصيد الحد الأدنى لفتح الحساب 50,000 ريال قطري. خاضع لتقييمات وشروط

اتصل بر "ألو دوحة"
4445 6000

f t y s w

عشقان الطير والسي

تقدم جوفورات الفخاخ هذه السمات
والجوفورات التي من شأنها أن تتسبب
السمات باسم الفخاخ التي من شأنها أن تتسبب
في الجوفورات والتشبهات بتقدمه من قبل
باسم الفخاخ وجوفورات الفخاخ

Giovanni Ferraris تميز منعم بسحر الألوان

[illegible]

باعتبار (Klein) (1990) المصنف المصنف،
يعتبر المصنف المصنف المصنف المصنف
من بين المصنف المصنف المصنف المصنف
المصنف المصنف المصنف المصنف
المصنف المصنف المصنف المصنف
المصنف المصنف المصنف المصنف
المصنف المصنف المصنف المصنف
المصنف المصنف المصنف المصنف



جميع الزوايا المشددة
شارع الملك فيصل بن عبدالعزيز - الرياض - 11561

SARCAR
A FILM BY
SARCAR

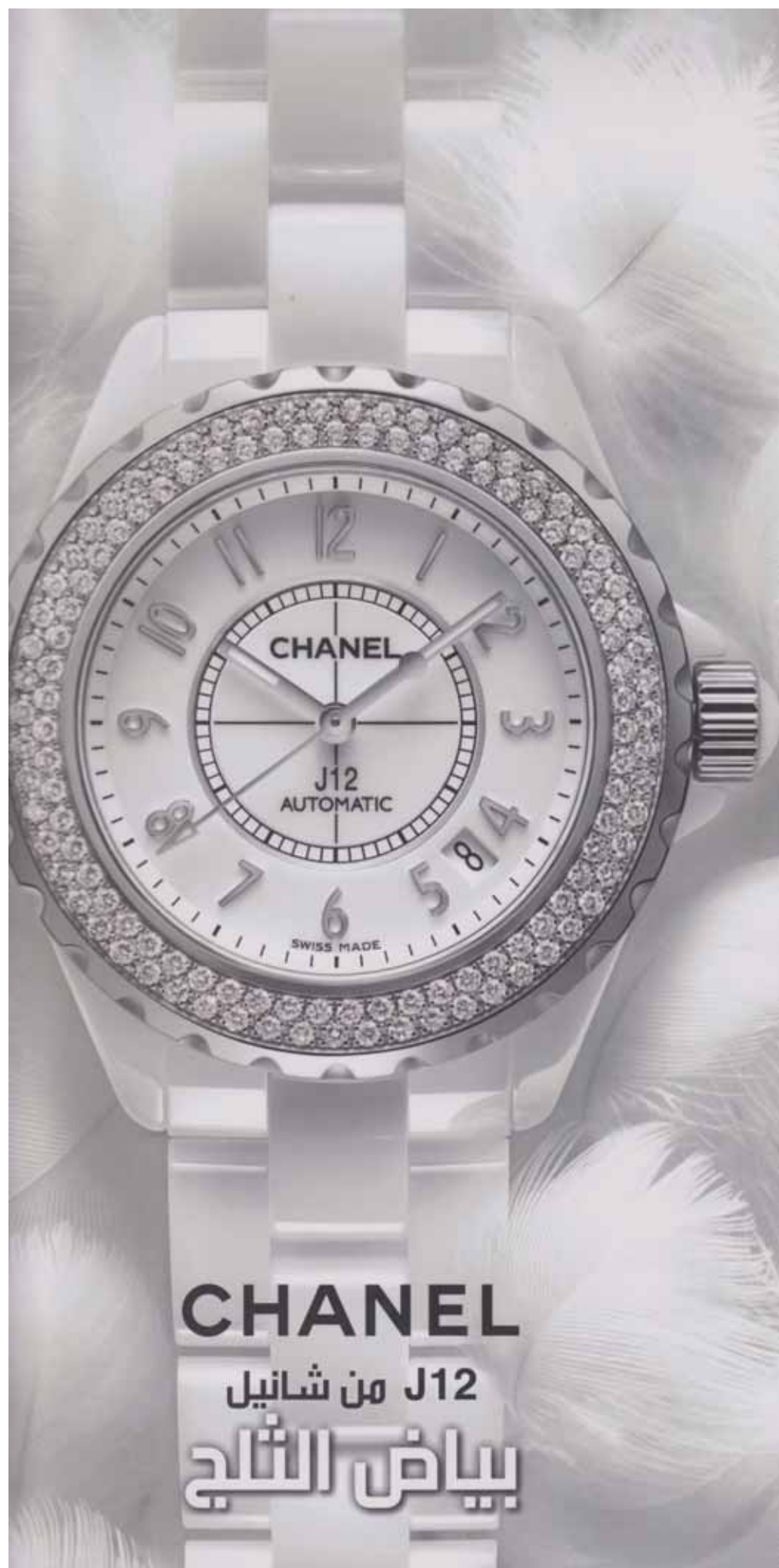


Arabian
Watches &
Jewellery

دار الفخامة ودار الحداثة العربية

فبراير - مارس 2012

International Edition



CHANEL

J12 من شانيل

بياض الثلج


SARCAR
GENÈVE




Carrousel

FANCY HOURS • Red Gold 18 carats with Diamonds


LEVANT
THE MARK OF LUXURY
• www.levant.com •

AL QASR +971 4 4243892 | ATLANTIS +971 4 4226717 | ZABEEL SARAY +971 4 4357558

دي أند نايت DAY & NIGHT

Watches & Jewellery Magazine

مجلة تُعنى بالساعات والمجوهرات

www.dayandnightmagazine.ae
March 2012

«أوديمار بيغيه»..
أصالة ومصداقية وجوائز عالمية

«تراديشن V-EV توربيون»..
فكر إبداعات «بيغيه»



«شانيل»..
إبداعات مثيرة.. وتصاميم ساحرة

ساعات كانت أم مجوهرات
«بياجيه».. روائع حصريّة بالفخامة ثرية

«زينيث» تنعش تراث «إل برميرو»..
بتحفتين جديدتين

من نجاح كبير لآخر أكبر..
«ريتشارد ميل» تستقبل ٢٠١٢ بست ساعات مذهشة

شوبارد..
الوجه المشرق لعالم الساعات والمجوهرات



«ساركار»..

تغازل النساء بالدقة والأناقة

عندما نتحدث عن الإبداع والتميز، لابد أن نشير إلى ساعة «ساركار» بتصاميمها المدهشة، وبراعتها التقنية المتعمقة، التي رسختها الدار السويسرية عبر ستة عقود، من خلال موديلاتها المجوهرية المثيرة والتي تغمر حياة من تقتنيها بالبريق والتألق، وتعكس شفافية وبراعة الدار في إبراز أحدث خطوط الموضة على معاصم النساء الذواقات.



ساركار

أحدث تشكيلة

إجمالاً بـ ٦,٥٤٠ قيراط من الماس، وحزامها من جلد التمساح بمشبك ذهبي قابل للطي مرصع بالماس.

تعبير عن الأناقة

يزخر ميناء ساعة «ديفا فانتازيا» بزخارف أنيقة مرصعة بالماس. بما يعكس نزعة «ساركار» وميلها الكبير نحو التعبير عن الأناقة، والعبث من الذهب الأحمر أو الأبيض عيار ١٨ قيراطاً يبلغ قطرها ٤٠ ملمتراً، وهي مرصعة إجمالاً بـ ٧٢٣ ماسة تزن ٥,٢٧ قيراط، وحزامها من جلد التمساح بمشبك ذهبي قابل للطي ومرصع بالماس.

قوام رشيق

تعكس ساعة «أوكافيا» المتميزة براعة «ساركار» في إبداع ساعات تمس شغاف قلوب أرق النساء، ويلعب تصميمها على وتر القوام النسائي برشاقتها المعهودة، وتزدان بترصيع الماسات المختلفة الأحجام والتقطيعات على مختلف أجزائها. وتعمل الساعة بحركة كوارتز، وعلبتها من الذهب الأبيض أو الأحمر عيار ١٨ قيراطاً، وعلى الجزء العلوي من مينائها تستقر ماسة بارزة كبيرة، وإجمالاً تزدان الساعة بترصيع ١٠٩ ماسات تزن ١,٦٧ قيراط، وحزامها من جلد التمساح بمشبك ذهبي.

الساعة بترصيع ٨٩ ماسة تزن ٦,٩٥ قيراط، وحزامها من جلد التمساح بمشبك قابل للطي من الذهب بترصيع الماس.

تمثل النقاء والصفاء

تحمل ساعة «لو كاروسيل بوياء» على مينائها رسماً بديعاً يصور قطعان الأغنام والأبقار خلال رعيها في الجبال، لتمثل الصفاء والنقاء في أبيه حللها، وفي الجزء العلوي منها تستقر ثلاث ماسات بارزة وكبيرة، والعلبة من الذهب الأبيض أو الوردي عيار ١٨ قيراطاً، ويبلغ قطرها ٤٠ ملمتراً، والميناء أبيض بطلاء أسود وعليه حفر أنيق، ويبلغ إجمالي عدد الماسات المرصعة بها الساعة ٢٠٥ ماسات، تزن معاً ٧,٦٦ قيراط، والحزام من جلد التمساح بمشبك ذهبي قابل للطي مرصع بالماس.

محاكاة للقيثارة

يخاطب ميناء ساعة «ديفا لاير» المجوهرية والمتحرك بشكل أنيق شكل القيثارة الغنائية، داخل علبة مشغولة بالذهب الأحمر أو الأبيض عيار ١٨ قيراطاً ويبلغ قطرها ٤٠ ملمتراً، والميناء من الذهب عيار ١٨ قيراطاً ويغوره ترصيع الماسات الصغيرة، مع حجري ماس كبيرين بارزين، والساعة مرصعة

المدينة العائمة

ابتكرت الدار السويسرية ساعة «لو كاروسيل فينتر سور فينيس»، ويعني «نافذة على مدينة البندقية» إجلالاً لهذه المدينة التاريخية العريقة، ويزدان ميناء الساعة برسوم معمارية أنيقة مستوحاة من تلك المدينة الفريدة، وينطوي تصميمها على قدر وفير من الدقة والعناية بالتفاصيل، وجاءت مشغولة بالذهب الأبيض أو الأحمر عيار ١٨ قيراطاً، ويبلغ قطرها ٤٠ ملمتراً، والميناء من الذهب الأصفر المحفور يدوياً والمطلي بالمينا، وعليه ثلاث ماسات كبيرة يزيد وزن كل منها عن ٠,٥٠ قيراط، وإجمالاً تزدان الساعة بترصيع حوالي ٨٩ ماسة تزن ٦,٩٥ قيراط، وسوارها من الذهب الأبيض أو الأحمر عيار ١٨ قيراطاً، بترصيع الماس.

مدينة النور

تغازل ساعة «لو كاروسيل فينتر سور باريس» سحر العاصمة الفرنسية باريس، ويعكس تصميمها العام دقة كبيرة وأناقة بالغة، وعلبتها مشغولة بالذهب الأحمر أو الأبيض عيار ١٨ قيراطاً، ويبلغ قطرها ٤٠ ملمتراً، ومينائها محفور يدوياً من الذهب الأصفر المزدان بطلاء المينا، وعليه ثلاث ماسات كبيرة يزيد وزن الواحدة منها عن ٠,٥٠ قيراط، وإجمالاً تزدان



Авиамост

Aviamost

APRIL 2012

Art Dubai

Январь
Месяца
искусства

Победа на
выборах — это
только начало

Светлый
праздник
Пасхи

Эксклюзивное
интервью с
Энгельбертом
Хампердинком

Вечер классической музыки
с Юрием Темиргановым
и Максимом Венгеровым

Nature comes alive
at Art Dubai
Cartier's spectacular
presence!

Happy Easter from
Aviamost team!
The significance of
Easter today

Glamour at the
Haute Couture S/S 2012

Face to face with
Engelbert Humperdinck

UAE's retailers gear up
for new challenges




SARCAR
GENÈVE

Creator of dreams



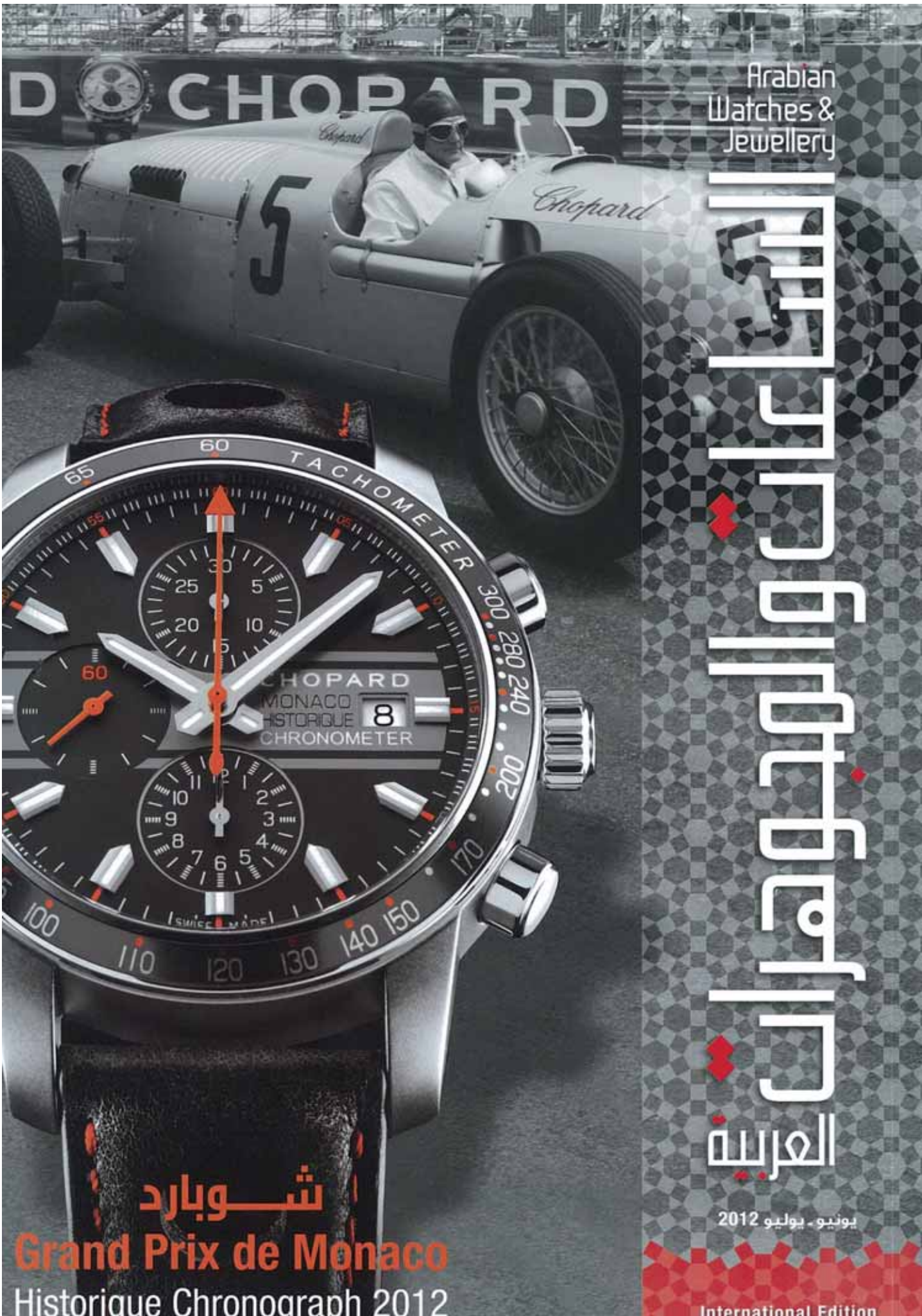

Carrousel

COLLECTION

FANCY HOURS • Red Gold 18 carats with Diamonds


LEVANT
THE MARK OF LUXURY
• www.levant.com •

AL-QASR +971 4 4243892 | ATLANTIS +971 4 4226717 | ZABEEL SARAY +971 4 4357558



Arabian
Watches &
Jewellery

حارة العرب العربية

يونيو - يوليو 2012

International Edition

شوارب
Grand Prix de Monaco
Historique Chronograph 2012


SARCAR
GENÈVE




Carrousel

FANCY HOURS • Red Gold 18 carats with Diamonds


LEVANT
THE MARK OF LUXURY
• www.levant.com •

AL QASR +971 4 4243892 | ATLANTIS +971 4 4226717 | ZABEEL SARAY +971 4 4357558



Creator of dreams

SINGAPORE

BEST OF SINGAPORE

S
SARCAR
GENEVE
Creator of dreams



SARCAR
GENEVE

Creator of dreams



LE ROYAL Solitaire

- Automatic • 18k White Gold With Diamonds
- A One-Carat Rotating Solitaire Diamond Set On A Pavé Dial

AVAILABLE AT EXCLUSIVE SARCAR RETAILERS

SINGAPORE: SARCAR PAVILLON @ The Shoppers at Marina Bay Sands #02-002 / 003 T: (+65) 6608 7777
SARCAR PAVILLON @ Raffles City Shopping Centre #01-305C T: (+65) 6333 5038
Masterpieces Time & Jewels T: (+65) 6887 4242 • Leong Puh Kae T: (+65) 6296 9928

INDONESIA: 21 Welch Boutique T: (+62-21) 7582 1002 / THAILAND: Cortina Welch Espace Boutique T: (+66-2) 250 7909
VIETNAM: COSMOS Co. Ltd T: (+84-8) 3822 8333

Regional Distributor: Chong Seng Enterprises Pte Ltd (+65) 6298 2075

Representatives: • USA • Canada • Colombia • Germany • France • Greece • India • Italy • Japan • Korea • Malaysia • Mexico • Netherlands • Philippines • Singapore • South Africa • Spain • Sweden • Switzerland • Taiwan • Thailand • United Kingdom • Vietnam

S
SARCAR
GENÈVE

Creator of dreams



ICON

风华

SINGAPORE

名媛创业变身记
拍卖明星的华丽
艺术, 投资的新宠
日内瓦表展预览
2012生活风尚新指标

WWW.ICONSGAPORE.COM

图有龙形珠宝设计创意珠宝展/Source。



东方热

珠宝与腕表世界特别为龙年设计了龙凤呈祥的踪影，以龙为主题的款式也象征着越烧越热的东方红。

文 STEVEN HO



皇室赏新表

知名钟表制造商Sarcar月前在圣淘沙名胜世界的Crockfords Tower内展示最新的Carrousel表款。不丹国王和王后等90多位嘉宾亲临现场一睹新表风采，可谓星光璀璨。





1 Suling Chee 和 Renee Leung 2 不丹国王和王后 3 Charles Yeo 和 Ken Leong 4 Wendy Teo 和 Sally Huang 5 Jimmie Lee 和 Annie Sun
 6 Robert Gustin 和 Ong Bee Leng 7 Linda Leong 8 Phillip Heng 和 Sharon Heng 9 Thomas Leong 10 Mary Chen Ming Li 和 Rayner Lee
 11 Dennis Pua 12 Nana Au-Chua 和 Linda Soo-Tan 13 瑞典大使 Jorg Alois Reding, Maya Konig 和 William Leong 14 Chang Yu Lan
 15 Celeste Basapa 16 Nancy Low 和 Lady Kyra Baez Martell 17 Shabnam Kumaresan

THE PEAK

SINGAPORE

JANUARY 2012

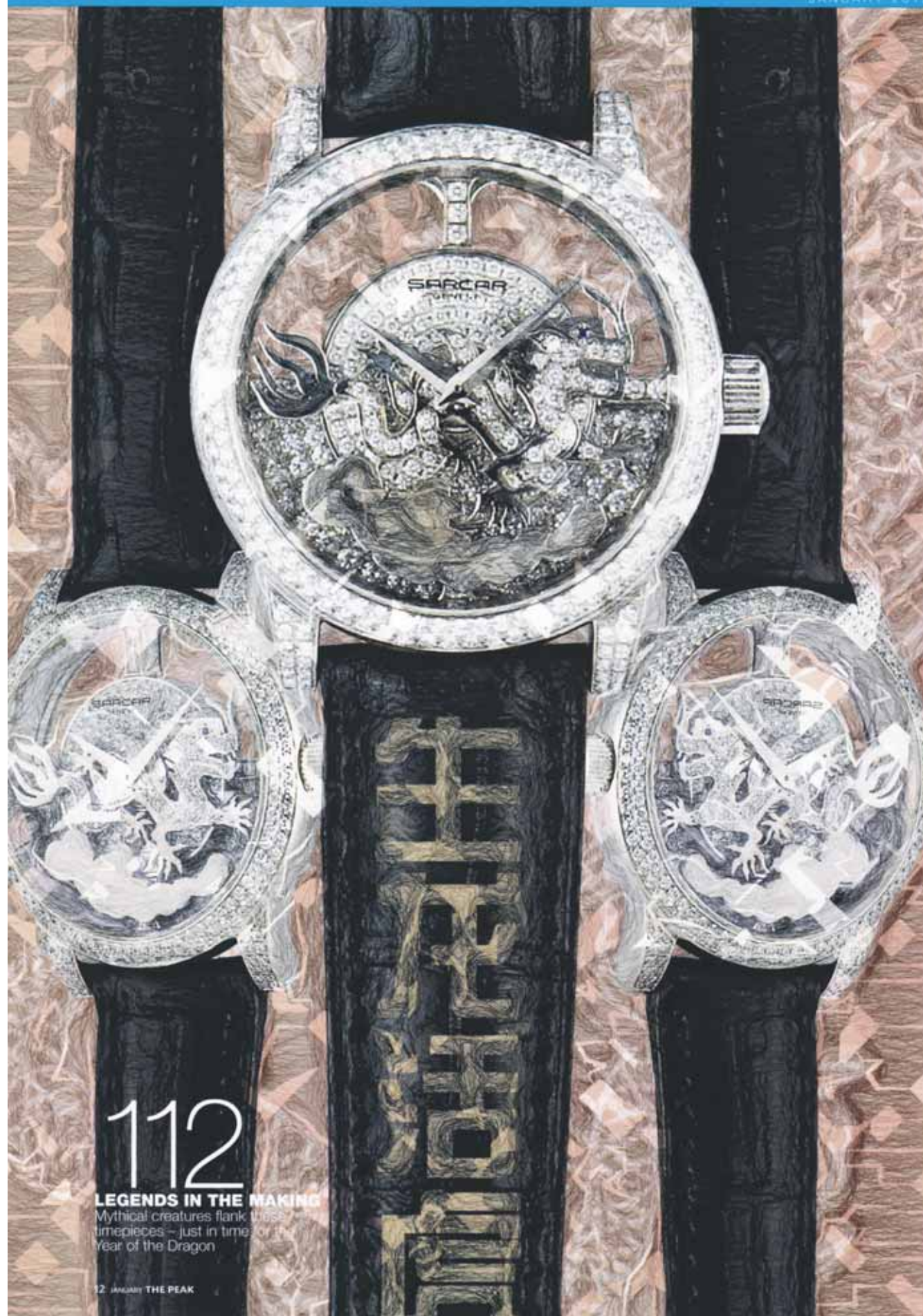


THE WELLNESS ISSUE

**HEAL THE WORLD: RICHARD EU,
GROUP CEO, EU YAN SANG INTERNATIONAL**

DESTRESS AT A MILITARY-INSPIRED BOOT CAMP?
CONQUER A 4,000M MOUNTAIN ON YOUR SABBATICAL

thepeakmagazine.com



112

LEGENDS IN THE MAKING

Mythical creatures flank these timepieces – just in time for the Year of the Dragon



If time-telling is not a required prerequisite for your wrist adornments, consider this bangle by Italian jeweller Roberto Coin. The coils are made of rose gold, highlighted at the ends with diamonds on the creature's head and tail, and red amethysts for eyes. A white gold version is also available and features sapphire eyes instead.

Opposite:

It wouldn't be a Sacra timespiece without some serious ice. The Magic Moon Dragon features a revolving dragon carved out of white gold and set with diamonds. The bezel, centre portion of the dial and even the automatic movement (viewable through the crystal caseback) are all set in diamonds.



PORTRAITS

PEOPLE & PARTIES

Touch of Class

**Unveiling Sarcar's
Carrousel collection** P158

The Best of Time 2011 P162
- celebrating the release
of SPH Magazines'
timepiece titles

Flaunting Ferraris P168
at Cocktails with
The Peak & Ital Auto

THE PEAK JANUARY 157



THE PEAK EVENT



ON THE WATCH

EVENT: AN ENCHANTING DREAM WITH SARCAR,
THE PEAK & ICON
LOCATION: CROCKFORDS TOWER,
RESORTS WORLD SENTOSA

It was a star-studded affair as over 90 guests gathered in Crockfords Tower at Resorts World Sentosa on Nov 1 and 2 to witness the unveiling of Sarcar's Carrousel collection – Fenetre sur Londres, Fenetre sur Shanghai and Fenetre sur Paris – by Swiss Ambassador HE Dr Jorg Alois Reding and Maya Konig, CEO of Sarcar Geneve.

These classical and luxurious timepieces, made of precious metals and diamonds, are sought after not only by the well-heeled but also by royalty; it was an honour to witness the appearance of the King and Queen of Bhutan at this exclusive event. Guests enjoyed fine canapes and quality tippie from Crystal Wines, while being entertained by musicians from I-Sis Trio and models wearing the latest timepieces.



Jimmie Lee
& Annie Sun



Dr Wilson Goh & Karen Goh

PORTRAITS



Philip Madhavan



Ken Leong & Linda Leong



Dr. Mary Chen Ming Li & Raynier Lee

HM King Jigme Khesar Namgyel Wangchuck & HM Queen Jetsun Pema Wangchuck of Bhutan



Clinton Ang



Dennis Pua



Dr. Low Cze Hong & Dr. Elizabeth Ho



Tony Goh



William Leong



HE Dr. Jorg Alois Reding, Ambassador of Switzerland & Maya Konig

PHOTOGRAPHY: ALVIN LUM



PEAK
EVENT



Christopher Tan & Wendy Tan



Mohan Bhojwani



Shelley Chiang & Peter Allen



Georges Salo, Kelly Matthes, David Lau & Eva Au



Cristina Pagliarello
& Dr Luca Parodi



Salish Tan Wijaya



Thomas Leong



William Teh & Jenny Teh



Kelvin Lee & Sharon Lee



Ow Pui Yee, Carmen Ow
& Victor Ow



Shabnam Kumaresan



HM King Jigme Khesar
Namgyel Wangchuck
& HM Queen Jetsun
Pemä Wangchuck of
Bhutan



THE BUSINESS TIMES

100% owned by Singapore Press Holdings Pte Ltd. SINGAPORE PRESS HOLDINGS PUBLICATION. ED: BEH NEE FONG (MBA) MCA #101860111 Friday, January 4, 2013

Bank staff put on forced leave

Move at OCBC and UBS follows internal review of rate setting for non-deliverable forward foreign-exchange contracts

By CHAI ANNEHONG
 (SINGAPORE) Bank staff are being put on forced leave for a period of two weeks, starting from Jan 3, to allow the banks to complete an internal review of their non-deliverable forward (NDF) foreign-exchange contracts, sources close to the banks said.
 The move, which is being carried out by OCBC and UBS, follows an internal review of the banks' NDF contracts, which are used to hedge foreign-exchange risk. The review is part of a global initiative by the International Swaps and Derivatives Association (ISDA) to ensure that NDF contracts are properly structured and that the banks are able to deliver the contracts as promised.
 The review is expected to be completed by the end of the month. Staff who are on forced leave are those who are involved in the review process. The banks have not disclosed the details of the review, but it is believed to be a routine exercise to ensure compliance with ISDA standards.

The review is part of a global initiative by the International Swaps and Derivatives Association (ISDA) to ensure that NDF contracts are properly structured and that the banks are able to deliver the contracts as promised. The review is expected to be completed by the end of the month. Staff who are on forced leave are those who are involved in the review process. The banks have not disclosed the details of the review, but it is believed to be a routine exercise to ensure compliance with ISDA standards.



CapitaLand to reassess ventures in UK, India, Gulf, Australia

New CEO sharpens focus on China, Singapore markets



By MINNY TAN
 (SINGAPORE) CapitaLand is reassessing its investment portfolio in the United Kingdom, India, the Gulf and Australia, and will focus more on China and Singapore, the new CEO said.
 Lim Hing Yee, who took over as CEO of CapitaLand in December, said the company is reviewing its investments in these markets to ensure they are aligned with the company's long-term strategy. He noted that the company has a strong presence in China and Singapore, and is looking to expand its operations in these markets further.

Lim Hing Yee, who took over as CEO of CapitaLand in December, said the company is reviewing its investments in these markets to ensure they are aligned with the company's long-term strategy. He noted that the company has a strong presence in China and Singapore, and is looking to expand its operations in these markets further.

MARKETS DIGEST

ST INDEX
 3,229.80 (+23.80)

ST INDEX FUTURES
 3,229.80 (+23.80)

SIBOR 3M
 360.40 (+1.10)

SIBOR 6M
 360.40 (+1.10)

PRIME RATES

Bank	Rate
DBS	3.50%
OCBC	3.50%
UOB	3.50%
HSBC	3.50%
Standard Chartered	3.50%
Indonesian	3.50%
Malaysian	3.50%
Philippine	3.50%
Singapore	3.50%
Thailand	3.50%
Vietnam	3.50%
Yunnan	3.50%
Zhejiang	3.50%



SPICING UP THE FITNESS LANDSCAPE
 ■ EXECUTIVE LIFESTYLE, PAGE 28



SARCAR

Canada of Jewels

DESIGNER SYR

• International • 100% Swiss • 100% Swiss • 100% Swiss • 100% Swiss

• 5 Year Warranty • 5 Year Warranty • 5 Year Warranty • 5 Year Warranty

AVAILABLE AT SELECTED JEWELLERS

SINGAPORE: SARCAR JEWELLERY, 110, North Bridge Road, Singapore 078001. Tel: 6733 1111

Malaysia: SARCAR JEWELLERY, 110, North Bridge Road, Singapore 078001. Tel: 6733 1111

Indonesia: SARCAR JEWELLERY, 110, North Bridge Road, Singapore 078001. Tel: 6733 1111

Thailand: SARCAR JEWELLERY, 110, North Bridge Road, Singapore 078001. Tel: 6733 1111

Vietnam: SARCAR JEWELLERY, 110, North Bridge Road, Singapore 078001. Tel: 6733 1111

Yunnan: SARCAR JEWELLERY, 110, North Bridge Road, Singapore 078001. Tel: 6733 1111

Zhejiang: SARCAR JEWELLERY, 110, North Bridge Road, Singapore 078001. Tel: 6733 1111

solitaire

THE FINE ART OF JEWELLERY
FEB/MAR 2012

ALL
NEW
THIS
ISSUE

Top Spring
trends,
celebrity styles
and the best
wedding ideas



JEWEL
HUNT

DISCOVER
PARIS' HIDDEN
GEMS

OLIVIA
PALERMO

New York's fashion icon
is dreamy in Bulgari

ISSN 1751-7732
PUBLISHED BY
MADONNA & W
100% RECYCLED PAPER
PRINTED IN THE UK



MADONNA & W - AN EXCLUSIVE INTERVIEW



SARCAR

GENÈVE

Creator of dreams

LE ROYAL *Solitaire*



- Automatic • 18k White Gold With Diamonds
- A One-Carat Rotating Solitaire Diamond Set On A Pavé-Dial

AVAILABLE AT EXCLUSIVE SARCAR RETAILERS:

SINGAPORE: SARCAR PAVILLON @ The Shoppes at Marina Bay Sands #B2-202 / 203 T: (+65) 6688 7777

SARCAR PAVILLON @ Raffles City Shopping Centre #01-36C T: (+65) 6333 5833

Masterpiece Time & Jewels T: (+65) 6887 4747 • Leong Poh Kee T: (+65) 6296 9998

INDONESIA: 21 Watch Boutique T: (+62-21) 7592 1002 / THAILAND: Cortina Watch Espace Boutique T: (+66-2) 250 7999

VIETNAM: Cititime Co. Ltd T: (+84-8) 3822 6333

Regional Distributor: Chong Seng Enterprises Pte Ltd (+65) 6296 2075

Switzerland • UK • USA • Colombia • Bahrain • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Indonesia • Malaysia • Thailand • Vietnam

www.sarcar.com



(From top) Reine de Naples watch in white gold with bezel, caseband and chapter ring set with baguette diamonds, mother-of-pearl indexes, pear-cut diamond at 6 o'clock and red satin strap, **BREGUET**; Odyssee watch in rose gold with diamond-paved dial and bezel with rotating diamond at 12 o'clock, **SARCAR**; Egg cups, **TOM'S DRAG COLLECTION** available at **THE WRIGHT GIFT**

(Opposite, left to right) Mediterranean Eden necklace in yellow gold with peridots, citrine quartzes, amethysts and diamonds, **BULGARI**; Heart-shaped multicolour diamond necklace, **CHOPARD**; Les Eclatantes diamond and sapphire y-necklace with a white pearl, **LOUIS VUITTON**



Royalty Spree

SARCAR GENEVE IMPRESSES THE ROYALS

On the evening of 2 November, the launch of Sarcar Geneve's new ArtDial collections was graced with the royal presence of the King of Bhutan and his new bride. Along with other VIPs, they were shown the latest pieces from the Fenetre sur collection, which was unveiled by the Swiss Ambassador HE Jorg Alois Reding, with music by the ISIS-Trio. The night came to an elegant end with a private dinner hosted by the Swiss luxury brand.

1. King Jigme and Queen Jetsun of Bhutan 2. HE Jorg Alois Reding and Maya Konig 3. Mediacorp artistes with Thomas Leong 4. Yuki Lange, Kim Eng and Michelle Lim





EUROZONE CRISIS

Eurocham president
sees opportunity

PAGE 4

S'PORE NEWS

SMEs positive about
prospects for Q2, Q3

PAGE 12



COMMENTARY

Bank Negara's
calculated risk

PAGE 21

AGM WATCH

Hong Fok minorities leave
AGM over directors' pay

PAGE 6

THE BUSINESS TIMES

S\$1.00 online at <http://www.business-times.com.sg>

A SINGAPORE PRESS HOLDINGS PUBLICATION

CO REGN NO 198402868E

MICA (P) 120/08/2011

Friday, April 27, 2012



SARCAR
GENEVE

Creator of dreams



- Self-winding • 18K White Gold With Invisibly-set Baguette Diamonds
- A Two-carat Rotating Princess-cut Diamond Revolving On A Jaws Dial

AVAILABLE AT EXCLUSIVE SARCAR RETAILERS:

SINGAPORE: SARCAR PAVILLON @ The Shoppes at Marina Bay Sands #B2-202/203 T: (+65) 6688 7777

SARCAR PAVILLON @ Raffles City Shopping Centre #01-302 T: (+65) 6333 9833

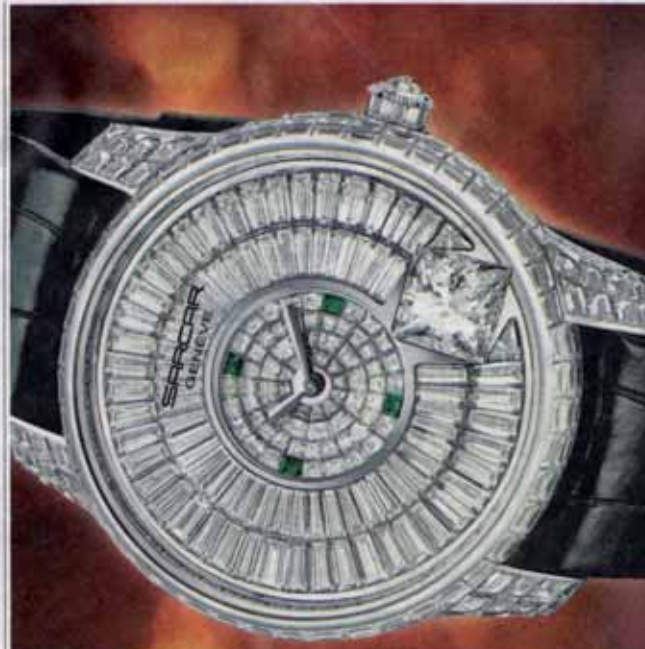
Masterpieces, Time & Jewels T: (+65) 6877 9377 • Leong Poh Kee T: (+65) 6296 9998

INDONESIA: 21 Watch Boutique T: (+62) 201 7592 1002 • THAILAND: Corina Watch Espace Boutique T: (+66-2) 250 7999

VIETNAM: Citilux Co. Ltd T: (+84-8) 3822 0333

Regional Distributor: Chang Seng Enterprises Pte Ltd (+65) 6596 2075

Printed in Singapore by Singapore Press Holdings Ltd. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without prior written permission from the publisher.

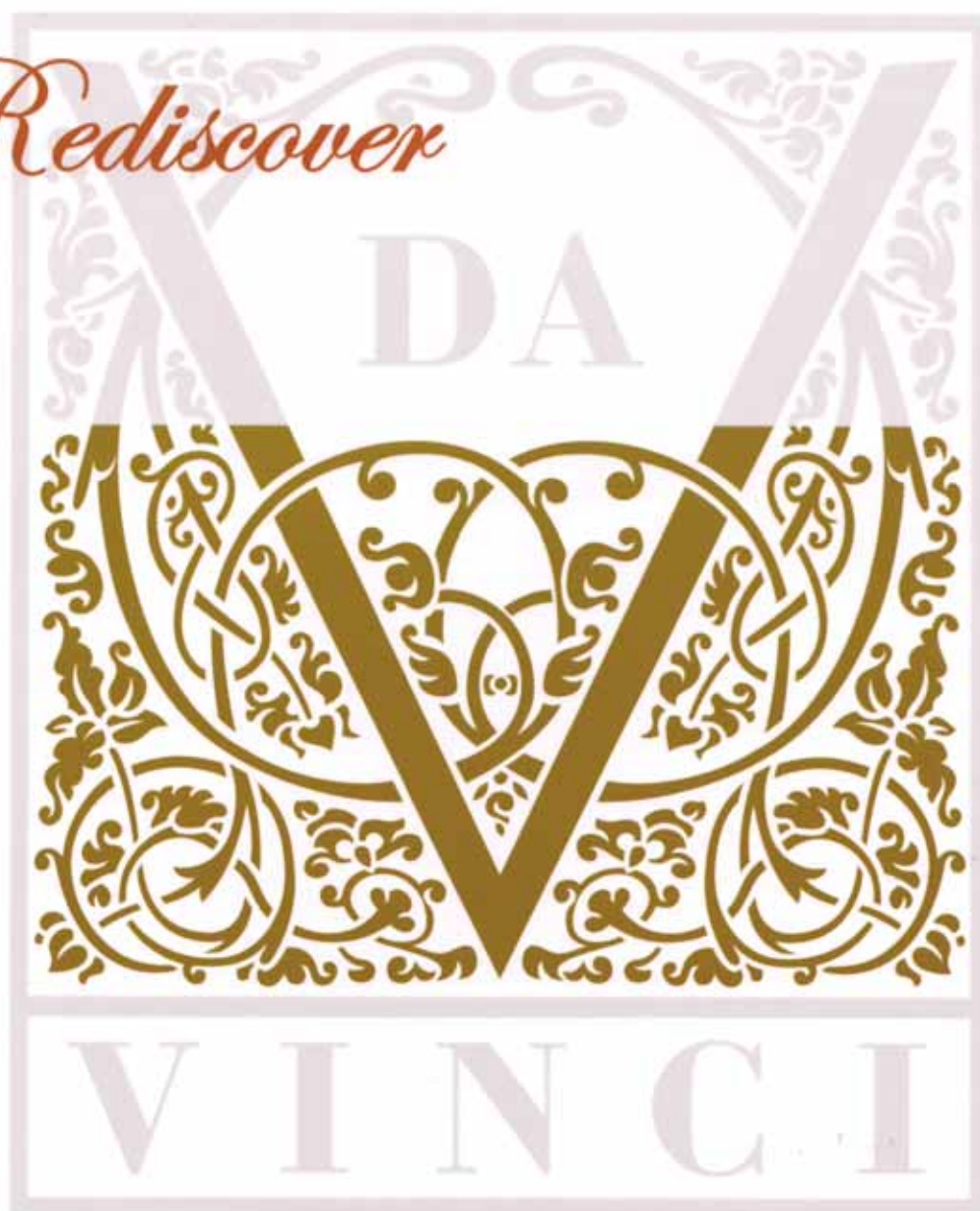


CMYK

AFFLUENT

HOME + LUXURY + LIFESTYLE

Rediscover



Apr/May 2012

Image Courtesy of Da Vinci Home (Singapore) Pte Ltd

SPREE • COLLECTIBLES • MOVES • UPCLOSE • LIFESTYLE • INDULGENCES • LIVING • ARTS
• EVENTS • TIME • ROCKS • FASHION • BEAUTY • SCENT • DISCOVERY • CONCIERGE

• Singapore S\$9 (incl GST) • Hong Kong HK\$48 • Malaysia MY\$20 • Thailand TH\$4 • Indonesia RP\$5,000 • Australia AU\$6.30

www.affluent-media.com

ISSN 1793-6152



9 771793 615108

AFFLUENT

HOME • LUXURY • LIFESTYLE

Concierge At Your Service





When the clock strikes grand

Affluent was the official media for Swiss watchmaker Sarcar's new boutique opening on 12th January, at the Raffles City Shopping Center. Sarcar's Chairman, Ms. Maya Konig flew down especially for the lavish evening, which was attended by Affluent's loyal readers and clients. Models took to the stage wearing some of the brand's most exquisite timepieces. Guests were then ushered to the IntroBar at Swissôtel The Stamford, where more watches were on display. The highlight of the showcase was Le Royal Solitaire, which mesmerized in white gold with brilliant-cut and baguette diamonds, and a 1 carat solitaire floating diamond.

PHOTOGRAPHY BY MARTIN T PHOTO DESIGN





S
SARCAR
GENÈVE





THE BUSINESS TIMES

online at <http://www.business-times.com.sg>



SINGAPORE PRESS HOLDINGS PUBLICATION

CO. REG. NO. 1940298E

MCA 9713360071

Friday, May 25, 2012

HP cuts 27,000 jobs; S'pore unit to share the pain

Struggling tech giant to axe 8% of global workforce

by AMIT DUTTA

HP Inc. has announced a plan to cut 27,000 jobs globally, with the Singapore unit expected to share the pain. The company's CEO, Meg Whitman, said the move was necessary to ensure HP's long-term success in a competitive market.

The plan involves a combination of voluntary and involuntary layoffs. HP is also looking to streamline its operations and improve efficiency across all departments.

Whitman said that the company's focus is on innovation and growth, and that the layoffs are a necessary step to achieve these goals. She also expressed confidence in the company's future prospects.

The layoffs are expected to be completed by the end of the year. HP is also providing support and training for the affected employees to help them transition to new roles or companies.



Meg Whitman, HP CEO, says the company is focused on innovation and growth.

HP's Singapore unit is expected to be affected by the layoffs. The company has not yet disclosed the specific details of the cuts in the region.

HP's Singapore unit is a key part of the company's global operations. The company is committed to maintaining a strong presence in the region and supporting its customers.

HP's Singapore unit is also focused on innovation and growth. The company is investing in research and development to develop new products and services.

HP's Singapore unit is also committed to sustainability and social responsibility. The company is working to reduce its carbon footprint and support local communities.

Ownership caps may kill DBS' Danamon bid

Reports say that new rules may stop DBS from taking majority stake in Danamon

by SMITH TAP

SINGAPORE'S DBS Bank has reportedly been blocked from taking a majority stake in Danamon, a move that could significantly impact the bank's expansion plans in Southeast Asia.

The new ownership rules in Indonesia, which limit foreign ownership to 49%, are expected to be implemented soon. This would prevent DBS from acquiring a majority stake in Danamon.

DBS has been in talks with Danamon for some time, but the new rules have put a temporary halt to the negotiations. The bank is currently exploring other options for its expansion in the region.

DBS is a leading financial institution in Singapore and has a strong presence in Southeast Asia. The bank is committed to providing high-quality financial services to its customers.

Market watchers say that the new rules could have a significant impact on the banking sector in Indonesia. They are also concerned about the potential impact on the region's economic growth.

DBS is a member of the Asian Development Bank and has a strong relationship with the institution. The bank is also a member of the Asian Infrastructure Anti-Corruption Centre.

DBS is also a member of the Asian Infrastructure Anti-Corruption Centre. The bank is committed to maintaining high standards of integrity and transparency in its operations.

DBS is also a member of the Asian Infrastructure Anti-Corruption Centre. The bank is committed to maintaining high standards of integrity and transparency in its operations.

The new rules could also impact other foreign banks operating in Indonesia. They are also concerned about the potential impact on the region's economic growth.

DBS is a member of the Asian Development Bank and has a strong relationship with the institution. The bank is also a member of the Asian Infrastructure Anti-Corruption Centre.

DBS is also a member of the Asian Infrastructure Anti-Corruption Centre. The bank is committed to maintaining high standards of integrity and transparency in its operations.

DBS is also a member of the Asian Infrastructure Anti-Corruption Centre. The bank is committed to maintaining high standards of integrity and transparency in its operations.

The new rules could also impact other foreign banks operating in Indonesia. They are also concerned about the potential impact on the region's economic growth.

DBS is a member of the Asian Development Bank and has a strong relationship with the institution. The bank is also a member of the Asian Infrastructure Anti-Corruption Centre.

DBS is also a member of the Asian Infrastructure Anti-Corruption Centre. The bank is committed to maintaining high standards of integrity and transparency in its operations.

DBS is also a member of the Asian Infrastructure Anti-Corruption Centre. The bank is committed to maintaining high standards of integrity and transparency in its operations.

BT INVEST

Shedule units drive sales of properties worth less than S\$1m in Q1 2012. For the full report, go to btinvest.com.sg



ART ACT TO FOLLOW

Hong Kong is burnishing its credentials as the premier city of the arts, raking in, with China, more than 40 per cent of the world's auction moolah

IN EXECUTIVE LIFESTYLE, PAGE 44

MARKETS DIGEST

ST INDEX

2,779.52 (+6.88)

ST INDEX FUTURES

2,780 (unchd)

SIMS50

317.83 (+0.22)

SIMS50 FUTURES

317.10 (+0.30)

FOREX

US\$ 1.00 = S\$ 1.3400

EUR 1.00 = S\$ 1.4500

GBP 1.00 = S\$ 1.6500

JPY 100 = S\$ 10.5000

AUD 1.00 = S\$ 1.0500

CAD 1.00 = S\$ 1.0000

HKD 1.00 = S\$ 1.7800

SGD 1.00 = S\$ 1.3400

THB 1.00 = S\$ 32.0000

MYR 1.00 = S\$ 3.4000

PHP 1.00 = S\$ 55.0000

IDR 1.00 = S\$ 1,340.0000

INR 1.00 = S\$ 74.5000

PLN 1.00 = S\$ 24.0000

CZK 1.00 = S\$ 24.0000

HUF 1.00 = S\$ 24.0000

RON 1.00 = S\$ 24.0000

BGN 1.00 = S\$ 24.0000

HRK 1.00 = S\$ 24.0000

ISK 1.00 = S\$ 134.0000

SEK 1.00 = S\$ 13.4000

NOK 1.00 = S\$ 13.4000

DKK 1.00 = S\$ 13.4000

CHF 1.00 = S\$ 1.3400

MXN 1.00 = S\$ 17.8000

BRL 1.00 = S\$ 2.7800

COP 1.00 = S\$ 2,780.0000

CLP 1.00 = S\$ 278.0000

ARS 1.00 = S\$ 278.0000

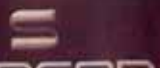
UYU 1.00 = S\$ 278.0000

VEF 1.00 = S\$ 278.0000

BOB 1.00 = S\$ 278.0000

PGK 1.00 = S\$ 278.0000

TOP 1.00 = S\$ 278.0000



SARCAR
JEWELLERY
Creator of dreams



THE NORTH STAR

• Schmieding • 18K White Gold With Jewellery on Singapore Diamond
• A Testament Raising Pioneering Diamond Jewellery On A New Level

AVAILABLE AT EXCLUSIVE NARCIS RETAILERS:

SINGAPORE: SARCAR JEWELLERY & THE EMPORIUM OF HONG KONG 100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1

WOW



HIGHER REALM

A. LANGE & SÖHNE TOURBILLON
PERPETUAL CALENDAR

TOP 10 HOTLIST

THE BUZZ AT SIHH AND BASELWORLD 2012

INSIDE STORY

MESMERISING MOVEMENT FINISHING



Dragon Dynamics

THE MAGIC AND MYTH OF THE CHINESE ZODIAC
ANIMAL STRIKES MORE POWERFUL POSES

TEXT: ASHLEY LIN



China's postal authority unwittingly caused a tempest with its series of commemorative Year of the Dragon stamps. Critics were unhappy with the glaring eyes, bared teeth and fierce facial expression of the dragon. Most were probably unaware that it is an ideal pursued by Chinese artists over the past three millennia. The immense power and dynamism of this mythical creature can be seen especially when it appears woven on the emperor's robes, sculpted as temple or palace guardians, or depicted in ink-wash paintings or the finest porcelain. Thankfully, well attuned to consumer taste, watchmakers like Audemars Piguet, Franck Muller and Jaquet Droz have rendered the dragon with more pleasant looks, focusing instead on the dynamic postures of their bodies, arching their backs in crescent curves, and sweeping their tails in a swoosh.



SARCAR

The Treasure - Imperial Dragon

Poised atop the bezel with its feet grasping the lugs, and the head hovering above the sapphire crystal while seemingly in pursuit of the fiery pearl that has been replaced by a glittering diamond solitaire, the dragon sculptured in 18K yellow gold with ruby eyes looks ready to leap in defence or attack. Relishing how the dragon came upon its particular stance, William Leong, the distributor for Sarcar in Asia-Pacific, chuckles: "I told the artisans at the Sarcar workshops in Geneva to imagine they are clinging onto the edge of a roof for dear life with their hands when they craft the dragon's claws holding onto the lugs. That inspired the sense of realism." Styled after Sarcar's famous Solitaire collection, the one-carat diamond that rotates on its own axis as well as circle around the diamond-paved dial, also adds a sparkling liveliness to this dragon watch. Leong explains that they rendered it in 18K yellow gold as yellow was the colour exclusive to the Chinese emperors, and the fifth claw, signifying an imperial dragon, is concealed at the back of each lug. Driven by a Frederic Piguet 615 movement, the 40mm watch comes with a double-sided crocodile strap with diamond-set folding clasp to match the diamond-paved dial. Limited edition of 9 pieces (\$438,000).

现在

z b n w

你“喜欢”我吗？
上我们的微薄，加入粉丝团
把握《现在》，放眼未来！
<http://www.facebook.com/zbnw>

联合早报 zbnw@api.com.sg 2012年6月22日 星期五



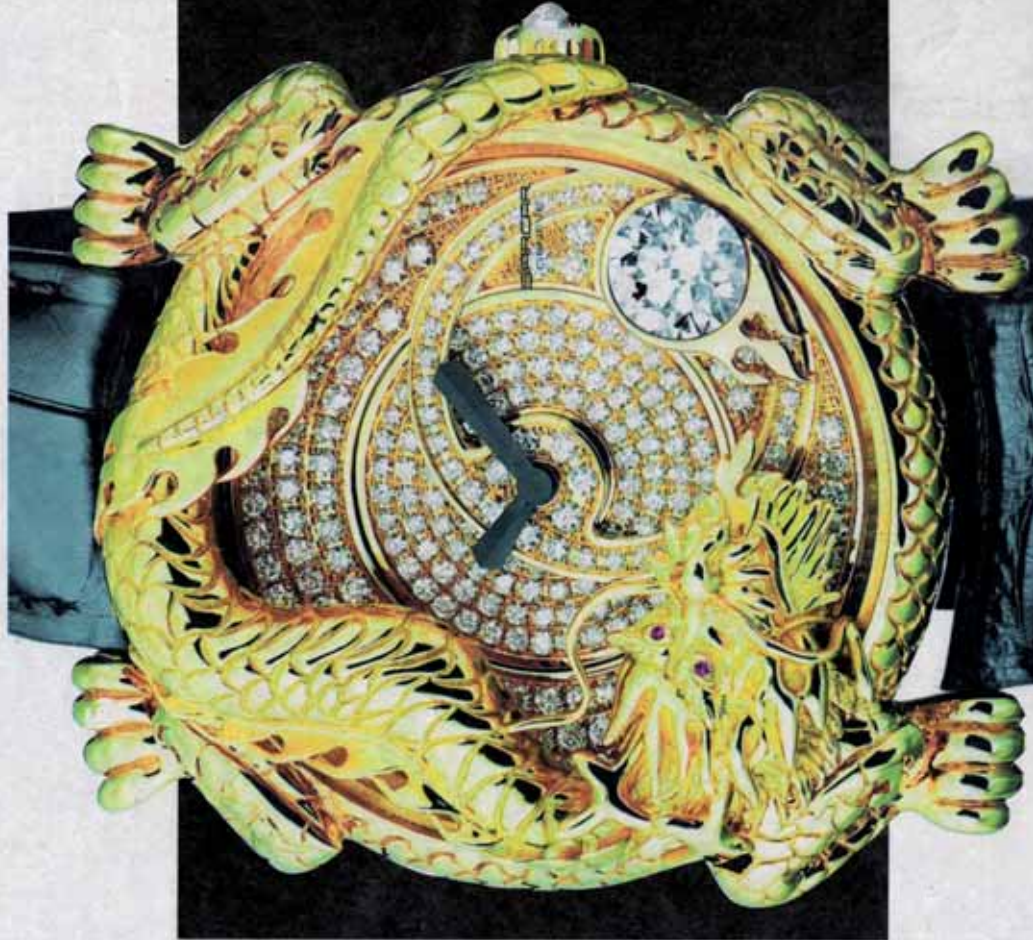
—澳门世家 Ocean Dragon

2012年巴塞尔钟表展上，一系列经典设计和以龙为主调的腕表系列，印证东方之火红。虽然众多腕表品牌顺应这股潮流，但瑞士制表业的领导者者不忘提醒，中国市场的上升优势其实是一把双刃剑……

译文见第4版

晨庆康 / 报道

表面上的革命 东方奢华



—雅典 Classico Enamel Champagne Dragon



—精克德罗Petite Heure Minute Relief dragon



—澳门世家 Imperial Dragon

西方 经济不景气的新闻频繁，但许多经济学家认为，全球经济正处于一个超级周期中。类似美国19世纪后期及第二次世界大战后，由欧洲带动的第三次工业革命式的增长。

然而，这次的经济增长“推手”是巴西、俄罗斯、印度和中国，中国是当经济走势的领头羊。

新兴市场是用来评估中国经济走向的最佳指标。今年中国预计将超越日本，成为亚洲奢侈品消费的第一驱动力。路透社报道，中国目前是钟表业最大的单一驱动力，估计占去年市场50%以上。钟表业的两大龙头企业集团——瑞士集团（Swatch Group）及LVMH（LVMH）和斯沃琪集团（Swatch Group）就双双在2011年有突破性的业绩。

追求东方元素

不必统计数据，单凭最近巴塞尔钟表展上各家品牌推出的产品，便能感受到这股东方奢华革命。业界认为，市场过去五年推出不少设计经典的腕表系列，主要是迎合中国消费者喜好。

不少收藏家反映说，认为那些拥有百年历史的奢华腕表品牌旗下的产品系列，一向都以经典设计闻名。实际上，两者都正确。尽管个人品味较为主观，有一点却非常明确，这些以旧世界设计为灵感来源的腕表，绝对是品牌的摇钱树。对收藏家而言，它们是神圣不可侵犯的。

今年展出的佳作包括：备有自家机芯的萧邦Classic Manufactum腕表；集合传统设计与航海魅力的改良式昆仑Classic Legend腕表系列；及备有知名Primero机芯、首次推出三指扣的宝珀时表Espada腕表系列。

除了推出设计经典的腕表外，一些专业人士采取更直接的方式去迎合中国消费者。有“专业人士腕表”之称的腕表品牌百年灵，虽然没打出设计经典的腕表牌局，却为Transocean Unimatic chronograph GMT计时腕表，推出时区表圈上全是中文的限量版，以吸引中国消费者。

百年灵发言人坦承，如此品牌就能“拉近特定市场的需求”。他说：“中国消费者对所有奢侈品而言，仍具有增长潜力。这个市场的潜力和增长不仅属于百年灵，也属于其他所有的腕表品牌。”

此外，为配合今年象征吉祥的农历龙年，我们不难发现，表圈上以龙为主题的腕表系列。

从珠宝表到雕刻艺术，这些打造得精美绝伦并向中国文化致敬的腕表系列，不但非常限量，更是不少收藏家梦寐以求的珍品。雅典Classic Enamel Champlevé Dragon腕表，以及专为中国推出、备有精美手绘表盘的限量格拉苏蒂Original Senator Meissen陀飞轮腕表等，都是中国消费者热力的佳例。

品牌精神

萧邦品牌是另一个以龙为主题的腕表品牌，一次推出四款设计唯美独特、拥有四颗宝石的腕表。品牌总裁柯雅（Maya Koenig）虽然对这一系列新品充满信心，却也认为有些节制是适当的。

他说：“有些品牌非常勇于向拥有高消费能力的中国客户推出相应设计，但我们对这类传统设计仍很谨慎。我们确保它们不会主导我们日后的腕表系列。”

东方只是一次时间的调整

瑞士奢华腕表在中国取得惊人的增长，业界领导者不忘提醒品牌勿作短视规划。

宝玑、宝珀和萧邦克罗斯罗品牌主席哈耶克说：“每个地区都会经历好和坏的季节，我们需留意点空下来做调整。”



萧邦品牌主席哈耶克



百年灵 Transocean Chronograph Unimatic



萧邦 Classic Manufactum



宝玑、宝珀和萧邦克罗斯罗品牌主席哈耶克



萧邦中华年历表



萧邦 Admiral's Cup Legend 42 Annual Calendar



昆仑品牌主席哈耶克



萧邦 Classique Chronometrie 7727

表系列。此外，我们也会在大部分的设计中融入品牌经典的装饰式样。

尽管市面上所推出的腕表系列，象征着不少瑞士奢华腕表品牌的创意，已深深被中国市场影响，许多品牌也意识到需调整，不能将太多精力放在这环节上。

萧邦集团主席、宝珀和萧邦克罗斯罗品牌主席哈耶克（Marc Hayek）坦言，市场需求在创造新品的过程中，扮演着重大的角色。然而他也认为，品牌不应一味地去迎合市场需求，改变品牌精神。他说：“当我刚开始在宝珀任职时，我们的Classic腕表系列并没有红或黄金属表款式，可是中国市场对它们的要求太强了，所以最后我们为此系列推出这两种材料款式。你可以说我们被市场影响了，但更重要的是，这么做是否有改变品牌的特性？我认为没有。”

哈耶克以宝珀新推出的世界首款拥有中华年历的Villeret机械腕表为例：“这款腕表看似专为中国市场而设计，事实上我们这是一项非常有趣的计划，才决定创作它。我们非常期待征服农历万年的历史挑战。这个创作点在于我们考虑这款产品是否会在某个国家畅销前就出现了，这才是我们应记住的关键。”

改变之潮

尽管瑞士奢华腕表品牌，在中国消费者的市场增长中受益良多，业界领导者不忘提醒品牌勿作短视规划。昆仑品牌主席哈耶克（Antoine Calot）提醒说：“虽然打铁要趁热，但将全部的鸡蛋放在一个篮子里，始终不太明智。若我的品牌全部的增长率都集中在一个市场的话，我会非常担心。”

卡尔切承认，中国市场对昆仑的佳績持续扮演着重要角色，但他也需冷静心，确保品牌去年所取得的海外扩张成绩，有能均匀地铺开。昆仑在去年于中国开设22个销售点，可是品牌也在同一时期，于拉丁美洲和美国新子分公司开设78个销售点。哈耶克同意卡尔切的想法，他相信严格管制产品在当地的销售与分布，是掌握这处中国增长列车的最佳安全的关键。

他说：“我们必须立即去满足一个地区当下的产品或销售点的大量需求，我们必须做长远的打算。每个地区都会经历好和坏的季节，我们需留意点空下来做调整。”

的确，有品必有所。这句经典格言用于经济周期也颇为贴切。历史显示，周期最长只维持一代人。对瑞士奢华腕表行业而言，他们最大的挑战，不是学习如何应对外国的经济成长，而是拥有前瞻性策略和寻找下一个类似中国的市场。

本文取自《品牌·观察》5月号。ZbB是一份高规格时尚杂志，这份双月刊由联合早报出版。可在Kirokuriya, Prologue, ION, Harris, MPH, Times Bookstore, Times Newsline购得。



A GLITTER IN TIME

MAKE A STATEMENT WITH INDELIBLE CRAFTSMANSHIP
AT THE SHOPPES AT MARINA BAY SANDS

In collaboration with *The Peak* July 2012

PEAK

THE SHOPPES AT
MARINA BAY Sands.
SINGAPORE
EVERY MOMENT REMARKED



luxe speak

TOP PURVEYORS OF LUXURY LIVING DISCUSS WATCH TRENDS AND THE SHOPPES AT MARINA BAY SANDS' RETAIL CHARM.



KEVIN CHAU
Chairman,
Franck Muller Asia
"The Shoppes at Marina
Bay Sands is a luxurious
haven of opulent

international brands, celebrity chefs, world-class entertainment where music, nightlife, leisure and the magnificent skyline of Singapore meet."



GORIS VERBURG
MD, IWC SEA
& Director,
Roger Dubuis SEA
"Watch offerings have
become increasingly

diverse with different sizes, profiles, designs and movements. It is really one's personal choice and personality that informs his purchase decision today."



JONATHAN KING
MD, Van Cleef & Arpels
SEA

"Our clients are global shoppers and discerning connoisseurs who tell us

that they often know what they want even before they enter our boutiques. The Shoppes at Marina Bay Sands offers a holistic experience to all who walk through its doors. In addition to shopping, it offers a great dining experience and world-class entertainment, all of which complement the amazing creations from Van Cleef & Arpels."



DAVID HENG
MD, Vacheron
Constantin SEA

"The trend now is an emphasis on heritage-inspired timepieces.

Many brands are leveraging on this to release exclusive limited editions. However, some eventually get reproduced as part of a regular collection and this may devalue the original limited edition, so collectors will need to be savvy with their choices."



ALEXIS DE LAPORTE
MD, Jaeger-LeCoultre SEA & Australia

"The luxury watch trend leans towards refined, elegant and classical designs. The Jaeger-LeCoultre collections offer authenticity, distinctive design and strong technical content. Luxury retail success is based on the quality of the shopping experience. The Shoppes at Marina Bay Sands manages to create a qualitative shopping environment with its impressive diversity."



IWAN HEW
MD, Leviev

"Tourbillon watches are becoming the norm for collectors. Therefore, interesting materials like meteoroid stones are set on watch dials to create new interest. Jewellery with coloured diamonds are the latest craze – as seen on Leviev's statement pieces. Diamonds in vivid or intense yellow, pink and blue are becoming more popular. Customers are also buying stones with higher carat counts to ensure better investment value."



MATTHIAS BRESCHAN
CEO, Rado

"2012 is a year where Rado continues to offer new materials that provide the luxury of wearing comfort and lavish appearance."



ONG BAN
CEO, Sincere Fine Watches

"Another big year for classic designs with pink gold watches still the top choice amongst collectors. Brands have also expanded their selection of complicated watches to cater to women as there is a growing appreciation for haute horlogerie amongst the female base. Examples are Patek Philippe's Perpetual Calendar Ref. 7140, Chopard's Imperiale Tourbillon and Franck Muller's Lady Automatique Tourbillon, the world's smallest tourbillon."



WILLIAM LEONG
Regional MD, Sarcar

"A key watch trend for 2012 is the proliferation of larger-sized watches for ladies and a fusion of mechanical and jewellery designs."



PATRICK NORMAND
MD, Chopard (Asia)

"Authenticity and craftsmanship are essential to luxury watches. Demand for luxury retail is increasing as shoppers here are savvy; have high expectations and believe in great customer service. The sheer size of The Shoppes at Marina Bay Sands to accommodate multiple luxury boutiques is exceptional and it is remarkable that all these are housed under one roof."

JEREMY LIM
COO, Cortina Watch

"Consumers today are more aware about their luxury brands' sources of origin, quality and brand value. As a luxury retailer, we have to meet these needs while at the same time, provide the best service and create a sense of brand loyalty."



channelnewsasia.com

A MEDIA CORP Interactive Media

Wednesday, September 19, 2012



HOME

ASIA PACIFIC

SINGAPORE

WORLD

BUSINESS

SPORT

TECHNOLOGY

ENTERTAINMENT

FEATURES

HEALTH

SPECIAL REPORTS

30 DAY ARCHIVE

CONVERSATIONS

Video

Photos

Finance

Travel

Weather

Discussion

TV Shows

About Us

A- A+ A

Home >

BEAUTY & FASHION

Bhutan royal family opens Sarcar watch pavilion at MBS

By Vinita Mohandas | Posted: 19 August 2012 17:16 hrs

 17

 7

 Share

 11



SINGAPORE: The royal family of Bhutan was in Singapore recently to open Sarcar's largest pavillion at Marina Bay Sands (MBS).

The Queen Mother of Bhutan - Ashi Dorji Wangmo - received a warm welcome at the boutique.

Sarcar watches, known for their precious gems and workmanship, are prized between S\$50,000 and S\$2.5 million.

There was also a private charity drive, where business associates donated S\$100,000 to Singapore's Community Chest and Bhutan's Tarayana Foundation.

- CNA/ck



Photos 1 of 1 < || >

Bhutan royal family at Sarcar watch pavilion at Marina Bay Sands..

PRESTIGE

SINGAPORE

OCTOBER 2012 | S\$8.00

DATO' DR
JANNIE OFFER
A DIAMOND-CUT DIAMOND

This
GERALD TEO
TAMARA ROJO
CHAN CHONG BENG
OLYMPICS REDUX
BHUTAN BECKONS

Menswear Special
JAMES BOND
FW 2012 REPORT
MIKE WILUAN
HIROKI NAKAMURA



1873-010784

Her Royal Highness Princess Ashi Sonam Dechan Wangchuck



William Leong, Jenny Leong and Thomas Leong

SARCAR IN ROYAL COMPANY

When
August 16, 2012

Where
Marina Bay Sands

What
Her Majesty The Queen Mother of Bhutan Ashi Dorji Wangmo Wangchuck officiated the Sarcar boutique opening at The Shoppes at Marina Bay Sands. A private charity drive was also held where a total of \$100,000 was collected from friends and business associates. Half the proceeds were donated to the Tarayana Foundation of Bhutan, and the other to the Community Chest Singapore.

Who
William Leong, Ken Leong, Mary Chen



HM The Queen Mother of Bhutan Ashi Dorji and Maya Konig



Henry Ho with HM The Queen Mother of Bhutan Ashi Dorji



Ken Leong and Mary Chen



Nancy Lau, Yukin Leong, Elizabeth Lee and Jennifer Seah



THE ROAD
LESS TRAVELLED
Woman with the
Maha Luch PAGE 38



COMPANIES
Far East H-Trust IPO
priced at 93 cents
PAGE 5

EXEC LIFESTYLE
Re-living Spore
theatre's salad days
PAGE 32



PROPERTY
CLASSIFIEDS
A 6-page special section
Pages 18-23

THE BUSINESS TIMES

11:30 online at <http://www.business-times.com.sg>

SINGAPORE PRESS HOLDINGS PUBLICATION

ISSN 0911-3918

PRINTED IN SINGAPORE

Friday, August 17, 2012

Factory to the world sees demand slip away

China's manufacturers see others eat their lunch as costs rise, demand falls

By SING CHINE JEAN CHEN
in Hong Kong

SHENZHEN—China's export-led manufacturing sector is facing a double whammy as demand from the world's largest economies slips away and costs rise.

The Chinese government's stimulus package, which was unveiled in February 2009, has helped to revive the economy, but the recovery is uneven. The government has injected billions of dollars into the economy, but the recovery is uneven. The government has injected billions of dollars into the economy, but the recovery is uneven.

China's manufacturers are facing a double whammy as demand from the world's largest economies slips away and costs rise. The Chinese government's stimulus package, which was unveiled in February 2009, has helped to revive the economy, but the recovery is uneven.

China's manufacturers are facing a double whammy as demand from the world's largest economies slips away and costs rise. The Chinese government's stimulus package, which was unveiled in February 2009, has helped to revive the economy, but the recovery is uneven.

China's manufacturers are facing a double whammy as demand from the world's largest economies slips away and costs rise. The Chinese government's stimulus package, which was unveiled in February 2009, has helped to revive the economy, but the recovery is uneven.

China's manufacturers are facing a double whammy as demand from the world's largest economies slips away and costs rise. The Chinese government's stimulus package, which was unveiled in February 2009, has helped to revive the economy, but the recovery is uneven.



Feeling the pinch: The slumping of global manufacturing and its impact on Chinese manufacturers.

China's manufacturers are facing a double whammy as demand from the world's largest economies slips away and costs rise. The Chinese government's stimulus package, which was unveiled in February 2009, has helped to revive the economy, but the recovery is uneven.

China's manufacturers are facing a double whammy as demand from the world's largest economies slips away and costs rise. The Chinese government's stimulus package, which was unveiled in February 2009, has helped to revive the economy, but the recovery is uneven.

China's manufacturers are facing a double whammy as demand from the world's largest economies slips away and costs rise. The Chinese government's stimulus package, which was unveiled in February 2009, has helped to revive the economy, but the recovery is uneven.

China's manufacturers are facing a double whammy as demand from the world's largest economies slips away and costs rise. The Chinese government's stimulus package, which was unveiled in February 2009, has helped to revive the economy, but the recovery is uneven.

Rising grain prices cast a dark global shadow

Even rice may join the upward march of other grains

By ANDREA LOW

SHENZHEN—Rising grain prices are casting a dark shadow over the global economy. The price of rice, which is a staple food for many people, has risen sharply in recent months.

The price of rice has risen sharply in recent months. This is due to a combination of factors, including a drought in Thailand, which is a major rice exporter.

The price of rice has risen sharply in recent months. This is due to a combination of factors, including a drought in Thailand, which is a major rice exporter.



Enough for now: The USDA has projected a record crop for Thailand, Vietnam and Pakistan.

The price of rice has risen sharply in recent months. This is due to a combination of factors, including a drought in Thailand, which is a major rice exporter.

The price of rice has risen sharply in recent months. This is due to a combination of factors, including a drought in Thailand, which is a major rice exporter.

The price of rice has risen sharply in recent months. This is due to a combination of factors, including a drought in Thailand, which is a major rice exporter.

MARKETS DIGEST

▲ FT INDEX	6,862.89 (+4.78)
▶ FT INDEX FUTURES	6,868.00 (+5.00)
▼ S&P 500	1,257.52 (+0.16)
▲ S&P 500 FUTURES	1,258.00 (+0.48)

MARKETS

MARKET	CHANGE
ASIA	+0.1%
EUROPE	+0.2%
US	+0.1%

Starting as early as buying a football club, sporting an F1 racing team - Arsenal's Tony Fernandez has done it all, but there's still one more thing he wants to do.

THE SPORTS COMMERCIALS
in post Weekend 87 business

SARCAR
THE ART OF
CREATOR OF DREAMS

• Introducing... THE White Gold With Invisible Set Diamond
• A Famous Ringing Diamond Diamond Ringing Set A First One

AVAILABLE EXCLUSIVELY SARCAR DEALERS

SINGAPORE: SARCAR PAVILION @ The Shoppes at Marina Bay Sands 100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-213

time with A.C. Ryan's mobile chargers.

The stylish 5,200mAh mobile charger comes with a lithium-ion battery to provide power on the go, and has auto-off and energy-saving technologies. It is also equipped with a fire-protection circuit for extra safety and reliability. Compatible with tablets, smart phones and other mobile devices, the charger doubles as an LED torch and laser pointer.

For something more advanced, check out the A.C. Ryan mobile charger with 3G WiFi Router. It has a built-in 1,800mAh rechargeable Li-Polymer battery that lasts up to four hours of normal usage. It automatically recognises ADSL/DHCP and WAN/LAN connections. What's more, it dials up 3G/4G automatically and supports the sharing of smart phone tethering and mobile hotspots. It also has a LAN and USB port for recharging via external power adaptors, car chargers or personal computers.



LUXURY ON THE WRIST

For an exquisite, one-of-a-kind timepiece, adorn your wrist with a Sarcar watch. Founded in Geneva in 1948, the brand boasts luxury timepieces that are not just functional, but also bring out the personality of their owners. Here are the star pieces:

The North Star — Encrusted with 577 diamonds (worth 23.88 carats), its sparkle is reminiscent of a star. The watch is set in 18k white gold with baguette diamonds, emerald indexes and a two-carat rotating princess-cut diamond on a revolving baguette-set pave dial.

Lady Odyssee — Designed with 57 diamonds (worth 2.42 carats), this model exudes elegance and glamour. Set on its dial is a glittering 0.5-carat rotating solitaire diamond encircled by a ring of diamonds. It comes in 18K rose gold or white gold.

La Regina — A bejewelled timepiece with a glittering diamond-set bezel. It comes in 18K rose gold or white gold.

The timepieces are available at Sarcar Pavillon at The Shoppes at Marina Bay Sands, #B2-202/203 and Sarcar Pavillon at #01-36, Raffles City Shopping Centre.




SARCAR
GENEVE

Creator of dreams

豪門世家

Grand Opening

Sarcar Pavillon @ The Shoppes at Marina Bay Sands

16th August 2012



SARCAR PAVILLON

The Shoppes at Marina Bay Sands #02-202/203 Tel: (+65) 6688 7777

Advertisement: 401 • 402 • 403 • 404 • 405 • 406 • 407 • 408 • 409 • 410 • 411 • 412 • 413 • 414 • 415 • 416 • 417 • 418 • 419 • 420 • 421 • 422 • 423 • 424 • 425 • 426 • 427 • 428 • 429 • 430 • 431 • 432 • 433 • 434 • 435 • 436 • 437 • 438 • 439 • 440 • 441 • 442 • 443 • 444 • 445 • 446 • 447 • 448 • 449 • 450 • 451 • 452 • 453 • 454 • 455 • 456 • 457 • 458 • 459 • 460 • 461 • 462 • 463 • 464 • 465 • 466 • 467 • 468 • 469 • 470 • 471 • 472 • 473 • 474 • 475 • 476 • 477 • 478 • 479 • 480 • 481 • 482 • 483 • 484 • 485 • 486 • 487 • 488 • 489 • 490 • 491 • 492 • 493 • 494 • 495 • 496 • 497 • 498 • 499 • 500 • 501 • 502 • 503 • 504 • 505 • 506 • 507 • 508 • 509 • 510 • 511 • 512 • 513 • 514 • 515 • 516 • 517 • 518 • 519 • 520 • 521 • 522 • 523 • 524 • 525 • 526 • 527 • 528 • 529 • 530 • 531 • 532 • 533 • 534 • 535 • 536 • 537 • 538 • 539 • 540 • 541 • 542 • 543 • 544 • 545 • 546 • 547 • 548 • 549 • 550 • 551 • 552 • 553 • 554 • 555 • 556 • 557 • 558 • 559 • 560 • 561 • 562 • 563 • 564 • 565 • 566 • 567 • 568 • 569 • 570 • 571 • 572 • 573 • 574 • 575 • 576 • 577 • 578 • 579 • 580 • 581 • 582 • 583 • 584 • 585 • 586 • 587 • 588 • 589 • 590 • 591 • 592 • 593 • 594 • 595 • 596 • 597 • 598 • 599 • 600 • 601 • 602 • 603 • 604 • 605 • 606 • 607 • 608 • 609 • 610 • 611 • 612 • 613 • 614 • 615 • 616 • 617 • 618 • 619 • 620 • 621 • 622 • 623 • 624 • 625 • 626 • 627 • 628 • 629 • 630 • 631 • 632 • 633 • 634 • 635 • 636 • 637 • 638 • 639 • 640 • 641 • 642 • 643 • 644 • 645 • 646 • 647 • 648 • 649 • 650 • 651 • 652 • 653 • 654 • 655 • 656 • 657 • 658 • 659 • 660 • 661 • 662 • 663 • 664 • 665 • 666 • 667 • 668 • 669 • 670 • 671 • 672 • 673 • 674 • 675 • 676 • 677 • 678 • 679 • 680 • 681 • 682 • 683 • 684 • 685 • 686 • 687 • 688 • 689 • 690 • 691 • 692 • 693 • 694 • 695 • 696 • 697 • 698 • 699 • 700 • 701 • 702 • 703 • 704 • 705 • 706 • 707 • 708 • 709 • 710 • 711 • 712 • 713 • 714 • 715 • 716 • 717 • 718 • 719 • 720 • 721 • 722 • 723 • 724 • 725 • 726 • 727 • 728 • 729 • 730 • 731 • 732 • 733 • 734 • 735 • 736 • 737 • 738 • 739 • 740 • 741 • 742 • 743 • 744 • 745 • 746 • 747 • 748 • 749 • 750 • 751 • 752 • 753 • 754 • 755 • 756 • 757 • 758 • 759 • 760 • 761 • 762 • 763 • 764 • 765 • 766 • 767 • 768 • 769 • 770 • 771 • 772 • 773 • 774 • 775 • 776 • 777 • 778 • 779 • 780 • 781 • 782 • 783 • 784 • 785 • 786 • 787 • 788 • 789 • 790 • 791 • 792 • 793 • 794 • 795 • 796 • 797 • 798 • 799 • 800 • 801 • 802 • 803 • 804 • 805 • 806 • 807 • 808 • 809 • 810 • 811 • 812 • 813 • 814 • 815 • 816 • 817 • 818 • 819 • 820 • 821 • 822 • 823 • 824 • 825 • 826 • 827 • 828 • 829 • 830 • 831 • 832 • 833 • 834 • 835 • 836 • 837 • 838 • 839 • 840 • 841 • 842 • 843 • 844 • 845 • 846 • 847 • 848 • 849 • 850 • 851 • 852 • 853 • 854 • 855 • 856 • 857 • 858 • 859 • 860 • 861 • 862 • 863 • 864 • 865 • 866 • 867 • 868 • 869 • 870 • 871 • 872 • 873 • 874 • 875 • 876 • 877 • 878 • 879 • 880 • 881 • 882 • 883 • 884 • 885 • 886 • 887 • 888 • 889 • 890 • 891 • 892 • 893 • 894 • 895 • 896 • 897 • 898 • 899 • 900 • 901 • 902 • 903 • 904 • 905 • 906 • 907 • 908 • 909 • 910 • 911 • 912 • 913 • 914 • 915 • 916 • 917 • 918 • 919 • 920 • 921 • 922 • 923 • 924 • 925 • 926 • 927 • 928 • 929 • 930 • 931 • 932 • 933 • 934 • 935 • 936 • 937 • 938 • 939 • 940 • 941 • 942 • 943 • 944 • 945 • 946 • 947 • 948 • 949 • 950 • 951 • 952 • 953 • 954 • 955 • 956 • 957 • 958 • 959 • 960 • 961 • 962 • 963 • 964 • 965 • 966 • 967 • 968 • 969 • 970 • 971 • 972 • 973 • 974 • 975 • 976 • 977 • 978 • 979 • 980 • 981 • 982 • 983 • 984 • 985 • 986 • 987 • 988 • 989 • 990 • 991 • 992 • 993 • 994 • 995 • 996 • 997 • 998 • 999 • 1000

nuyou 女友

最时尚中文杂志 OCT 12 S\$5.00
www.nuyou.com.sg

PARISIAN CHIC GUIDE

打造法式优雅

- 120页时尚 美容 生活
- 巴黎实地时尚彩页

SEX ALERT

药不得

许玮甯
期待巴黎被搭讪

THE FRENCH ISSUE

法国时尚带动全球潮流

MIX & MATCH

眼彩玩透透

FREE
法国彩妆礼盒
+
ENJOY
法国烹饪课

50
BAGS &
SHOES
秋冬必备

THE NEW
FRINGE
刘海很流行

别忽视
睡眠杀手

限量的诱惑

真的没有什么比“限量”更来得吸引人！瑞士精表品牌Romain Jerome算是钟表名门望族里的“一朵奇葩”。它不按牌理出牌，从之前推出的Titanic-DNA Collection，用Titanic沉船金属来制表，到后来的Moon-DNA Collection在表盘上“撒”上Apollo号采集来的“moondust”。每次都是打上限量发行的“噱头”。这次又玩什么花样？Pac-Man Watch！小时候为之疯狂的Pac-Man，这次登上手表表盘，整只精表像极了为小孩子打造的“玩具”，却也是价格不菲的“玩具”！



RADO, 1957

经典不怕复刻

瑞士品牌Rado推出品牌1957年之先锋表款Golden Horse的复刻版，并限量发行1957只。虽说是推出复刻表，但Rado这次的举动仍引人注目，因为从1957年至今，Rado表款已焕然一新，深具现代感的独特黑色表身已深入人心，Golden Horse和现有表款可谓“前事今生”。但不变的是Rado对创新材质的运用，这次的复刻版将不锈钢与创新材质Ceramont™巧妙融合，将耐用和舒适兼蓄并收。



奢华新店

珠宝腕表背后有“故事”，显得格外传奇。Sarcar瑞士精表今年的主打North Star，据说是启发自蒙古寓言。古老的寓言讲述着王子公主变为天上繁星的故事……其实没有寓言的衬托，这系列精表已炫得“夺目”，表壳由18克拉白金打造，表圈、表盘、表冠则由密密麻麻的钻石装饰，“真枪实弹”的奢华！格外吸睛的是表盘上四点方向的2.15克拉“悬浮”钻，是Sarcar品牌独家绝妙工艺的体现。Sarcar精表专卖店位于Manna Bay Sands。

THE SPIRIT OF HIGH SOCIETY

SINGAPORE TATLER



**FASHION
FAMILIES**
Retail Kings &
Style Queens

Asia's *Luxury* Leaders

TOP BRAND GURUS ON HOW
THEY WOO AND WIN ASIA'S
ULTRA WEALTHY

OCTOBER 2012 \$9.00 (incl. GST)



8 888817 934761
WWW.ASIATATLER.COM



Sonam Dechen Wangchuck



Chow Khee Wye,
Chow Song Qian
and Leong Yoke Lin



Peter Gem

ONLOOKER
Hitting
the Town

A Royal Start

JUST AHEAD OF THE ARRIVAL OF WILL AND Kate, Bhutan's royal family was at Marina Bay Sands for the opening of **SARCAR'S** largest watch boutique. The Queen Mother of Bhutan, **ASHI DORJI WANGMO**, was warmly received by guests and fans of the Swiss brand, known for its breathtaking jewellery timepieces. A lion dance and donations of \$50,000 each to the Community Chest and Tarayana Foundation of Bhutan added to the fanfare.



Maya Konig



Ashi Dorji Wangmo



Alexander Melchers



Jonathan Chua
and Joachim Lim



Corinne May



Eleanor Wong
Caio Pagano
and Ming Yang

Musical Prodigies

SHOWCASING INCREDIBLE FLAIR AND TECHNIQUE, NINE young pianists from around the region impressed a panel of internationally acclaimed judges as they made magic on the keys at the **1ST SOUTHEAST ASIA STEINWAY YOUTH PIANO REGIONAL FINALS**. Guests of Steinway and competition sponsor Bank Julius Baer enjoyed cocktails and canapes before the Gala Concert, during which the musical prodigies again took to the stage to enthral all. Sixteen-year-old **HSIEH WEI TING** of Taiwan, whose rendition of Liszt's *La Campanella* left the audience in an awed hush, was announced the competition champion.



Frank Lee



Werner Hussman and Hsieh Wei Ting



CHINA
Corruption a threat
to party and state
PAGE 2

SHUTTING DOWN
Tisch Asia to close
sometime in mid-2014
PAGE 12

OPINION
Taking a leaf from
Socrates' book
PAGE 24

AFTER US ELECTION
Obama races to
avoid fiscal cliff
PAGES 2 & 18



THE BUSINESS TIMES

Friday, November 9, 2012

Online at <http://www.business-times.com.sg>

A SINGAPORE PRESS HOLDINGS PUBLICATION CO. REG. NO. 11862882 MCA 101478702

EXECUTIVE LIFESTYLE

Drinkers go
to school

BY PAGE 48

WINE

More than
just names
and prices

BY PAGE 51



Airline, airport rating agency Skytrax cops a big downgrade

UK advertising
regulator caps it
for making misleading
claims

BY VINI GREENGLASS

SINGAPORE — The UK Advertising Standards Authority (ASA) has ruled that Skytrax, the world's leading airport and airline rating agency, has misled consumers by claiming that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers.

The ASA found that Skytrax's claims were misleading because it did not actually survey 100 million passengers. Instead, it used a much smaller sample size of around 10,000 passengers.

Skytrax had argued that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers. However, the ASA found that this was not the case.

Skytrax, which is based in the UK, had been claiming that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers.

The ASA found that Skytrax's claims were misleading because it did not actually survey 100 million passengers. Instead, it used a much smaller sample size of around 10,000 passengers.

Skytrax had argued that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers. However, the ASA found that this was not the case.

Skytrax had argued that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers. However, the ASA found that this was not the case.

The ASA found that Skytrax's claims were misleading because it did not actually survey 100 million passengers. Instead, it used a much smaller sample size of around 10,000 passengers.

Skytrax had argued that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers. However, the ASA found that this was not the case.

Skytrax had argued that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers. However, the ASA found that this was not the case.

Skytrax had argued that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers. However, the ASA found that this was not the case.

The ASA found that Skytrax's claims were misleading because it did not actually survey 100 million passengers. Instead, it used a much smaller sample size of around 10,000 passengers.

Skytrax had argued that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers. However, the ASA found that this was not the case.

Skytrax had argued that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers. However, the ASA found that this was not the case.

Skytrax had argued that its ratings were based on a "global survey" of 100 million passengers. However, the ASA found that this was not the case.

Markets pay for failed Romney bets

Asian stocks also battered as reality bites Mitt Romney supporters

BY K. KRANTZ

SINGAPORE — The reality of Mitt Romney's defeat in the US presidential election has hit Asian markets, with the Hang Seng index falling 2.4 per cent to 22,915.

The Nikkei 225 in Tokyo fell 1.2 per cent to 11,540.91, while the DAX in Frankfurt fell 1.1 per cent to 7,042.25.

The FTSE 100 in London fell 1.1 per cent to 6,342.25. The ASX 200 in Australia fell 1.1 per cent to 4,942.25.

The HSI in Hong Kong fell 2.4 per cent to 22,915. The SSE in Shanghai fell 1.1 per cent to 2,042.25.

The BSE in Bombay fell 1.1 per cent to 19,422.5. The NSE in New Delhi fell 1.1 per cent to 10,422.5.

The KSE in Karachi fell 1.1 per cent to 15,422.5. The JSE in Johannesburg fell 1.1 per cent to 12,422.5.

The FSE in Athens fell 1.1 per cent to 17,422.5. The LSE in Lisbon fell 1.1 per cent to 18,422.5.

The BOV in Bucharest fell 1.1 per cent to 14,422.5. The WIG in Warsaw fell 1.1 per cent to 16,422.5.

The BELX in Brussels fell 1.1 per cent to 38,422.5. The CAC 40 in Paris fell 1.1 per cent to 39,422.5.

Asian stocks also battered as reality bites Mitt Romney supporters

The Hang Seng index fell 2.4 per cent to 22,915. The Nikkei 225 in Tokyo fell 1.2 per cent to 11,540.91.

The DAX in Frankfurt fell 1.1 per cent to 7,042.25. The FTSE 100 in London fell 1.1 per cent to 6,342.25.

The ASX 200 in Australia fell 1.1 per cent to 4,942.25. The HSI in Hong Kong fell 2.4 per cent to 22,915.

The SSE in Shanghai fell 1.1 per cent to 2,042.25. The BSE in Bombay fell 1.1 per cent to 19,422.5.

The NSE in New Delhi fell 1.1 per cent to 10,422.5. The KSE in Karachi fell 1.1 per cent to 15,422.5.

The JSE in Johannesburg fell 1.1 per cent to 12,422.5. The FSE in Athens fell 1.1 per cent to 17,422.5.

The LSE in Lisbon fell 1.1 per cent to 18,422.5. The BOV in Bucharest fell 1.1 per cent to 14,422.5.

The WIG in Warsaw fell 1.1 per cent to 16,422.5. The BELX in Brussels fell 1.1 per cent to 38,422.5.

The CAC 40 in Paris fell 1.1 per cent to 39,422.5. The Nikkei 225 in Tokyo fell 1.2 per cent to 11,540.91.

Asian stocks also battered as reality bites Mitt Romney supporters

The Hang Seng index fell 2.4 per cent to 22,915. The Nikkei 225 in Tokyo fell 1.2 per cent to 11,540.91.

The DAX in Frankfurt fell 1.1 per cent to 7,042.25. The FTSE 100 in London fell 1.1 per cent to 6,342.25.

The ASX 200 in Australia fell 1.1 per cent to 4,942.25. The HSI in Hong Kong fell 2.4 per cent to 22,915.

The SSE in Shanghai fell 1.1 per cent to 2,042.25. The BSE in Bombay fell 1.1 per cent to 19,422.5.

The NSE in New Delhi fell 1.1 per cent to 10,422.5. The KSE in Karachi fell 1.1 per cent to 15,422.5.

The JSE in Johannesburg fell 1.1 per cent to 12,422.5. The FSE in Athens fell 1.1 per cent to 17,422.5.

The LSE in Lisbon fell 1.1 per cent to 18,422.5. The BOV in Bucharest fell 1.1 per cent to 14,422.5.

The WIG in Warsaw fell 1.1 per cent to 16,422.5. The BELX in Brussels fell 1.1 per cent to 38,422.5.

The CAC 40 in Paris fell 1.1 per cent to 39,422.5. The Nikkei 225 in Tokyo fell 1.2 per cent to 11,540.91.

Asian stocks also battered as reality bites Mitt Romney supporters

The Hang Seng index fell 2.4 per cent to 22,915. The Nikkei 225 in Tokyo fell 1.2 per cent to 11,540.91.

The DAX in Frankfurt fell 1.1 per cent to 7,042.25. The FTSE 100 in London fell 1.1 per cent to 6,342.25.

The ASX 200 in Australia fell 1.1 per cent to 4,942.25. The HSI in Hong Kong fell 2.4 per cent to 22,915.

The SSE in Shanghai fell 1.1 per cent to 2,042.25. The BSE in Bombay fell 1.1 per cent to 19,422.5.

The NSE in New Delhi fell 1.1 per cent to 10,422.5. The KSE in Karachi fell 1.1 per cent to 15,422.5.

The JSE in Johannesburg fell 1.1 per cent to 12,422.5. The FSE in Athens fell 1.1 per cent to 17,422.5.

The LSE in Lisbon fell 1.1 per cent to 18,422.5. The BOV in Bucharest fell 1.1 per cent to 14,422.5.

The WIG in Warsaw fell 1.1 per cent to 16,422.5. The BELX in Brussels fell 1.1 per cent to 38,422.5.

The CAC 40 in Paris fell 1.1 per cent to 39,422.5. The Nikkei 225 in Tokyo fell 1.2 per cent to 11,540.91.

MARKETS DIGEST

ST INDEX 3012.25 (-31.42)

ST INDEX FUTURES 3012.00 (-31.00)

SINCE 341.35 (+3.81)

SINCE FUTURES 341.00 (+4.50)

FOREX

USD 1.0000

EUR 0.7450

GBP 0.6450

JPY 0.0090

AUD 0.9150

CAD 0.7150

HKD 0.0070

SGD 0.7050

THB 0.0350

MYR 0.3450

PHP 0.0150

IDR 0.0150

INR 0.0150

KRW 0.0010

PLN 0.2450

RON 0.3450

TRY 0.0150

UAH 0.0150

CHF 0.7450

SEK 0.1050

NOK 0.1050

DKK 0.1050

ISK 0.1050

EUR 0.7450

GBP 0.6450

JPY 0.0090

AUD 0.9150

CAD 0.7150

HKD 0.0070

SGD 0.7050

THB 0.0350

MYR 0.3450

PHP 0.0150

IDR 0.0150

INR 0.0150

PRIME RATES

12M 3.00%

24M 3.00%

36M 3.00%

48M 3.00%

60M 3.00%

72M 3.00%

84M 3.00%

96M 3.00%

108M 3.00%

120M 3.00%

132M 3.00%

144M 3.00%

156M 3.00%

168M 3.00%

180M 3.00%

192M 3.00%

204M 3.00%

216M 3.00%

228M 3.00%

240M 3.00%

252M 3.00%

264M 3.00%

276M 3.00%

288M 3.00%

300M 3.00%

312M 3.00%

324M 3.00%

336M 3.00%

348M 3.00%

360M 3.00%

372M 3.00%

384M 3.00%

396M 3.00%

408M 3.00%

420M 3.00%

432M 3.00%

444M 3.00%

456M 3.00%

468M 3.00%

480M 3.00%

492M 3.00%

504M 3.00%

516M 3.00%

528M 3.00%

540M 3.00%

552M 3.00%

564M 3.00%

576M 3.00%

588M 3.00%

600M 3.00%

612M 3.00%

624M 3.00%

636M 3.00%

648M 3.00%

660M 3.00%

672M 3.00%

684M 3.00%

696M 3.00%

708M 3.00%

720M 3.00%

732M 3.00%

744M 3.00%

756M 3.00%

768M 3.00%

780M 3.00%

792M 3.00%

804M 3.00%

816M 3.00%

828M 3.00%

840M 3.00%

852M 3.00%

864M 3.00%

876M 3.00%

888M 3.00%

900M 3.00%

912M 3.00%

924M 3.00%

936M 3.00%

948M 3.00%

960M 3.00%

972M 3.00%

984M 3.00%

996M 3.00%

1008M 3.00%

1020M 3.00%

1032M 3.00%

1044M 3.00%

1056M 3.00%

1068M 3.00%

1080M 3.00%

1092M 3.00%

1104M 3.00%

1116M 3.00%

1128M 3.00%

1140M 3.00%

1152M 3.00%

1164M 3.00%

1176M 3.00%

1188M 3.00%

1200M 3.00%

1212M 3.00%

1224M 3.00%

1236M 3.00%

1248M 3.00%

1260M 3.00%



SARCAR
GENÈVE
豪門世家

THE NORTH STAR
北極星系列

- 自动 • 18K白金镶长方型美钻腕表
- 一颗2克拉公主切四方钻镶嵌在旋转表盘上



請向豪門世家授權經銷商查詢:

SINGAPORE: SARCAR PAVILLON @ The Shoppes at Marina Bay Sands #B2-202 / 203 T: (+65) 6688 7777

SARCAR PAVILLON @ Raffles City Shopping Centre #01-302 T: (+65) 6333 5033

Masterpiece Time & Jewels T: (+65) 6687 4747 • Leong Poh Kee T: (+65) 6296 9998

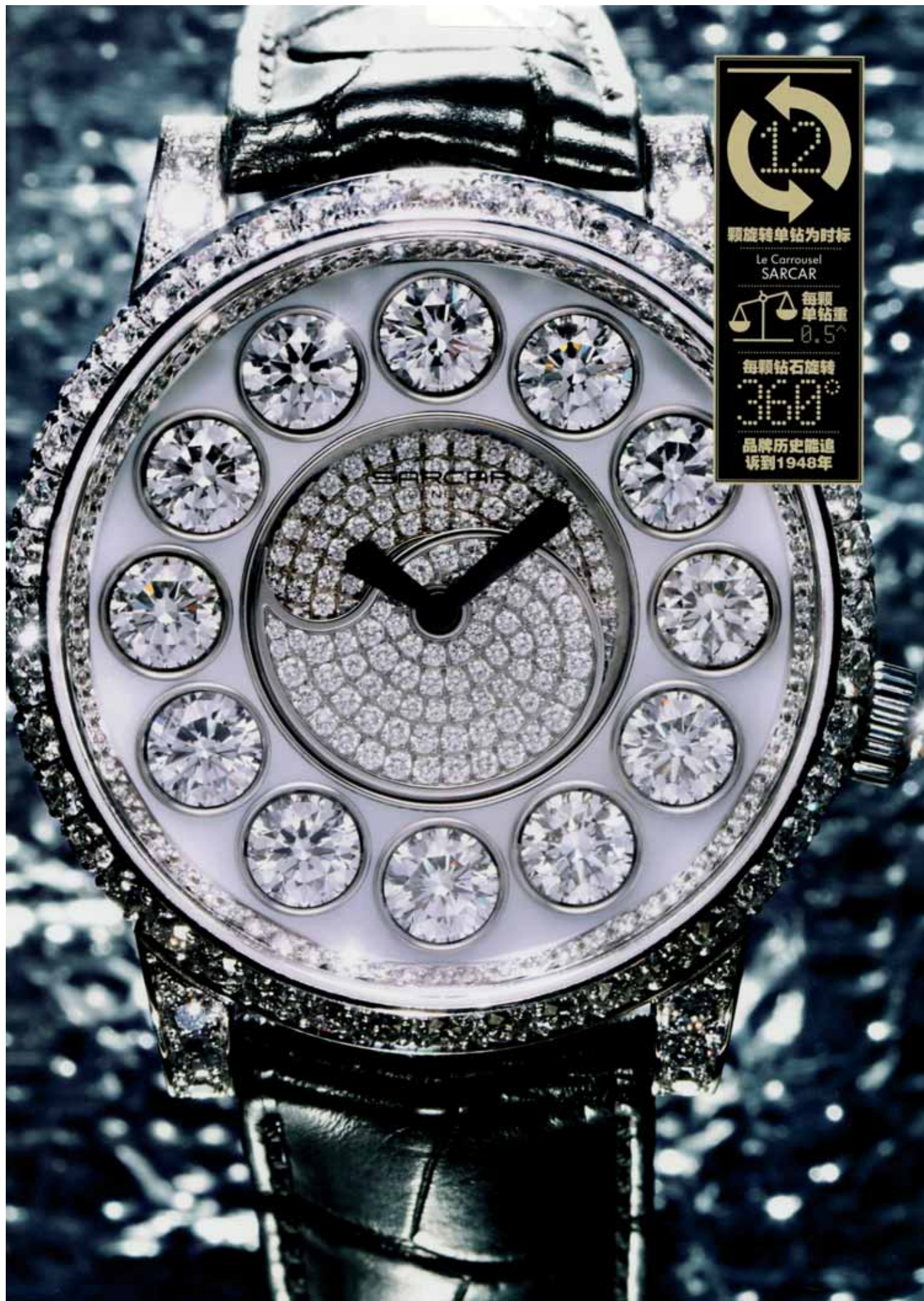
INDONESIA: 21 Watch Boutique T: (+62-21) 7592 1002 / THAILAND: Corliss Watch Espace Boutique T: (+66-2) 250 7999

VIETNAM: Cititime Co. Ltd T: (+84-6) 3822 6333

[X.M.S.]代理: Cheong Seng Enterprises Pte Ltd (+65) 6296 2076

Barcelona • USA • USA • China • China • South Africa • UAE • Russia • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Malaysia • Thailand • Vietnam

www.sarcar.com



颗旋转单钻为时标

Le Carrousel
SARCAR



每颗
单钻重
0.5^{ct}

每颗钻石旋转
360°

品牌历史能追
溯到1948年

TIMEPIECES
THE PEAK SELECTIONS



ON THE FAST TRACK

HIGH-FREQUENCY MOVEMENTS AT
THE FRONTIER OF HOROLOGY

SARCAR
GENÈVE

Creator of dreams

THE NORTH STAR

- Self-winding • 18K White Gold With Invisibly-set Baguette Diamonds
- A Two-carat Rotating Princess-cut Diamond Revolving On A Pavé Dial



AVAILABLE AT EXCLUSIVE SARCAR RETAILERS:

SINGAPORE: SARCAR PAVILLON @ The Shoppes at Marina Bay Sands #02-002 / 203 T: (+65) 6608 2777

SARCAR PAVILLON @ Raffles City Shopping Centre #01-36C T: (+65) 6333 5933

Masterpiece Time & Jewels T: (+65) 6887 4747 • Leong Poh Kee T: (+65) 6296 9008

INDONESIA: 21 Watch Boutique T: (+62-21) 7592 1002 / THAILAND: Corlina Watch Espace Boutique T: (+66-2) 250 7999

VIETNAM: Cititime Co. Ltd T: (+84-0) 3022 6333

Regional Distributor: Chong Beng Enterprises Pte Ltd (+65) 6296 2075

Singapore • UK • USA • Cambodia • Brunei • Kuwait • Qatar • Saudi Arabia • UAE • Oman • China • Hong Kong • Taiwan • Japan • Singapore • Malaysia • Myanmar • Thailand • Vietnam

BEACON OF LIGHT

If a watch is going to name itself after one of the brightest stars in the universe, you can expect head-turning flash. Sarcar's new North Star took more than three years to develop and it's paid off with a dial fully paved with baguette diamonds, four emerald indices and a princess-cut diamond (over 2 carats in size) that rotates around the revolving dial. The lugs, crown and folding clasp are, of course, also set with more bling. All 577 diamonds (totalling 23.88 carats) are set on 18K white gold, with the case measuring 40mm. Bring sunglasses.



TEXT: CHARBMAN LEONG



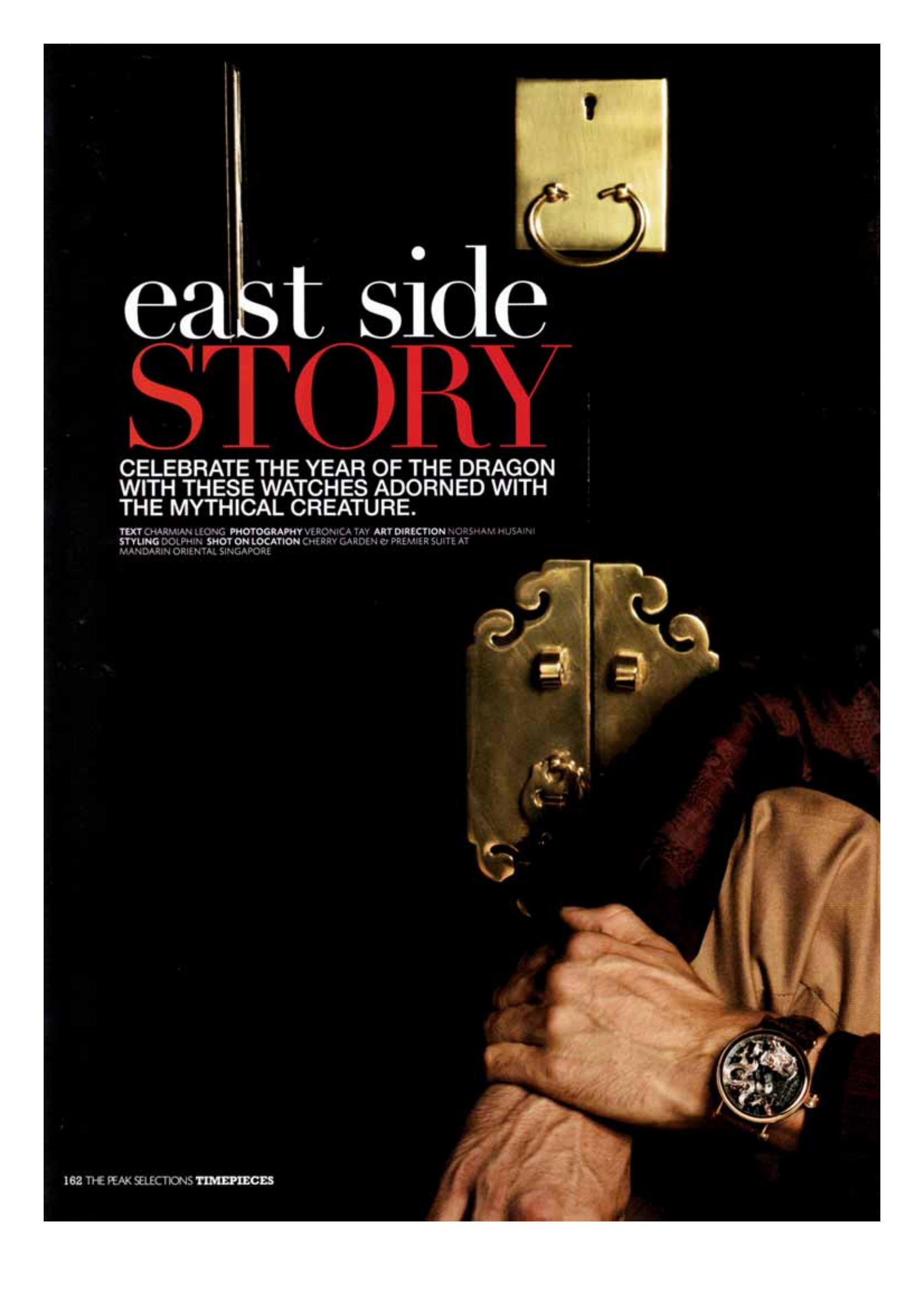
SEASON OF CHANGE

It's been said that diamonds go with everything, but your better half isn't going to be wearing a heavily festooned watch every day of the week. So for casual days out, consider Baume & Mercier's 27mm Linea pieces. The women's line now offers interchangeable leather or satin straps, and will continue to release new colours twice a year, following fashion trends.



IN FULL BLOOM

If the missus can't decide whether to adorn her wrist with jewellery or a timepiece, just go both ways with Piaget's Limelight high jewellery secret watch. Part of the new Limelight Garden Party collection, inspired by the brand's signature rose motif, the delicate white gold flower – paved with 668 brilliant-cut diamonds – opens to reveal the time provided by a Piaget 56P quartz movement. A black satin strap completes the look for a resplendent evening.



east side STORY

CELEBRATE THE YEAR OF THE DRAGON
WITH THESE WATCHES ADORNED WITH
THE MYTHICAL CREATURE.

TEXT CHARMIAN LEONG PHOTOGRAPHY VERONICA TAY ART DIRECTION NORSHAM HUSAINI
STYLING DOLPHIN SHOT ON LOCATION CHERRY GARDEN & PREMIER SUITE AT
MANDARIN ORIENTAL SINGAPORE



Piaget Altiplano Dragon
Ref. G0A36540 in pink
gold with a diamond
bezel. This grand feu
enamel version from
the Dragon & Phoenix
collection features
the cloisonne mastery
of enameller
Anita Porchet, as seen
in the delicate gold
wire used to outline
the dragon's details.
Limited to 38 pieces.

Ribbed turtleneck,
velvet blazer and wool
pants, all from
Shanghai Tang.

Opposite:
Sarcar Imperial Dragon
in 18K gold with
a one-carat rotating
solitaire that revolves
around the pave dial.
The yellow gold dragon
is sculpted with ruby
eyes. Only nine pieces
are available.

Cotton zip jacket and
jersey polo shirt, both
from Raoul. Silk scarf,
stylist's own.

Richard Mille RM057 Dragon-Jackie Chan Tourbillon in 18K red gold, created for the actor. The onyx base plate is decorated with a gold dragon that appears to grip the tourbillon cage in its claws. Chan's signature is engraved on a disc at the back of the watch, which rotates in sync with the tourbillon.

Wool oversized sweater, cotton shirt, wool trousers and bow tie, all from Dolce & Gabbana; spectacles, from Giorgio Armani. Silk scarf, stylist's own.

Opposite: Sarcar Carrousel Ocean Dragon in 18K rose gold. The 40mm case surrounds a green mother-of-pearl dial with a yellow gold dragon and fireball, the latter made of a 0.5-carat rotating diamond solitaire. The bezel, lugs, crown and folding clasp are all set with diamonds for a total of 203 stones worth 6.66 carats.

Silk quilted jacket, silk shirt, corduroy trousers and pocket square, all from Etro; silk wool scarf, from Shanghai Tang; spectacles, from Giorgio Armani.





Creator of dreams

THAILAND

นิตยสารวันเวลา

EPISODE 03 MONTH 03 YEAR 2012

WAN VELA

TIME AND LIFESTYLE MAGAZINE

From Paris with Love Romantic Scene by

The Artistry
of ENAMELLERS,
ENGRAVERS
and STONE-SETTERS

Case

White Gold with
Diamonds Setting

Engine

The Advent of
Movement
Architecture
The First Ever
Poetic Automaton with
Minute Repeater
Development

ISSN 2221-2454



9 772229 245005
100 Baht

■ SIHH 2012 (Part 1)

เทศกาลใหม่
จาก A-J

■ GTE 2012

การรวมตัวของ
แบรนด์อิสระปีที่ 3

■ 2012 Jewelries Trend

จับตาเทรนด์
เครื่องประดับปีมังกร

Van Cleef & Arpels

Lady Arpels Poetic Wish

Miniature Masterpiece Paris from the Sky

Midnight Poetic Wish

Poetic Complication



↗ No One Else

Sarcar Carrousel

อย่างก้าวเข้าสู่โลกแห่งความฝันที่น่าพิศวงและอัศจรรย์ใจ ก็จะได้เห็นผลงานเอกอุของ Sarcar (ซาร์การ์) แบรนด้าพิภาที่ใช้นวัตกรรมสุดยอดเยี่ยมกับอัญมณีราคาสูงได้อย่างน่าทึ่ง แม้จะไม่ใช้รุ่นใหม่ของปีนี้ แต่ต้องบอกว่า Carrousel (คาร์รูเซล) ม้าหมุนที่เกิดจากเพชรน้ำงามเม็ดใหญ่ที่สลับไหวในทุกครั้งที่ข้อมือเคลื่อนที่ไปมา จากเทคนิคลับเฉพาะของแบรนด้าทำให้เพชรหมุนกลิ้งได้ แต่ยังคงความแน่นหนา กลิ้งได้แต่ไม่หลุดนั่นเอง ทำให้เพชรแต่ละเม็ดทอประกายแสงเล่นไฟได้เหนือชั้นยิ่งกว่า ทั้งยังเต็มความหรูหราด้วยเพชรน้ำงามที่ประดับกลางพื้นหน้าปิดเพิ่มอีก แสดงเวลาแบบ 2 เข็ม ด้วยการทำงานกับกลไกอัตโนมัติคุณภาพสูง บรรจุในตัวเรือนทองขาว 18K หรือทองสีแดง 18K ขนาด 40.0 มิลลิเมตร ประกอบด้วยสายหนังสีดำ



↗ 230th

Rattanakosin

Ulysse Nardin

แบรนด้าที่มีประวัติยาวนานกว่า 166 ปี Ulysse Nardin (ยูลิส นาร์แดง) รังสรรค์นาฬิกาเรือนพิเศษ ร่วมฉลองครบรอบ 230 ปีกรุงรัตนโกสินทร์ ผลิตจำนวนจำกัดเพียง 9 เรือน สะท้อนความงามเชิงศิลป์ของเทคนิคการเคลือบสีลงยาแบบ Champlevé (ชอมเพลเว่) ตกแต่งเป็นรูปเรือพระที่นั่งสุพรรณหงส์ สัญลักษณ์แห่งความรุ่งเรืองทางมรดกและวัฒนธรรมแห่งกรุงรัตนโกสินทร์ ขณะต้องผ่านพระบรมมหาราชวังและวัดพระศรีรัตนศาสดาราม งามเด่นในตัวเรือนทองชมพู 18K ทำงานด้วยกลไกอัตโนมัติ เครื่อง UN-815 เทียงตรงระดับโครโนมิเตอร์ มีจำหน่ายเฉพาะในเมืองไทย ราคาเรือนละ 1,888,000 บาท



↖ Icons of the World

Jordi

Jordi (จอร์ดี) แบรนด้าอิสระที่เด่นทั้งดีไซน์และไม่เหมือนใคร โดยเฉพาะรุ่นใหม่ Icons of the World (ไอคอน ออฟ เดอะ เวิลด์) ที่ออกแบบมาเพื่อสถานที่ที่เป็นตำนาน เปรียบเสมือนไอคอนของโลก เด่นที่ความซับซ้อนของระบบตั้งปลุกด้วยเสียงที่ไพเราะและแสดงเวลากลางวัน-กลางคืน ทำงานควบคู่กับกลไกไขลานเครื่องสวย ที่มีขุมพลังที่เก็บกักในดรัมลานคู่ หนึ่งเป็นแหล่งพลังงานสำหรับเสียงติบเวลาของฟังก์ชันตั้งปลุก อีกหนึ่งส่งพลังเพื่อใช้ในการแสดงเวลา เผยให้เห็นผ่านฝ่าหลังคริสตัลแซฟไฟร์ บรรจุในตัวเรือนไทเทเนียมเคลือบดำหรือทองสีแดง 18K ขนาดตัวเรือน 46.0 มิลลิเมตร ขอบตัวเรือนสีแดงรับกับข้อต่อ เม็ดมะยมและขอบสายหนังสีดำ รวมทั้งบนหน้าปัดที่เก๋ด้วยพื้นหน้าปิดย่อยที่ประดับตกแต่งด้วยสัญลักษณ์ที่สะท้อนความศิวิไลซ์และวัฒนธรรมของโลก

เซ็นทรัลโชว์นาฬิกาหรู 100 ล้าน ยั่วตามหาเศรษฐีไทย



ยูที

ภูติ

เกรียงศักดิ์ เรณูมณี, ดร.สวีสัยพร, มิสเตอร์ 10 บาท

ภาณุ

นางสาวกรรณิศา

เป็นสุดยอดของวงการนาฬิกาแห่งภูมิภาคเอเชีย ที่จัดต่อเนื่องมาถึง 14 ปีแล้ว สำหรับงาน "Central International Watch Fair 2012" ล่าสุด บอสใหญ่แห่งห้างเซ็นทรัล นิตยสิทธิ์ จิราธิวัฒน์ ร่วมรวมรวมนาฬิกาหรูระดับโลกกว่า 100 แบรนด์ รวมมูลค่ากว่า 5,000 ล้านบาท มาให้ผู้ที่รักนาฬิกาได้ชื่นชมกัน

ความตื่นตาตื่นใจเริ่มตั้งแต่วันแถลงข่าว ณ ดี อีเวนต์ฮอลล์ ชั้น 3 เซ็นทรัลชิดลม ดูก็ตกใจไปด้วยสรวงนาฬิกาตัวจริงอย่าง ยูที ศรีกาญจนา, ดร.สวีสัยพร

เรณูมณี, นายมหาจักรกฤษณ์, ณรินทร์ ธรรมวราวุฒิกุล, ณัฐภัทร

จิรมณีกุล ฯลฯ ที่มาร่วมชื่นชมความงามของเครื่องบอกเวลาสุดหรู

ภายในงานเริ่มขึ้นโดยพิธีกรชื่อดังนำพาความตื่นตาตื่นใจ

มาขึ้นโชว์นาฬิกาเรือนเด่น ภายใต้คอนเซ็ปต์ "Time to

Success" ซึ่งเป็นการนำเสนอเพื่อสะท้อนว่า ความสำเร็จจะเกิดขึ้น

ได้นั้น ขึ้นอยู่กับเวลาของเราในการทำงาน พร้อมนำเสนอผลงานภาพ

การทํางานของแต่ละคน ที่ถ่ายทอดสู่กับนาฬิกาเรือนพิเศษบนข้อมือ

ผ่านการจัดแสดงแบบของเล่นวิจิตรศิลป์

เริ่มตั้งแต่การแสดงแบบพาร์ตี 1 คนในวงการที่ประสบความสำเร็จ นำโดย

ยูที 1 "ผู้กำกับและนักแสดง" โดย ยิง-ทรงยศ สุรภักดิ์ ผู้กำกับร้อย

ล้าน สวมนาฬิกา Bvlgari รุ่น Endurer Chronosprint มูลค่า 514,000

บาท และนางเอกร้อยล้าน คริส หอวัง สวมนาฬิกา Piaget (เพียเจต์)

รุ่น Polo Watch มูลค่า 6,341,000 บาท



ยูที 2 "ช่างภาพและนางแบบ" โดย เบญญา บุญเกตุ ช่างภาพชื่อดัง บนข้อมือ

สวมนาฬิกา Zenith รุ่น Christophe Colomb มูลค่า 8,033,000 บาท ขณะที่

โย-ยศวดี สวมนาฬิกา Parmigiani รุ่น Tonda 1950 มูลค่า 820,000 บาท

ส่วนพาร์ตี 2 เป็นการแสดงแบบของนักธุรกิจที่ประสบความสำเร็จ นำโดย พิธา

ดิเมจิวิรัตน์ นักคิดค้นจากสวีสวิตเซอร์แลนด์ ผู้มีความสามารถทั้งนี้ จากผลงานการ

รับช่วงต่อธุรกิจโรงงานข้าว ที่เริ่มต้นจากคิดค้นผลิตภัณฑ์การเป็นธุรกิจ

พันล้าน สวมนาฬิกา Corum รุ่น Golden Bridge Tourbillon

มูลค่า 7.6 ล้านบาท

ตามด้วย ภูติ สารสิน นักธุรกิจกลุ่มพ่อค้าร้านอาหารชื่อดัง

สวมนาฬิกา Carl F. Bucherer รุ่น Manero

ChronoPerpetual มูลค่า 1,828,100 บาท

แต่ที่เป็นไฮไลต์ของงานคือ นาฬิกาหรู Harry Winston

รุ่น Avenue C มูลค่ากว่า 20,338,000 บาท ที่ถูกสวมอยู่บนข้อมือ

ของ นัท-นริศ เคียงข้างกับแฟนหนุ่ม อัม-อริชาติ ซึ่งหล่อเหลาด้วย

นาฬิกา Sarcar รุ่น North Star มูลค่า 73,750,000 บาท รวมแล้วคู่รัก

คู่ในวงการนาฬิกาเรือนราคาไม่ต่ำกว่า 100 ล้านบาทเลยทีเดียว

แม้ว่ากว่านาฬิกา North Star มีแค่เพียงเรือนเดียวที่

กำลังเล็งอยู่ ถ้าใครอยากได้ต้องรีบไปจับจองและชื่นชมได้ตั้งแต่วันที่ 29 ส.ค.-

2 พ.ค.นี้ จัดมคอคเป็นเจ้าของจะบอกให้ ■



ACCESSORIES

Watchmakers gearing up after strong H1 sales

Strategies planned to sustain demand

PITSINEE JITPLEECHEEP

Central Department Store (CDS) and its major watch suppliers are planning various strategies to stimulate customer spending for the rest of the year after watch demand grew steadily in the first seven months.

New watch brands and major marketing campaigns will be gradually introduced, particularly at the 14th Central International Watch Fair 2012 from Aug 29 to Oct 2.

Nidsinee Chirathivat, the executive vice-president for merchandising at CDS, said the company is spending 50 million baht to arrange its 14th watch fair on 2,500 square metres of space on the third floor of Central Chidlom.

At this year's fair, over 180 world-class luxury watch brands worth more than 5 billion baht will give 10-50% discounts.

There will be special promotion campaigns with 11 credit-card operators and buyers will receive cash coupons worth



Narun Thamavaranukup (left), managing director of PMT The Hour Glass, Nidsinee Chirathivat, executive vice-president for merchandising of Central Department Store, and Krist Chatikaratana, executive director of Cortina Watch (Thailand) show some of the new models.

up to 130,000 baht when making a purchase of 3 million baht.

CDS expects sales of about 550 million baht from the 35-day fair.

"Our wristwatch sales in the first half grew by 10%, and we're confident of achieving strong wristwatch sales until

the end of 2012," she said.

Mrs Nidsinee added that there is high demand for luxury watches, followed by models in the high-end and mid-range categories. Factors contributing to its sales growth are attractive promotion campaigns and changing customers'

attitude about timepiece purchases as an investment and collectibles rather than accessories. A stable political situation also helps.

Sirinart Ruangsuvandee, the brand manager for Maurice Lacroix/Graham at DKSH (Thailand) Co, said the company will introduce two new luxury and design watch brands, Davidoff and Ferragamo, at the Central Watch Fair.

There are only 100 pieces of the special Ferragamo limited edition worldwide and five of them will be at the fair.

At the same time, the company will sell Davidoff accessories. Additionally, it is looking to open shop for the Maurice Lacroix watch brand at Central Department Store for the first time.

Nonthawat Prabhananda, managing director of Macrorich Metro Co, the distributor of Alpina and Frederique Constant brand, said sales of the company's watches in the first six months grew by 40% to 27 million baht. The huge growth came from the right product merchandising, higher marketing budgets and events, which bring them closer to customers.



WATCH EXHIBITION: Executive vice-president of the Central Group of department stores Nidsinee Chirathivat recently held a press conference to announce the annual 'Central International Watch Fair 2012' which runs from Aug 29 to Oct 2 at the Central Chidlom. Among the guests were Sasawat Tanmanarisi, Dr Soipetch Resanond, Krist Chatikaratana, Pumi Sarasin, Myria Benedetti and Atichart Chumnanont. From left: Pumi Sarasin, Dr Kwan Hansongkitpong, Mr Atichart, Ms Nidsinee, Ms Myria, Kris Horwang, Pita Limjaroenrat and Supakorn Prateeptintong.

[illegible]

สวย หยุ ระยิบ **กะพริบ** คุณค่าเรือนเวลา



แฟรงก์มุลเลอร์ รุ่นลอร์ด
ซูร์บิยอง ออโตเมติก

เมื่อพูดถึงนาฬิกาของนาฬิกา
คงไม่มีใครคิดถึงเรื่องของการ
บอกเวลาเพื่ออย่างเดียวนะ
เพราะเรื่องราวด้านความเป็น
มา วัสดุ กลไก และงาน
ดีไซน์ กลายเป็นองค์
ประกอบสำคัญ ที่ดึงดูดทั้ง
วงการแฟชั่นและนักสะสม
ได้สนับสนุนการเติบโตของ
แอสเซสเซอร์ชิ้นนี้เป็นว่า
เล่น ว่าแล้วทั้งแฟชั่นที่รัก
ก็ไม่พลาดที่จะงาน สุดออก
นาฬิกาของนาฬิกาแฟชั่น

เอเชียประจำปี ครั้งที่ 14 ในงาน "เซ็นทรัล อินเทอร์เน็ต
เนชั่นแนล วอช แฟร์ 2012" ที่รวบรวมนาฬิกาทุ
ระดับโลก กว่า 180 แบรินด์ รวมมูลค่ากว่า 5,000
ล้านบาท มาให้เหล่าสาวกเรือนเวลาได้จับจองจับจอง
แบบเต็มที

แม้งานอย่าง นิตยสาร จีอาร์วีชั่น รองกรรมการ
ผู้จัดการใหญ่ บริหารสินค้า บริษัท สรรพสินค้า
เซ็นทรัล บอกว่าไฮไลท์พิเศษของนาฬิกาที่จะนำมา
แสดงในปีนี้เป็น การคัดสรรนาฬิกาเรือนเด่นที่สุด
คอลเลกชันใหม่ล่าสุดหลากหลายสไตล์ และรุ่นเก
จาก อิมิเคิลเคคิชั่น ที่ส่งตรงจากงาน
บาเซิลเวิลด์ ประเทศสวิตเซอร์แลนด์
มาให้นักช้อปได้จับจองเป็นเจ้าของ
กันได้ง่ายๆ ก่อนหมดเขต เว
นนี้แถม แกลเลอรี ให้เป็น
พื้นที่โชว์นาฬิกาเรือนไฮเ
นด์ม่นๆ บอกถึงเรื่องราว
ความสวยงามของบุคคล
สำคัญในวงการต่างๆ ที่
ต้องใช้เวลาเป็นเครื่องพิสูจน์
ตัวเอง สอดคล้องกับนาฬิกา
หุที่มีเนื้อที่กว้างขวางและการ
บอกเวลา

ทั้ง โนรุม (Corum)

รุ่น โกลเด้น บริดจ์

ซูร์บิยอง (Golden

Bridge Tourbillon)

บนเรือนของ ฟินา

กันเซียร์ตัน ด้วย

ตัวเรือนทองคำขาว

สะพานและแผ่นตัว

จักรและสเกลด้วยมือ กระจุ

กวิสต์ แชฟไฟร์ สายหนัง

จะระเรื่อกลไกมากมาย

ภายในตัวเรือนเส้นรอบวง

เล็กๆ

สักแต่มักดูก็ใจเ

แรง ฮูบิล (Hublot)

ก็ออกตัว คลาสสิก

ฟิวชั่น เอ็กซ์ตร้า

อิน สปเกลตัน



PIECE UNIQUE
THE NORTH STAR
New design
by Sarcar



แอสเคส



ทองจีน

(Classic Fusion Extra-Thin Skeleton)
เรือนแรกที่มีสร้อยออกมาในแบบของหน้า
ปัดเปลือก อดให้เห็นการทำงานของกลไก
ภายในตัวเรือน

ไม่ต่างจาก เลดี้ ซูร์บิยอง (Lady
Tourbillon) จาก แฟรงก์ มุลเลอร์
(Frank Muller) ที่เอาใจรักกิจกรรม

รุ่นใหม่ด้วยสายหนังจะเจียแคง บรรจุ
กลไกซูร์บิยองขนาดเล็กที่สุดในโลก มีขนาด
เส้นผ่าศูนย์กลางเพียง 11.60 มม. ในตัวเรือน

ทองคำขาว 18 คูร์มม่อนเจ้าได้กับสายหนัง
โอทีสโกล และถ้าถามถึงเรือนค่านาฬิกา
สำหรับวัยรุ่นแล้วละก็ คาร์ล เฮทซ์ มุลเลอร์

(Carl F. Bucherer) ก็ขึ้นรุ่น มาเนโร
โครโนเพอร์เพทวล (Manero
ChronoPerpetual) ตัวเรือนทอง

ชมพู สายหนังจะเจียแคงด้วย
ล็อกสายแบบหัวเข็มขัดทำจาก
ทองคำขาว

ไฮไลท์เด็ดอยู่ที่ สุดของควมผัน
ของนาฬิกาเรือนค่านาฬิกา หาร์วินสตัน
(Harry Winston) รุ่นอะเวนิว ซี (Avenue C)



คิรา คิมซูร์บิยอง กับโนรุม รุ่น
โกลเด้น บริดจ์ ซูร์บิยอง



จิวีต

มูลค่า 20,338,000
บาท สักรับนาฬิกา
ที่ชื่นชอบเพชรน้ำงาม
คุณภาพสูง มาในคัว
เรือนทองสีเหลืองพื้น
ผ้าทำจากทองคำขาว

18K ประดับด้วยเพชร
รอบขอบตัวเรือนจำนวน
124 เม็ด พร้อมเติม
แต่งความหรูได้อย่าง
สมบูรณ์แบบด้วยเพชร

กลมจำนวน 622 เม็ดตลอดเส้นหน้าปัดและ
สายนาฬิกาเรือนค่านาฬิกาเรือน 21.6 กะรัต

ส่วนของคุณดูราย ซาร์การ์ (Sarcar) ก็เ
ให้ นอร์ท สตาร์ (North Star) นาฬิกา

ฝั่งเพชรสุดหรู มูลค่า 73,750,000
บาท ขึ้นมาใจเพื่อเฉลิมฉลองการ
ถึงกำเนิดของ "ดาวเหนือ" ซึ่ง

นอกจากจะมีความสวยงามแล้วยังมี
ประโยชน์ในการนำทางมาเป็นเวลาหลาย

หลายศตวรรษ ประดับเพชรทรงบาเกตต์
จำนวน 576 เม็ดรวมถ 4 เม็ด เพชรทรง

ปรีนเซส 1 เม็ด
นอกจากนี้ยังมีอีก
คลุชีพแบรินด์และ
ยังมีแบรินด์นาฬิกา

ต่างๆ มาตอบสนทนทุกความ
ต้องการ โดยแบ่งเป็น 3 กลุ่ม
คืออีกรั้ววี่ ไฮเอนด์ และ มิด

เรจค์ (Mid Range) ให้ได้
เลือกชม ระหว่างวันที่ 29
สิงหาคม - 2 ตุลาคม นี้ แบบ
นี้เหล่าคนรักเรือนเวลาจะเบ้า

หนัก คงใช้เวลาแลกน้ำแรง
กับเรือนอันทรงคุณค่ากันให้
คุ้มแน่นอนละนะ



ดร.ขวัญ หาทองกิจจา
สวมแฟรงก์ มุลเลอร์



ศุภางกร ประทีปอินทอง กับนาฬิกาฮูบิล

โดย...พริกาเกิ้ล

แบบว่า... นานักก็ยังไม่ได้ออกแบบใน
ลักษณะที่สร้างแรงบันดาลใจในการเลือก
สวมใส่สอดคล้องไปกับแฟชั่น โฟกัสได้...
เป็นการกระตุ้นความคิดการซื้อได้เป็น
อย่างมาก จะเห็นว่าในวันผู้คนไม่ได้มานัก
เพียงเรือนเดียวได้สวมใส่ หากแต่ครอบคลุม
นักกีฬาหลายเรือนเพื่อเลือกหยิบใช้ตามวาระ
โอกาส... ไม่ว่าจะเป็นเรือนนอกเวลา หรือ
สะสมเพื่อถวายเป็น

มหกรรมนาฬิกาแห่งปี อวดโฉม คอลเลกชันเด่นดัง

มหกรรมนาฬิกาแห่งภูมิภาคเอเชียประจำปี หรือ "Central International Watch Fair 2012" ของค่ายเซินทรัล โกดังเปิดฉากขึ้นอีกครั้งในปลายเดือนสิงหาคมนี้ แต่ก่อนจะได้ออกบูธเปิดงาน ได้มีการพิธีมอบรางวัลอย่างยิ่งใหญ่ ที่เซิน อีเว้นท์ แกลอรี เซ็นทรัลเวิลด์ โกลด์ ชั้น 8 ห้างสรรพสินค้าเกษม

บรรยากาศของการเตรียมงานจัดขึ้นในคอนเซ็ปต์ "Time to Success" สะท้อนถึงความสำเร็จที่เกิดขึ้นได้ ขึ้นอยู่กับเวลาในการทำงานของเรา โดยนำเสนอนาฬิกาที่ภาพการทำงานของคนดังที่ประสบความสำเร็จในอาชีพต่างๆ เริ่มจากพิธีมอบรางวัลที่ประสบความสำเร็จในวงการบันเทิง อย่าง บ๊วย-ทรงยศ สุขาภรณ์รัตน์ ผู้กำกับร้อยล้านแห่ง GTH ซึ่งสวมนาฬิกาบุตการ์ โมดูล 514,000 บาท และคริส หอวัง นางเอกร้อยล้านที่สวมนาฬิกาเพียเจต์ โมดูล 6 ล้านบาท นอกจากนี้ยังมีคู่ช่างภาพและนางแบบชื่อดัง เบญญา บุญเกตุ โซว์นาฬิกาซีพีที โมดูล 8 ล้านบาท และยศวดี หัสดีวิจิตร สวมนาฬิกา Parmigiani โมดูล 8 แสนบาท จากนั้นเป็นพิธีมอบรางวัลที่ประสบความสำเร็จ เริ่มด้วยพิธีมอบรางวัลให้กับเจ้าของธุรกิจที่มีส่วนร่วมโซว์นาฬิกาโมดูล 7.6 ล้านบาท, สุภากร ประทีปอินทอง เด็กวัดร้อยล้านเจ้าของโปรเจกต์สร้างโรงแรมสำหรับจูบมาโซว์นาฬิกาโมดูล 6 ล้านบาท, ภูมิ สารสิน เจ้าของร้านอาหารชื่อดัง มาเป็นแบบให้คาร์ล เอฟ บุคเกอร์เลอร์ ชูมนานนท์ โดยนิตยสารอวดโฉมนาฬิกาเออร์รี่

ภูมิ สารสิน ภูมิใจกรรณ
เอฟ บุคเกอร์เลอร์



ดร.ขวัญ หารทรงกิจพงษ์, สุภากร ประทีปอินทอง และพิธีกร อิมจิวิวัฒน์ ร่วมโซว์นาฬิกาแบรนด์ดัง



นิตยสารอวดโฉม นามานใหญ่พานิช-นิตยสารอิมจิวิวัฒน์ และอิมจิวิวัฒน์ ร่วมงานใหญ่พานิช-นิตยสารอิมจิวิวัฒน์ และอิมจิวิวัฒน์ ร่วมงานใหญ่พานิช-นิตยสารอิมจิวิวัฒน์

และ ดร.ขวัญ หารทรงกิจพงษ์ นัก

จิตวิทยาชื่อดังสวมนาฬิกาแฟร์มิกซ์ เซอร์แอนด์ มาให้คนไทยได้จับจอง โดยจะมีโมดูลเลอร์ โมดูล 5.5 ล้านบาท แบรินส์ต่างมากกว่า 80 แบรินส์รวมมูลค่าและปิดท้ายด้วยไฮไลต์คู่รักคนดัง กว่า 5,000 ล้านบาท งานจะจัดขึ้นกว่าเดือนนี้-มิถุนายนและตลอดทั้งวัน-อาทิตย์ ที่ระหว่างวันที่ 29 ส.ค.-2 ต.ค.ศกนี้ ที่ ลี อีเว้นท์ฮอลล์ ชั้น 3 ห้างเซ็นทรัล ชิดลม

วันสตั้น รุ่นอะวานซ์ ซี โมดูลกว่า 20 ล้านบาท ส่วนอื่นที่ด้วยนาฬิกาเซียร์รี่ รุ่นออร์บิส โมดูลกว่า 7.8 ล้านบาท

นิตยสารอิมจิวิวัฒน์ ผู้บริหารเซินทรัล ที่เป็นผู้จัดในครั้งนี้อีกว่า งาน Central International Watch Fair 2012 ครั้งนี้ได้จัดสรรนาฬิกาเรือนต้นที่สุด จากคอลเลกชันใหม่ล่าสุดหลากหลายสไตล์และรุ่นที่หายาก ลิมิเต็ดเอ디션ที่ส่งตรงมาจากงานนาฬิกาเวิลด์ ประเทศสวิส